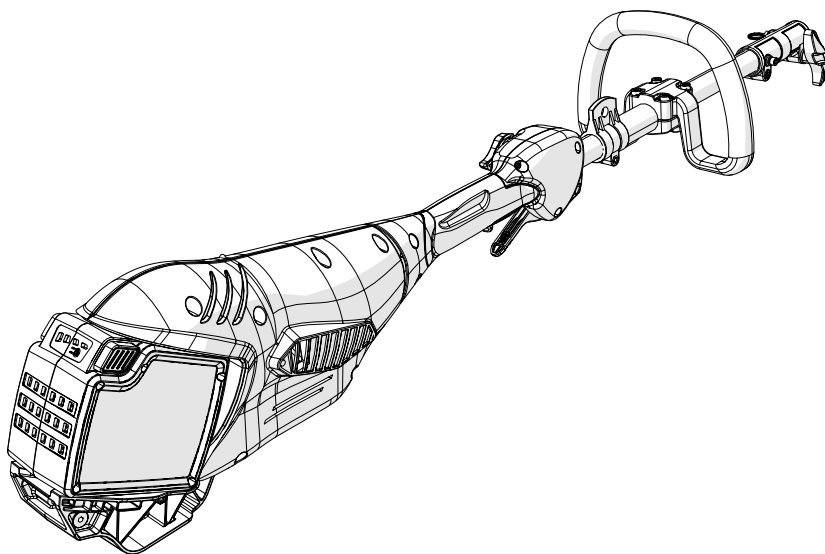
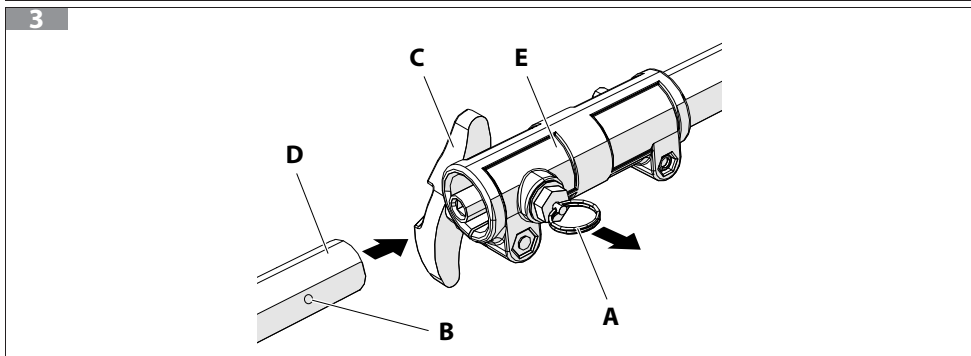
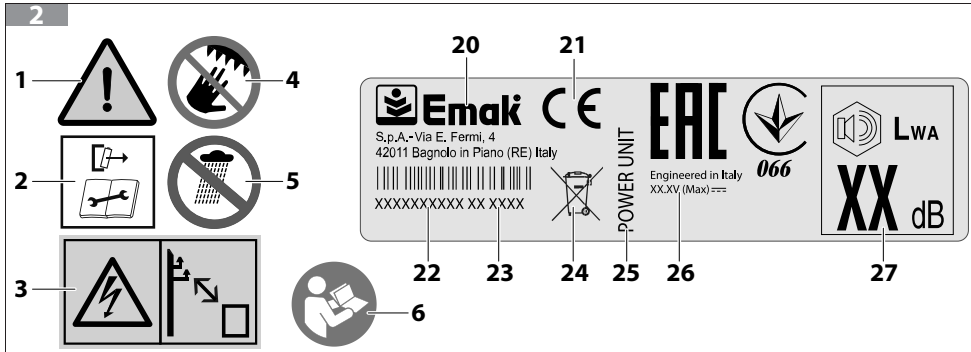
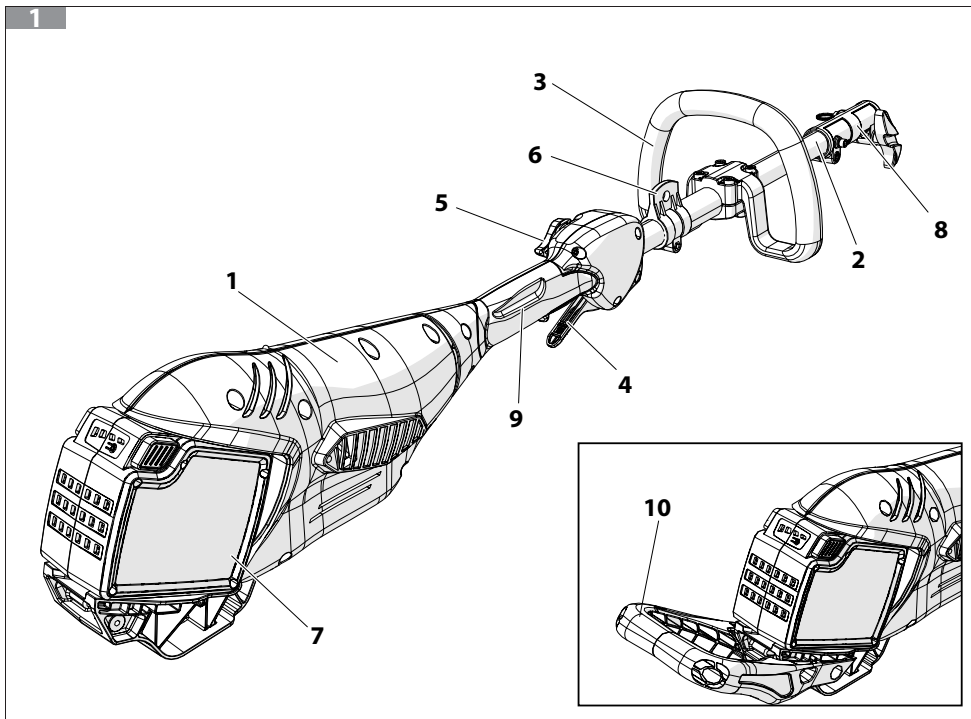
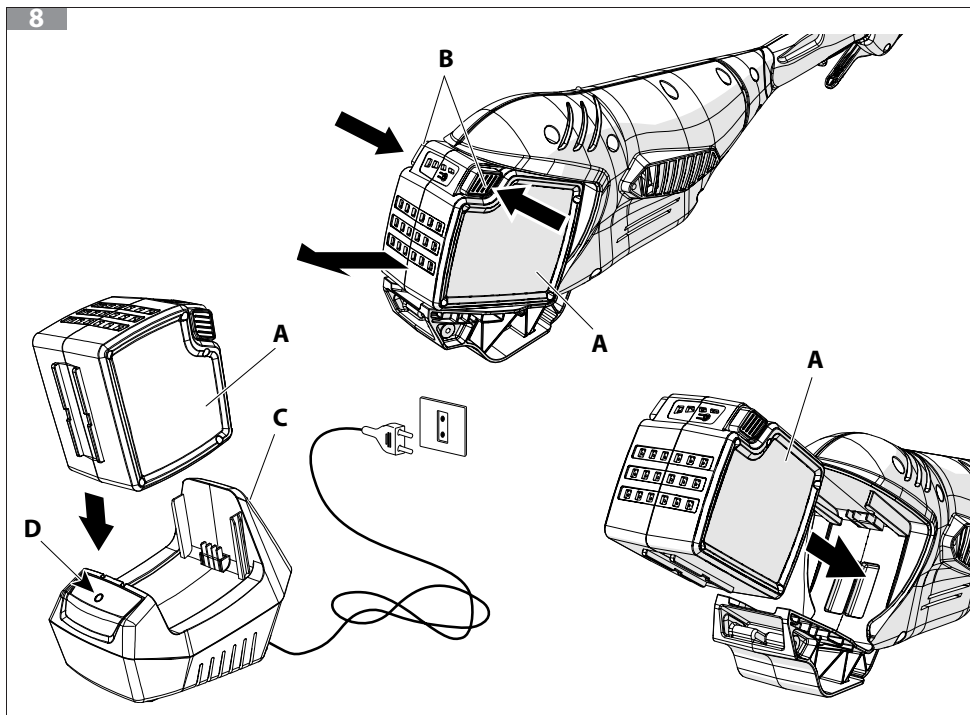
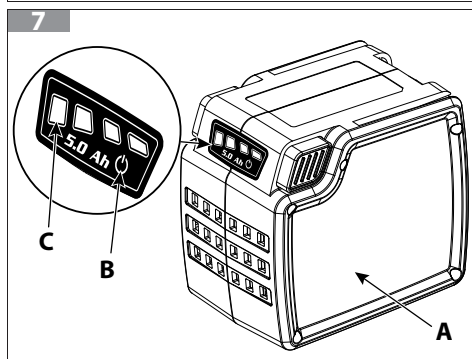
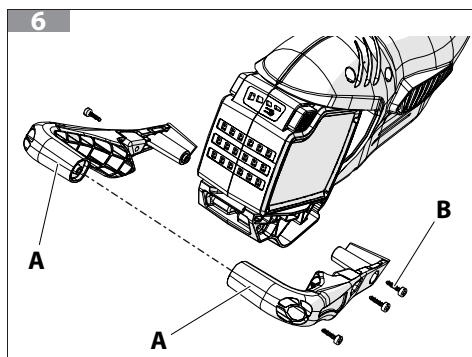
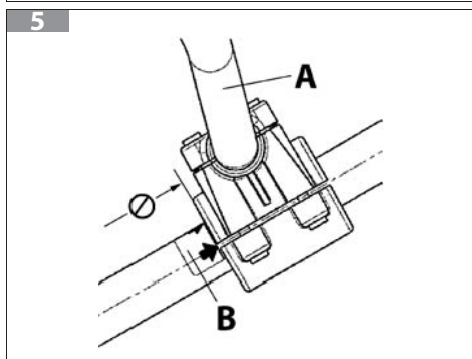
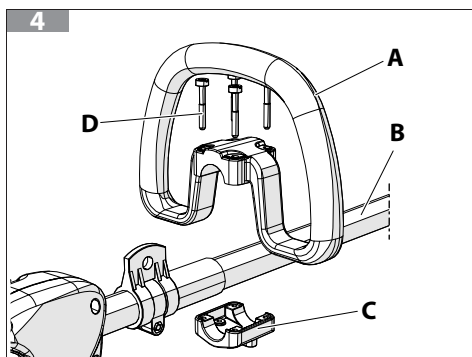


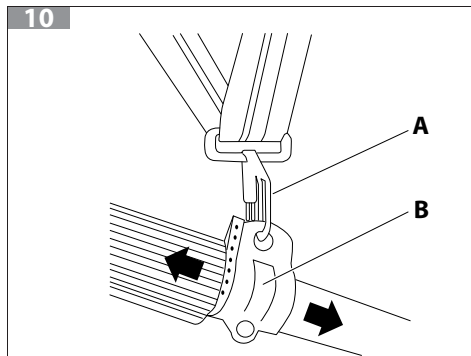
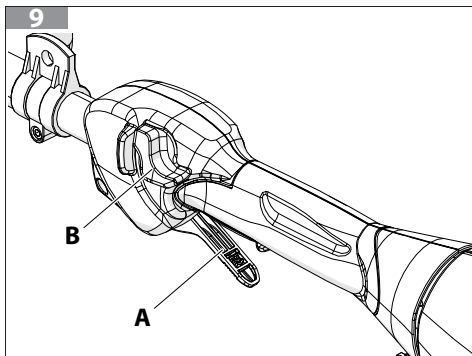
BCi 35 D-PU – DSi 35 D-PU

LV EKSPLOATĀCIJAS ROKASGRĀMATA
ET KASUTUSJUHEND
LT OPERATORIAUS INSTRUKCIJŲ VADOVAS









LATVISKI - Oriģinālo instrukciju tulkojums	6
EESTI KEEL - Oriģināljuhendi tölge	32
LIETUVIŲ K. - Oriģinālo instrukcijų vertimas.....	58

1	IEVADS.....	8
1.1	KĀ LASĪT ŠO ROKASGRĀMATU.....	9
2	MAŠĪNAS PĀRZINĀŠANA.....	9
2.1	MAŠĪNAS APRAKSTS UN IZMANTOŠANAS JOMA.....	9
2.1.1	PAREDZĒTAIS PIELIETOJUMS.....	9
2.1.2	NEPAREIZA LIETOŠANA.....	9
2.2	MAŠĪNAS SASTĀVDĀĻAS.....	10
2.3	SĪMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PAR DROŠĪBU SKAIDROJUMS (ATT. 2).....	10
2.3.1	INFORMĀCIJA LIETOTĀJAM.....	10
3	VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI PAR MAŠĪNAS DROŠĪBU.....	11
3.1	VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU ELEKTROINSTRUMENTIEM.....	13
3.2	INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI (IAL).....	16
4	EKSPLOATĀCIJAS NOTEIKUMI.....	17
4.1	PAPILDU DROŠĪBAS PRASĪBAS.....	17
4.2	NORĀDĪJUMI PAR UZLĀDĒJAMU AKUMULATORU LIETOŠANU.....	18
5	SALIKŠANA.....	19
5.1	CILPVEIDA ROKTURA PIESTIPRINĀŠANA (ATT. 4).....	19
5.2	AKUMULATORA IEVIETOŠANA.....	20
5.2.1	AKUMULATORA IZNEMŠANA.....	20
5.3	AIZMUGURĒJĀS AIZSARGĪRĪCES UZSTĀDĪŠANA.....	20
5.4	AGREGĀTA UZSTĀDĪŠANA UZ MAŠĪNAS UN NOŅEMŠANA NO TĀS (ATT. 3).....	20
5.4.1	UZSTĀDĪŠANA.....	20
5.4.2	NOŅEMŠANA.....	20
5.4.3	LIETOŠANAI APSTIPRINĀTI AGREGĀTI.....	21
6	SAGATAVOŠANĀS EKSPLOATĀCIJAI.....	21
6.1	MAŠĪNAS PĀRBAUDE.....	21
6.2	AKUMULATORA UZLĀDES LĪMEŅA INDIKATORS (ATT. 7).....	21
6.3	AKUMULATORA UZLĀDE.....	22
7	ENERGOBLOKA LIETOŠANA.....	22
7.1	IEDARBINĀŠANA (ATT. 9).....	22
7.2	MAŠĪNAS DARBĪBAS APTURĒŠANA (ATT. 9).....	22
8	EKSPLOATĀCIJAS REŽĪMI UN DARBA METODES.....	23
8.1	UZKABE (ATT. 10).....	23
8.2	PĒC DARBA.....	24
9	APKOPE.....	24
9.1	MAŠĪNAS DZESĒŠANA.....	25
9.2	AGREGĀTA SAVIENOTĀJUZMAVA.....	25
9.3	LIELA APKOPE.....	25
9.4	APKOPES TABULA.....	25
10	PĀRVADĀŠANA.....	26
11	GLABĀŠANA.....	26
12	VIDES AIZSARDZĪBA.....	26
12.1	IZJAUKŠANA UN IZMEŠANA.....	27
13	TEHNISKIE DATI.....	27
13.1	TROKŠŅA EMISIJAS UN VIBRĀCIJAS.....	27
14	ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA.....	29

15 GARANTIJAS SERTIFIKĀTS	30
16 PROBLĒMAS NOVĒRŠANA	31

1 IEVADS

Paldies, ka izvēlējāties "Emak" izstrādājumu.

Mūsu tirdzniecības pārstāvju un pilnvaroto darbnīcu tīkls vienmēr ir pilnīgā jūsu rīcībā, ja jums rodas kāda vajadzība.

LV



BRĪDINĀJUMS

Lai pareizi lietotu mašīnu un nepieļautu nelaimes gadījumu rašanos, neuzsāciet darbu, pirms neesat uzmanīgi izlasījuši šo rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS

Šī rokasgrāmata ir jāglabā kopā ar mašīnu visu tās kalpošanas laiku.



BRĪDINĀJUMS

DZIRDĒS SABOJĀŠANAS RISKS. Normālos lietošanas apstākļos šī mašīna var pakļaut operatoru personiskam un ikdienas trokšņu līmenim, kas ir vienāds ar vai lielāks par 85 dB (A).

Tajā jūs atradīsiet skaidrojumus par dažādu detaļu darbību, kā arī norādījumus par nepieciešamajām pārbaudēm un tehnisko apkopi.



BRĪDINĀJUMS

Lai izmantotu BCI 35 D-PU - DSI 35 D-PU energobloku, kas aprakstīts šajā rokasgrāmatā, tam ir jābūt savienotam tikai ar kādu no šajā rokasgrāmatā norādītajiem saderīgajiem piederumiem. Rūpīgi veiciet salikšanas procedūras, kas norādītas nodaļā 5 *Salikšana*. Šī rokasgrāmata ir jālasa un jāizmanto kopā ar attiecīgā piederuma rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS

Uzmanīgi izlasiet arī palīgierīces instrukciju un apkopes rokasgrāmatu.



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja lietošanas un apkopes rokasgrāmatu!

PIEZĪME

Šajā rokasgrāmatā iekļautie apraksti un ilustrācijas nav saistošas. Ražotājs patur tiesības veikt jebkādas pārveidojumus, ko uzskata par nepieciešamiem, bez šīs rokasgrāmatas grozīšanas.

Attēli ir paredzēti tikai ilustratīviem nolūkiem. Faktiskās sastāvdaļas var atšķirties no attēlos redzamajām. Ja šaubāties, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

1.1 KĀ LASĪT ŠO ROKASGRĀMATU

Rokasgrāmata ir sadalīta nodaļās un punktos. Katrs punkts ir attiecīgās nodaļas apakšlīmenis. Atsauces uz virsrakstiem vai punktiem ir sniegtas kopā ar saīsinājumu "nod." vai norādi "punkts", pirms kura ir attiecīgais numurs. Piemērs: "2. nodaļa".

Papildus ekspluatācijas norādījumiem šajā rokasgrāmatā ir punkti, kuriem jāpievērš īpaša uzmanība. Šādi punkti ir apzīmēti ar tālāk aprakstītajiem simboliem:



BRĪDINĀJUMS

Ja pastāv nelaimes gadījumu vai personīgu, pat nāvējošu, traumu gūšanas vai smagu īpašuma bojājumu risks.



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Ja pastāv mašīnas vai atsevišķu tās sastāvdaļu sabojāšanas risks.

PIEZĪME

Sniedz papildu informāciju par iepriekš norādīto drošības ziņojumu.

Cipari šajā lietošanas instrukcijā ir norādīti kā 1, 2, 3 un tā tālāk. Attēlos norādītās sastāvdaļas ir apzīmētas ar burtiem vai cipariem atkarībā no katra gadījuma. Atsauce uz sastāvdaļu C 2. attēlā ir norādīta šādi: "Skat. C, 2. att." vai vienkārši "(C, 2. att.)". Atsauce uz 2. sastāvdaļu 1. attēlā ir norādīta šādi: "Skat. 2, 1. att." vai vienkārši "(2, 1. att.)".

2 MAŠĪNAS PĀRZINĀŠANA

2.1 MAŠĪNAS APRAKSTS UN IZMANTOŠANAS JOMA

2.1.1 Paredzētais pielietojums



BRĪDINĀJUMS

Lai izmantotu BCI 35 D-PU - DSI 35 D-PU energobloku, kas aprakstīts šajā rokasgrāmatā, tam ir jābūt savienotam tikai ar apstiprinātiem piederumiem, skatiet 5.4.3 *Lietošanai apstiprināti agregāti*. Jebkurā gadījumā pirms mašīnu lietošanas ir rūpīgi jāizlasa šī rokasgrāmata un katram piederumam pievienotās rokasgrāmatas.

2.1.2 Nepareiza lietošana

Lietošana, kas atšķiras no iepriekš minētās, var būt bīstama un izraisīt traumas un/vai īpašuma bojājumus.

Nepareizas mašīnas lietošanas rezultātā tiek anulēta garantija un nav spēkā ražotāja atbildība; tādā gadījumā lietotājs pats atbild par izmaksām, kas rodas bojājumu vai traumu rezultātā lietotājam vai citiem.



BRĪDINĀJUMS

Jebkāda mašīnas izmantošana šajā rokasgrāmatā skaidri neparedzētiem mērķiem ir uzskatāma par nepareizu un tādējādi tā rada risku cilvēkiem un īpašumam.

2.2 MAŠĪNAS SASTĀVDAĻAS

att. 1 ir attēloti ierīces galvenie komponenti:

LV

- | | |
|-------------------------|---|
| 1. Energobloks | 6. Uzkabes palīgierīce |
| 2. Piedziņas caurule | 7. Akumulators |
| 3. Priekšējais rokturis | 8. Agregāta savienotājmazava |
| 4. Droseles svira | 9. Aizmugurējais rokturis |
| 5. Bloķēšanas poga | 10. Aizmugurējā aizsargierīce (piederums) |

2.3 SIMBOLU UN BRĪDINĀJUMU PAR DROŠĪBU SKAIDROJUMS (ATT. 2)

Šī mašīna ir jālieto uzmanīgi. Uz mašīnas ir piktogrammas, kas atgādina par galvenajiem piesardzības pasākumiem. Tālāk ir izskaidrota to nozīme. Mēs iesakām arī uzmanīgi izlasīt darba drošības noteikumus, kas norādīti šīs rokasgrāmatas attiecīgajā nodaļā.

Nomainiet bojātas vai nesalasāmas uzlīmes.

1.

 **BRĪDINĀJUMS**
Ja šo mašīnu nelieto pareizā veidā, tā var būt bīstama jums pašam un citiem.
2. Pirms apkopes veikšanas izņemiet akumulatoru.
3. Elektriskās strāvas trieciena vai elektrošoka risks - saglabāt drošu attālumu no elektrolīnijām.
4. Netuvināt rokas griešanas instrumentiem.
5. Nepakļaut lietūs (vai mitruma) iedarbībai.
6. Pirms šā elektroinstrumenta lietošanas uzmanīgi izlasiet instrukciju un apkopes rokasgrāmatu.
20. Ražotāja nosaukums un adrese.
21. CE atbilstības marķējums.
22. Sērijas numurs.
23. Ražošanas gads.
24. Skatiet nodaļu 2.3.1 *Informācija lietotājam*.
25. Mašīnas tips: **MOTORA BLOKS**.
26. Barošanas spriegums. Līdzstrāvas ierīce.
27. Garantētais akustiskās jaudas līmenis.

2.3.1 Informācija lietotājam



Izstrādājums atbilst Direktīvām 2011/65/EK un 2012/19/EK par dažu bīstamu vielu izmantošanas ierobežošanu elektriskās un elektroniskās iekārtās un par atkritumu likvidēšanu no šādām iekārtām.

Ja ir šis simbols, tas nozīmē, ka kalpošanas laika beigās tā **obligāti** jāsavāc atsevišķi no citiem atkritumiem.

Kad iekārtai vairs nevar veikt apkopi, lietotājam tā ir jānogādā speciālā atkritumu šķirošanas centrā, kas paredzēts elektrisku un elektronisku iekārtu atkritumiem, vai, ja lietotājs iegādājas **jaunu tāda paša tipa izstrādājumu, jāatdod izplatītājam apmaiņā pret jaunu (atpakaļnodošanas sistēma).**

Pareizas šķirto atkritumu savākšanas rezultātā izmestās iekārtas var nosūtīt uz videi nekaitīgu pārstrādi, apstrādi un likvidēšanu; tādējādi netiek negatīvi ietekmēta vide un cilvēku veselība, kā arī tiek veikta iekārtas ražošanā izmantoto materiālu reģenerācija.

Neatļauta atkritumu izmešana ir bezatbildīga rīcība, kas ir sodāma pēc likumiem.



BRĪDINĀJUMS

Izmetiet akumulatorus atsevišķi no mašīnas!



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja lietošanas un apkopes rokasgrāmatu!

3 VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI PAR MAŠĪNAS DROŠĪBU



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet visus šai ierīcei pievienotos brīdinājumus par drošību, instrukcijas, specifikācijas, un apskatiet attēlus. Ja netiek ievērotas tālāk sniegtās instrukcijas, var rasties elektriskās strāvas trieciens, ugunsgrēks un/vai var tikt gūtas smagas traumas.



BRĪDINĀJUMS

Šī mašīna ir ātrs, ērts un efektīvs darba rīks, ja to izmanto pareizi. Ja mašīnu lieto nepareizi vai neievērojot nepieciešamos piesardzības pasākumus, tā var būt bīstama. Lai nodrošinātu drošību un komfortu, obligāti ievērojiet šajā rokasgrāmatā sniegtos norādījumus par drošību.



BRĪDINĀJUMS

Darba laikā šis izstrādājums rada elektromagnētisku lauku! Dažos apstākļos šis lauks var mijiedarboties ar aktīviem vai pasīviem medicīniskiem implantiem! Lai samazinātu smagu vai nāvējošu traumu gūšanas risku, mēs iesakām cilvēkiem ar medicīniskiem implantiem pirms šā izstrādājuma lietošanas konsultēties ar savu ārstu un medicīniskā implanta ražotāju!



BRĪDINĀJUMS

Operatoram ir jābūt apmācītam veikt visas rokasgrāmatā aprakstītās darbības.

**BRĪDINĀJUMS**

Lai izslēgtu mašīnu: atlaidiet drosesles sviru; mašīna tiek mehāniski nobloķēta un neatsāk darbību, kamēr no jauna nospiež drosesles sviru. Dažas sekundes pēc nobloķēšanas mašīna automātiski izslēdzas. Kad mašīna ir izslēgta, izņemiet akumulatoru.

**BRĪDINĀJUMS**

Saglabājiēt pareizu zāģēšanas pozīciju. Netuviniet nevienu ķermeņa daļu griezējierīcēm.

**BRĪDINĀJUMS**

Nekad nelietojiet mašīnu, ja ir bojāts tās drošības aprikojums. Mašīnas drošības aprikojums jāpārbauda un jāuztur atbilstoši šajā sadaļā sniegtajam aprakstam. Ja jūsu mašīnai kādā no šīm pārbaudēm tiek konstatētas kādas problēmas, sazinieties ar autorizēto servisa centru, lai tās novērstu.

PIEZĪME

Valsts noteikumos var būt noteikti mašīnas lietošanas ierobežojumi.

Saglabājiēt visus brīdinājumus un instrukcijas, lai turpmāk varētu tajos ieskatīties.

1. Mašīnu drikst darbināt tikai tad, ja ir saņemti konkrēti norādījumi par tās lietošanu. Lietotājiem, kuri mašīnu lieto pirmo reizi, pirms darba ir rūpīgi jāiepazīstas ar mašīnas darbības principu.
2. Mašīnu drikst lietot tikai pieaugušie, kuri izprot un spēj ievērot šajā rokasgrāmatā norādītos drošības noteikumus, piesardzības pasākumus un lietošanas norādījumus. Šo mašīnu nekādā gadījumā nedrīkst lietot nepilngadīgas personas.
3. Nelietojiet bojātus akumulatorus. Izmantojiēt tikai oriģinālus akumulatorus.
4. Nepieskarieties bīstamajām kustīgajām daļām, kamēr mašīna nav izslēgta un bīstamās kustīgās daļas nav pilnīgi apturētas.
5. Pārtrauciet izmantot mašīnu, ja tuvumā atrodas cilvēki, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki.
6. Pirms mašīnas iedarbināšanas pārbaudiet, vai drosesles svira darbojas brīvi.
7. Strādājiēt tikai dienasgaismā.
8. Pirms mašīnas izmantošanas un pēc jebkura trieciena pārbaudiet, vai uz mašīnas nav nodiluma vai bojājuma pazīmju un veiciet nepieciešamos labojumus.
9. Nekādā gadījumā neizmantojiēt mašīnu ar bojātām aizsargierīcēm, kā arī tad, ja to trūkst.
10. Nekādā gadījumā netuviniet rokas un kājas griešanas ierīcēm, īpaši tad, kad mašīna tiek iedarbināta.
11. Nekādā gadījumā neizmantojiēt rezerves daļas vai piederumus, ko nav piegādājis vai ieteicis ražotājs.
12. Pirms pārbaudziēt veikšanas, tīrīšanas vai mašīnas apkopes veikšanas, kā arī tad, kad mašīna netiek izmantota, izņemiet akumulatoru no tā korpusa.
13. Vienmēr pārliecinieties, vai dzesēšanas vārstos nav grūžu.

14. Pēc katras lietošanas reizes izņemiet akumulatoru no tā korpusa un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
15. Glabāiet mašīnu vietā, kur tai nevar piekļūt bērni.
16. Neizmantojiet mašīnu sliktos laika apstākļos, īpaši negaisa laikā.
17. Aizdodot vai nododot mašīnu kādam citam, obligāti izņemiet akumulatoru.
18. Drikt pierīkot tikai tādas ierīces, ko ir piegādājis ražotājs.
19. Uzturiet visas uzlīmes par bīstamību un drošību ideālā stāvoklī. Ja tās ir sabojātas vai nodilušas, nekavējoties nomainiet tās (skat. nodaļu 2.3 *Simbolu un brīdinājumu par drošību skaidrojums* (att. 2)).
20. Nemēģiniet veikt tehnisko apkopi vai remontu; lietotājs drīkst veikt tikai parastu apkopi. Visi pārējie darbi jāuztic pilnvarotam servisa centram.
21. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu mašīnas lietošanu.
22. Obligāti ievērojiet norādījumus par apkopi.
23. Katru dienu pārbaudiet mašīnu, lai pārliecinātos, ka visas drošības ierīces un citas ierīces ir labā darba kārtībā.
24. Kad mašīna darbojas (vai, kad tās darbība ir apturēta, bet tā joprojām ir karsta), netuviniet to uzliesmojošiem materiāliem.
25. Nelietojiet mašīnu, ja tā ir bojāta, nekvalitatīvi saremontēta, nepareizi salikta vai pārveidota. Nemēģiniet noņemt, sabojāt vai apiet kādu no drošības ierīcēm.
26. Nedrīkst nekādā veidā mainīt mašīnas iestatījumus (mašīna ir jādarbina ražotāja iestatītajā ātrumā).
27. Glabāiet mašīnu sausā vietā, tālu no karstuma avotiem un paceltu no zemes.
28. Šo mašīnu drīkst lietot tikai cilvēki ar pieredzi tās lietošanā, kuri pārzina tās ekspluatāciju un drošu lietošanu. Ja aizdodat kādam šo mašīnu, iedodiet līdz ar lietošanas rokasgrāmatu un pārliecinieties, vai pirms mašīnas lietošanas šis cilvēks ir to izlasījis.
29. Obligāti sazinieties ar izplatītāju, lai saņemtu sīkāku informāciju.
30. Saglabāiet šo instrukciju un pirms mašīnas lietošanas pārskatiet to.
31. Lūdzu, ievērojiet, ka īpašnieks vai lietotājs ir atbildīgs par jebkuriem negadījumiem vai bojājumiem, kas nodarīti citiem cilvēkiem vai viņu īpašumam.

3.1 VISPĀRĪGI BRĪDINĀJUMI PAR DROŠĪBU ELEKTROINSTRUMENTIEM

Brīdinājumos minētais “elektroinstruments” ir jūsu elektroinstruments, kas tiek darbināts, izmantojot akumulatoru.

Drošība darba zonā

- a. **Darba zonā ir jābūt kārtībai un tai jābūt labi apgaismotai.** Nekārtīgās vai tumšās darba zonās negadījumi rodas biežāk.
- b. **Neizmantojiet elektroinstrumentus tādā eksplozīvā atmosfērā, kur ir uzliesmojoši šķidrumi, gāzes vai putekļi.** Elektroinstrumenti rada dzirksteles, kas var aizdedzināt putekļus vai dūmus.

- c. **Neizmantojiet elektroinstrumentu bērnu un blakusstāvētāju klātbūtnē.** Izklaidības dēļ jūs varat zaudēt kontroli.

Elektrodrošība

LV

- a. **Elektroinstrumenta kontaktspraudnim ir jāatbilst kontaktligzdai. Kontaktspraudni nedrīkst nekādā veidā mainīt. Ar iezemētiem elektroinstrumentiem nedrīkst izmantot adapteru kontaktspraudņus.** Lietojot atbilstošus kontaktspraudņus un kontaktligzdas, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena rašanās risks.
- b. **Nepieļaujiet ķermeņa saskari ar zemētām virsmām, piemēram, caurulēm, radiatoriem, režģiem un ledusskapjiem.** Ja jūsu ķermenis ir saņemts, elektriskās strāvas trieciena risks paaugstinās.
- c. **Nepakļaujiet elektroinstrumentus lietum un mitrumam.** Ja elektroinstrumentā iekļūst ūdens, tas paaugstina elektriskās strāvas trieciena risku.
- d. **Nelietojiet strāvas vadu nepareizi. Nekādā gadījumā neizmantojiet strāvas vadu elektroinstrumenta pārnēsāšanai, vilkšanai vai atvienošanai no elektropadeves. Strāvas vads nedrīkst atrasties karstuma, eļļas, asu malu un kustīgu detaļu tuvumā.** Ja vads ir bojāts vai savijies, paaugstinās elektriskās strāvas trieciena risks.
- e. **Strādājot ar elektroinstrumentu ārpus telpām, izmantojiet tādu pagarinātāju, kas ir piemērots lietošanai ārpus telpām.** Izmantojot ārpus telpām lietojamu vadu, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.
- f. **Izmantojot elektroinstrumentu mitrā vietā, lietojiet paliekošās strāvas ķēdes pārtraucēju.** Ja lieto paliekošās strāvas ķēdes pārtraucēju, tiek samazināts elektriskās strāvas trieciena risks.

Individuālā aizsardzība

- a. **Strādājot ar elektroinstrumentu, esiet modrs, sekojiet līdzi darāmajam darbam un izmantojiet veselo saprātu. Neizmantojiet elektroinstrumentu, kad esat noguris, kā arī narkotiku, alkohola vai medikamentu ietekmē.** Strādājot ar elektroinstrumentiem, mirklis izklaidības var izraisīt smagas traumas.
- b. **Izmantojiet individuālos aizsardzības līdzekļus. Obligāti valkājiet acu aizsargierīces.** Tādi individuālie aizsardzības līdzekļi kā putekļu maska, aizsargapavi ar neslidošām zolēm, cieta ķivere un dzirdes aizsarglīdzekļi, lietojot tos atbilstoši apstākļiem, samazina traumu gūšanas risku.
- c. **Nepieļaujiet elektroinstrumenta nejaušu iedarbināšanu. Pirms instrumenta pieslēgšanas barošanas avotam un/vai akumulatoram, tā paņemšanas vai pārnēsāšanas pārliecinieties, vai pārslēgs ir izslēgtā stāvoklī.** Elektroinstrumenta pārnēsāšana ar pirkstu uz pārslēga un strāvas pieslēgšana, kad slēdzis ir ieslēgtā stāvoklī, var izraisīt nelaimes gadījumus.
- d. **Pirms elektroinstrumenta ieslēgšanas izņemiet visas regulēšanas atslēgas un uzgriežņu atslēgas.** Ja pie rotējošas elektroinstrumenta detaļas ir piestiprināta regulēšanas atslēga vai uzgriežņu atslēga, var tikt gūtas traumas.
- e. **Nesniedzieties pāri. Stingri stāviet uz zemes un vienmēr saglabājiet labu līdzsvaru,** lai varētu labāk kontrolēt elektroinstrumentu negaidītās situācijās.
- f. **Ģērbieties atbilstoši. Nevalkājiet plandošu apģērbu vai rotaslietas. Netuviniet matus un apģērbu kustīgām daļām.** Plandošs apģērbs, rotaslietas vai gari mati var iekļerties kustīgās daļās.

- g. **Ja ierīces ir paredzētas pieslēgšanai putekļu novadīšanas un savākšanas iekārtām, pārliecinieties, vai tās ir pieslēgtas un tiek pareizi lietotas.** Putekļu savākšana var samazināt ar putekļiem saistītu bīstamību.
- h. **Nedrīkst pieļaut, lai biežas instrumenta lietošanas rezultātā iegūtās tā labās pārzināšanas dēļ pazeminātos modrības līmenis un netiktu ievēroti ar instrumentu saistītie drošības principi.** Bezrūpīga rīcība var izraisīt smagas traumas dažu sekundes daļu laikā.

Elektroinstrumenta lietošana un apkope

- a. **Nepārslogojiet elektroinstrumentu. Izmantojiet darbam piemērotu elektroinstrumentu.** Izmantojot pareizo elektroinstrumentu, darbs tiek paveikts labāk un drošāk, tādā ātrumā, kādam tas ir paredzēts.
- b. **Neizmantojiet elektroinstrumentu, ja to nevar ieslēgt un izslēgt ar pārslēgu vai, ja tas pareizi neizslēdzas.** Elektroinstrumentu, kuru nevar kontrolēt ar pārslēga palīdzību, ir bīstams un ir jālabo.
- c. **Pirms elektroinstrumentu regulēšanas, piederumu maiņas vai to novietošanas glabāšanā atvienojiet kontaktspraudni no strāvas kontaktligzdas un/vai izņemiet akumulatoru no instrumenta, ja to var izdarīt.** Šādi profilaktiski drošības pasākumi samazina elektroinstrumenta nejaušas iedarbināšanas risku.
- d. **Glabājiet elektroinstrumentus vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni, un neļaujiet to darbināt cilvēkiem, kuri to nepazīst vai nav izlasījuši šīs instrukcijas.** Nepieredzējuši lietotāju rokās elektroinstrumenti ir bīstami.
- e. **Elektroinstrumentu un to piederumu apkope. Pārliecinieties, vai instrumenta kustīgās detaļas ir izlīdzinātas un nav iesprūdušas, vai nav saplīsušu vai bojātu detaļu vai citu apstākļu, kas kavē pareizu elektroinstrumenta darbību. Ja elektroinstrumentu ir bojāts, pirms lietošanas lieciet to salabot.** Daudzi negadījumi rodas slikti uzturētu elektroinstrumentu dēļ.
- f. **Uzturiet griezējierīces asas un tīras.** Pareizi uzturēti griešanas instrumenti ar asām griezējmalām rada mazāk traucējumu un ir vieglāk vadāmi.
- g. **Lietojiet elektroinstrumentu, piederumus, griešanas ierīces u. c. atbilstoši šai instrukcijai, ņemot vērā darba apstākļus un veicamo darbu.** Ja elektroinstrumentu izmanto tādiem darbiem, kādiem tas nav paredzēts, var tikt izraisītas bīstamas situācijas.
- h. **Uzturiet rokturus un satveršanas virsmas sausas un tīras; uz tām nedrīkst atrasties eļļa un smērvielas.** Ar slideniem rokturiem un satveršanas virsmām nevar droši strādāt un kontrolēt instrumentu negaidītās situācijās.

Ar akumulatoru darbināma instrumenta lietošana un apkope

- a. **Uzlādējiet akumulatorus tikai, izmantojot ražotāja ieteiktus lādētājus.** Ja izmanto tādu lādētāju, kas nav paredzēts instrumenta akumulatoram, var tikt izraisīta aizdegšanās.
- b. **Lietojiet elektroinstrumentus tikai ar saderīgiem akumulatoru blokiem.** Jebkuru citu akumulatoru bloku izmantošana var izraisīt traumas vai aizdegšanos.
- c. **Kad akumulators netiek lietots, to nedrīkst glabāt kopā ar citiem metāla priekšmetiem, piemēram, papīra saspaudēm, monētām, atslēgām, naglām, skrūvēm un citiem maziem metāla priekšmetiem, kuri var radīt savienojumu starp spailēm.** Akumulatora spaiļu īsslēguma rašanās var radīt traumas vai izraisīt aizdegšanos.

- d. **Ja akumulatoru nelieto pareizi, no tā var iztecēt šķidrums; nepieļaujiet saskari ar šo šķidrumu. Ja notiek nejausa saskare ar šķidrumu, skalojiet skarto vietu ar ūdeni. Ja šķidrums iekļūst acīs, nekavējoties vēršieties pie ārsta.** Akumulatora šķidrums var izraisīt ādas kairinājumu vai apdegumus.
- e. **Nelietojiet bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku vai instrumentu.** Bojātu vai pārveidotu akumulatoru bloku darbība var būt neparedzama un izraisīt aizdegšanos, eksploziju vai radīt traumu gūšanas risku.
- f. **Akumulatoru un akumulatoru bloku nedrīkst pakļaut ugunij un pārmērīgi augstai temperatūrai.** Ja tie tiek pakļauti ugunij vai temperatūrai, kas pārsniedz 130°C (265°F), var notikt eksplozija.
- g. **Ievērojiet norādījumus par pareizu akumulatoru uzlādi un neuzlādējiet akumulatoru vietās, kur apkārtējā temperatūra ir atšķirīga no instrukcijā norādītās temperatūras.** Ja akumulatoru uzlādē nepareizi vai tādā temperatūrā, kas ir ārpus norādītā temperatūras diapazona, akumulators var tikt sabojāts un var palielināties aizdegšanās risks.

Apkope

- a. **Elektroinstrumenta apkope ir jāveic kvalificētam remonta speciālistam, izmantojot tikai identiskas rezerves daļas.** Tādējādi tiek saglabāta elektroinstrumenta drošība.
- b. **Nekādā gadījumā nedrīkst veikt bojāta akumulatoru bloka apkopi.** Akumulatoru apkopi drīkst veikt tikai ražotājs vai ražotāja pilnvarotos servisa centros.

3.2 INDIVIDUĀLIE AIZSARDZĪBAS LĪDZEKĻI (IAL)

Individuālie aizsardzības līdzekļi (IAL) ir jebkurš aprīkojums, kas paredzēts operatora izmantošanai, lai aizsargātu viņu pret vienu vai vairākiem riskiem, kuri var apdraudēt darba drošību vai veselību, kā arī jebkura šim nolūkam paredzēta ierīce vai piederums. Lietojot IAL, netiek novērsts traumu gūšanas risks, bet, ja notiek negadījums, tiek mazināts traumu smagums.

Tālāk ir sniegts saraksts ar individuālajiem aizsardzības līdzekļiem, kas jālieto, ekspluatējot šo mašīnu:

- **Uzvelciet pret sagriešanu izturīgus aizsargapavus ar neslidošām zolēm un metāliskiem purngaliem.**
- **Lietojiet aizsargbrilles vai sejas aizsargus, un aizsargķiveri.**
- **Izmantojiet dzirdes aizsarglīdzekļus, piemēram, ausu aizsargus vai ausu aizbāžņus.**



BRĪDINĀJUMS

Izmantojot dzirdes aizsarglīdzekļus, ir jābūt piesardzīgākiem, jo tie ierobežo jūsu spējas dzirdēt skaņas, kas norāda uz bīstamību (kliedzienus, signalizāciju u.c.). Piemēroti aizsarglīdzekļi samazina dzirdes zuduma risku.

- **Uzvelciet cimdus ar maksimālu aizsardzību pret vibrācijām.**
- **Valkājiet pārbaudītu aizsargapgērbu. Ideāls variants ir aizsargjaka un kombinezons.**



BRĪDINĀJUMS

Apģērbam jābūt piemērotam un tas nedrīkst traucēt. Lietojiet cieši pieguļošu aizsargapgērbu. Nelietojiet tādu apģērbu, lakatus, kaklasaites un rotaslietas, kas var iekļerties mašīnā, krūmājos vai citur. Sasieniet garus matus un aizsargājiet tos.

PIEZĪME

Izplatītājs var sniegt informāciju par pareiza apgērba izvēli.

4 EKSPLUATĀCIJAS NOTEIKUMI

LV

Darbs ar instrumentiem, kas darbināmi ar akumulatoru

- Nestrādājiet uz mitras vai slidenas zemes, kā arī uz nelīdzenas vai stāvas virsmas, kur nevar tikt nodrošināta operatora stabilitāte ekspluatācijas laikā.
- Nekādā gadījumā neskrieniet, bet ejiet, un pievērsiet uzmanību zemes nelidzenumam un šķēršļiem.
- Apturiet mašīnu pirms tās novietošanas zemē.
- Izvērtējiet potenciālo risku, kas var rasties darba zonā, un veiciet visus nepieciešamos piesardzības pasākumus, lai nodrošinātu savu drošību, jo īpaši slīpumos, uz nelīdzenas vai slidenas virsmas vai īrdenas augsnēs.
- Strādājiet, atrodoties šķērsām uz slīpuma, bet ne virzienā augšup vai lejup pa to.
- Pievērsiet īpašu uzmanību klintīm, grāvjiem un ūdenstilpju malām.
- Izmantojot mašīnu ceļa tuvumā, uzmanieties no satiksmes.
- Esiet uzmanīgi enerģizētu elektrības kabeļu tuvumā.
- Mašīnu nedrīkst izmantot personas, kas strādājot nespēj to stingri noturēt ar abām rokām un/vai stāvēt stabili, saglabājot līdzsvaru uz abām kājām.
- Mašīnu vienlaikus nedrīkst izmantot vairāk par vienu cilvēku.
- Nekādā gadījumā nelietojiet mašīnu, ja esat noguris vai nejūtaties labi, esat lietojis medikamentus, narkotikas, alkoholu vai vielas, kas var pasliktināt reakciju un kuru dēļ var tikt zaudēta modrība.

Ieteikumi iesācējiem

Pirms mašīnas ekspluatācijas pirmo reizi ir kārtīgi jāiepazīstas ar to un ar piemērotākajām darba metodēm, pamēģinot stingri satvert mašīnu un veikt darbam nepieciešamās kustības.

4.1 PAPILDU DROŠĪBAS PRASĪBAS

1. Uzmanīgi izlasiet instrukcijas.
2. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu mašīnas lietošanu.
3. Nepieskarieties bīstamajām kustīgajām daļām, kamēr mašīna nav izslēgta un bīstamās kustīgās daļas nav pilnīgi apturētas.
4. Valkājiet aizsargbrilles.
5. Nekādā gadījumā neļaujiet strādāt ar mašīnu bērniem un cilvēkiem, kuri nav izlasījuši šīs instrukcijas.
6. Pārtrauciet izmantot mašīnu, ja tuvumā atrodas cilvēki, jo īpaši bērni, vai dzīvnieki.
7. Strādājiet tikai dienasgaismā.

8. Pirms mašīnas izmantošanas un pēc jebkura trieciena pārbaudiet, vai uz mašīnas nav nodiluma vai bojājuma pazīmju un veiciet nepieciešamos labojumus. Pārbaudiet mašīnu, lai pārlicinātos, ka visas drošības ierīces un citas ierīces ir labā darba kārtībā.
9. Nekādā gadījumā neizmantojiet mašīnu ar bojātām aizsargierīcēm, kā arī tad, ja to trūkst.
10. Nekādā gadījumā netuviniet rokas un kājas kustīgām daļām, īpaši tad, kad mašīna tiek iedarbināta.
11. Nekādā gadījumā neizmantojiet rezerves daļas vai piederumus, ko nav piegādājis vai ieteicis ražotājs.
12. Pirms pārbaūžu veikšanas, tīrīšanas vai mašīnas apkopes veikšanas, kā arī tad, kad mašīna netiek izmantota, izņemiet akumulatoru no tā korpusa.
13. Vienmēr pārlicinieties, vai dzesēšanas vārstos nav gružu.
14. Pēc katras lietošanas reizes izņemiet akumulatoru no tā korpusa un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
15. Glabājiet mašīnu vietā, kur tai nevar piekļūt bērni.
16. Ja notiek nelaimes gadījums vai mašīna salūzt, nekavējoties pārtrauciet darbu.
17. Neizmantojiet mašīnu sliktos laika apstākļos, īpaši negaisa laikā.
18. Aizdodot vai nododot mašīnu kādam citam, obligāti izņemiet akumulatoru.

Darbs ar instrumentiem, kas darbināmi ar akumulatoru

- a. Pirms akumulatora ievietošanas pārlicinieties, vai instruments ir izslēgts. Ja akumulatoru ievieto iedarbinātā elektroinstrumentā, var tikt izraisīti nelaimes gadījumi.
- b. Akumulatoru uzlādēšanā izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos akumulatoru lādētājus. Akumulatoru lādētāji ir paredzēti konkrētam akumulatoru tipam; ja tos izmanto ar citu tipu akumulatoriem, pastāv aizdegšanās risks.
- c. Izmantojiet tikai savam instrumentam paredzētos speciālos akumulatorus. Ja izmanto citus akumulatorus, var tikt gūtas traumas vai rasties aizdegšanās risks.
- d. Neglabājiet akumulatorus, kas pašlaik netiek lietoti, saspaužu, monētu, atslēgu, naglu, skrūvju vai citu nelielu metāla priekšmetu tuvumā, jo var rasties īssavienojums kontaktos. Akumulatora kontaktu īssavienojums var izraisīt aizdegšanos vai ugunsgrēku.
- e. Pārbaudiet, vai akumulators ir labā stāvoklī un tam nav bojājumu pazīmju. Neizmantojiet mašīnu ar bojātu vai noliektu akumulatoru.

4.2 NORĀDĪJUMI PAR UZLĀDĒJAMU AKUMULATORU LIETOŠANU

Vispārīgi piesardzības pasākumi

- Akumulatoru nekādā gadījumā nedrīkst atvērt.



BRĪDINĀJUMS

Nekādā gadījumā nemetiet akumulatorus ugunī. SPRĀDZIENBĪSTAMĪBA!

- Pieslēdziet akumulatoru lādētāju tikai tādām kontaktrozetēm, kuru tikla spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts tehnisko datu plāksnītē.
- Izmantojiet tikai oriģinālu akumulatoru.

- Ilgstošas lietošanas laikā akumulators var uzkarst. Pirms uzlādēšanas ļaujiet tam atdzist.
- Glabājiet akumulatoru un akumulatoru lādētāju vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni.
- Neizmantojiet akumulatoru lādētāju uzliesmojošu vielu vai dūmu klātbūtnē.
- Akumulatorus drīkst uzlādēt tikai temperatūrā no 10°C līdz 40°C.
- Nekādā gadījumā neglabājiet akumulatorus apstākļos, kur temperatūra pārsniedz 40°C.
- Nekādā gadījumā neizraisiet īssavienojumu starp uzlādējamu akumulatoru kontaktiem un nepieslēdziet tos pie metāla priekšmetiem.
- Pārvadājot akumulatorus, to kontakti nedrīkst būt savstarpēji savienoti; to pārvadāšanā neizmantojiet metāla tvertnes.
- Akumulatora īssavienojums var izraisīt sprādzienu. Jebkurā gadījumā īssavienojums bojā uzlādējamo akumulatoru.
- Regulāri pārbaudiet, vai nav bojāts akumulatoru lādētāja kabelis. Ja kabelis ir bojāts, nomainiet akumulatoru lādētāju.
- Pirms akumulatoru novietošanas glabāšanā ziemas laikā pilnīgi uzlādējiet tos.
- Akumulatoru var uzlādēt tikai ar akumulatoru lādētāju, kas atbilst standartam EN 60335-2-29/A11.

5 SALIKŠANA



BRĪDINĀJUMS

Esiet īpaši uzmanīgi, saliekot sastāvdaļas, lai netiktu mazināta drošība un mašina būtu labā darba kārtībā; ja šaubāties, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.



BRĪDINĀJUMS

Mašina jāizpako un jāsaliek uz līdzenas un stabilas virsmas, kur ir pietiekami daudz vietas mašīnas salikšanai un izpakošanai; jāizmanto piemēroti instrumenti.

Iepakojums ir jāizmet atbilstoši spēkā esošiem vietējiem noteikumiem.

Drošības nolūkos pārvadāšanas laikā litija jonu akumulators (ja pievienots) tiek piegādāts atsevišķi no mašīnas un ir daļēji uzlādēts. Pirms mašīnas lietošanas ir jāuzlādē akumulators, sekojot norādījumiem, kas sniegti nodaļā 6.3 *Akumulatora uzlāde*.

5.1 CILPVEIDA ROKTURA PIESTIPRINĀŠANA (ATT. 4)

- Pārliecinieties, vai akumulators nav ievietots savā korpusā.
- Ievietojiet priekšējo rokturi (A) piedziņas caurulē (B) ar pārsegu (C).
- Ievietojiet skrūves (D) un piestipriniet rokturi.
- Roktura pozīciju operators var regulēt pēc vajadzības.



BRĪDINĀJUMS

Piestipriniet rokturi (A, att. 5) starp norādītajām bultiņām (B, att. 5) un aizmugurējo rokturi. Tas attiecas uz abiem rokturiem.

5.2 AKUMULATORA IEVIETOŠANA

Bīdiet akumulatoru ligzdā, līdz tas nofiksējas vietā (att. 8).



BRĪDINĀJUMS

Izmantojiet tikai oriģinālus akumulatorus. Ja izmanto citus akumulatorus, rodas aizdegšanās risks un var tikt gūtas traumas vai notikt eksplozija.



BRĪDINĀJUMS

Var izmantot tikai 2 Ah un 5 Ah akumulatorus ar CRG akumulatoru lādētājiem.

5.2.1 Akumulatora izņemšana

Nospiediet pogas (B, att. 8), lai izbīdītu laukā akumulatoru bloku.



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja lietošanas un apkopes rokasgrāmatu!

5.3 AIZMUGURĒJĀS AIZSARGIERĪCES UZSTĀDĪŠANA

Samontējiet abas aizsargierīces daļas (A, att. 6). Piestipriniet ar bultskrūvēm (B, att. 6).



BRĪDINĀJUMS

Ir ieteicams uzstādīt aizmugurējo aizsargierīci. Aizmugurējā aizsargierīce tiek piegādāta piederuma veidā.

5.4 AGREGĀTA UZSTĀDĪŠANA UZ MAŠĪNAS UN NOŅĒMŠANA NO TĀS (ATT. 3)

5.4.1 Uzstādīšana

1. Atlaidiet vaļīgi savienotājuzmavu (E), griežot kloķi (C) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam.
2. Izvelciet cilpiņu uz āru (A). Izlīdziniet centrējošo atveri (B) ar cilpiņu (A) un ievietojiet agregāta cauruli (D) savienotājuzmavā (E). Cilpiņai (A) ir jāatgriežas sākotnējā stāvoklī.

PIEZĪME

Lai to būtu vieglāk izdarīt, pagrieziet agregāta instrumentu, lai saslēgtu piedziņas vārpstu ar stiprinājumu. Pārbaudiet, vai savienojumā nav netīrumu vai gružu.

3. Līdz galam pievelciet kloķi (C), griežot to pulksteņrādītāju kustības virzienā.

5.4.2 Noņemšana

Atlaidiet savienojumu, griežot kloķi (C) pretēji pulksteņrādītāju kustības virzienam, pavelciet cilpiņu (A) un noņemiet agregātu.

5.4.3 Lietošanai apstiprināti agregāti

Dzinēja blokam var pievienot šādus agregātus:

Krūmgriezis	D-BCI 35
Sekators	D-PPH
Dzīvžogu apgriešanas mašīna	D-HCH
Pagarinājuma rīks	H

LV

6 SAGATAVOŠANĀS EKSPLOATĀCIJAI

6.1 MAŠĪNAS PĀRBAUDE



BRĪDINĀJUMS

Pārliecinieties, vai akumulators nav ievietots savā korpusā.

Pirms darba sākšanas rīkojieties šādi:

- pārbaudiet, vai droseles svira un drošības svira var kustēties brīvi, bez spēka pielietošanas, un, vai tad, kad tās tiek atlaistas, tās ātri automātiski atgriežas neitrālā pozīcijā;
- pārbaudiet, vai droseles svira paliek bloķēta tad, ja netiek spiesta drošības svira;
- pārbaudiet, vai nav nosprostoti dzesēšanas vārsti;
- pārbaudiet, vai rokturis un mašīnas aizsargierīces ir tīras un sausas, pareizi saliktas un stingri nostiprinātas pie mašīnas;
- pārbaudiet, vai papildu instrumenti un aizsargierīces nav bojātas;
- pārbaudiet, vai mašīnai nav nolietojuma vai bojājumu pazīmju triecienu vai citu cēloņu rezultātā, un veiciet vajadzīgos labojumus;
- pārbaudiet, vai akumulators ir labā stāvoklī un tam nav bojājumu pazīmju. Neizmantojiet mašīnu ar bojātu vai noliektu akumulatoru;
- uzlādējiet akumulatoru, sekojot norādījumiem, kas sniegti nodaļā 6.3 *Akumulatora uzlāde*.

6.2 AKUMULATORA UZLĀDES LĪMEŅA INDIKATORS (ATT. 7)

Akumulatoru bloks ir aprīkots ar pogu (B), lai pārbaudītu uzlādes līmeni. Vienkārši nospiediet pogu (B) un nolasiet akumulatora uzlādes līmeni, ko rāda ar indikatora LED gaismas diodēm (C).

4 izgaismotas LED gaismas diodes	Akumulatora uzlādes līmenis ir augsts.
3 izgaismotas LED gaismas diodes	Akumulatora uzlādes līmenis ir augsts.
2 izgaismotas LED gaismas diodes	Akumulatora uzlādes līmenis ir zems. Pēc iespējas ātrāk pārtrauciet darbu.
1 izgaismota LED gaismas diode	Akumulators ir izlādējies. Nekavējoties pārtrauciet darbu un uzlādējiet akumulatoru. Pretējā gadījumā akumulatora kalpošanas laiks būtiski saīsīnāsies.
1 mirgojoša LED gaismas diode	Akumulators ir izlādējies.
4 mirgojošas LED gaismas diodes	Pārkaršana.

6.3 AKUMULATORA UZLĀDE

Informāciju par pareizu lietošanu, metodi, kā arī uzlādes līmeņa pārraudzību un indikatorus skatiet akumulatoru lādētāja lietošanas un apkopes rokasgrāmatā.

LV

7 ENERGOBLOKA LIETOŠANA

7.1 IEDARBINĀŠANA (ATT. 9)



BRĪDINĀJUMS

Ja nav piestiprināts neviens agregāts, dzinēja piedziņas vārpstai var piekļūt. NEKĀDĀ GADĪJUMĀ nedrīkst iedarbināt energobloku, ja nav piestiprināts agregāts. Ja energobloks tiek lietots bez ieteicamā pievienotā agregāta, lietotājs var gūt smagas traumas un/vai var tikt sabojāts energobloks.



BRĪDINĀJUMS

Pirms mašīnas iedarbināšanas pārliecinieties, vai agregāts ir pareizi pievienots un tas nesaskaras ne ar kādiem priekšmetiem.



BRĪDINĀJUMS

Pirms mašīnas iedarbināšanas pārbaudiet, vai droseles svira darbojas brīvi.

Pirms mašīnas iedarbināšanas ievietojiet akumulatoru (A, att. 8) tā korpusā.

Lai iedarbinātu mašīnu:

1. Stingri satveriet mašīnu ar vienu roku.
2. Nospiediet bloķēšanas pogu (B).
3. Darbiniet droseles sviru (A).
4. Pēc ieslēgšanas atlaidiet bloķēšanas pogu (B).

7.2 MAŠĪNAS DARBĪBAS APTURĒŠANA (ATT. 9)

1. Atlaidiet droseles sviru (A); mašīna tiek nobloķēta.
2. Izņemiet akumulatoru; skatiet nodaļu 5.2.1 *Akumulatora izņemšana*.

8 EKSPLOATĀCIJAS REŽĪMI UN DARBA METODES



BRĪDINĀJUMS

Jūsu un citu drošības dēļ:

1. Neizmantojiet mašīnu, pirms neesat uzmanīgi izlasījis instrukcijas. Iepazīstieties ar vadības ierīcēm un pareizu mašīnas lietošanu. Iemācieties, kā ātri to apturēt.
2. Atcerieties, ka operators jeb lietotājs ir atbildīgs par nelaimes gadījumiem un neparedzētiem notikumiem, kas var notikt ar citiem cilvēkiem vai viņu īpašumu.
3. Strādājot valkājiet atbilstošu apģērbu. Tirdzniecības pārstāvis var sniegt jums informāciju par atbilstošāko nelaimes gadījumu profilakses materiālu, lai nodrošinātu drošību darba vietā.
4. Strādājiet tikai dienasgaismā vai labā mākslīgā apgaismojumā.
5. Rūpīgi izpētiet visu darba zonu un aizvāciet visu, ko mašīna varētu aizsviest (zarus, vadus, slēptus kabeļus, akmeņus u.c.).
6. Apturiet mašīnu un izņemiet akumulatoru no korpusa:
 - ja mašīna sāk netipiski vibrēt; šādā gadījumā nekavējoties meklējiet vibrācijas cēloni un veiciet nepieciešamās pārbaudes pilnvarotā servisa centrā;
 - katru reizi, kad mašīna tiek atstāta bez uzraudzības;
 - pirms mašīnas pārbaudes, tīrīšanas vai apkopes veikšanas;
 - pēc sitiena pa svešķermeni. Pirms turpmākas mašīnas lietošanas pārbaudiet, vai tai nav bojājumu un, ja nepieciešams, salabojiet to;
 - kad mašīna netiek lietota.
7. Lai nepieļautu aizdegšanās risku, neatstājiet mašīnu uz lapām vai sausas zāles, kad mašīna ir pārkarusi.

LV



BĪSTAMĪBAS PAZIŅOJUMS

Vienmēr atcerieties, ka nepareizi izmantoti elektroinstrumenti var traucēt citiem cilvēkiem. Lai cīnītu apkārtējos un vidi:

- nelietojiet mašīnu tādās vietās un laikā, kur un kad tas var būt traucējoši;
- stingri ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz bojātu detaļu vai kāda cita elementa ar spēcīgu ietekmi uz vidi iznīcināšanu.

8.1 UZKABE (ATT. 10)

Uzkabe ir pieejama piederuma veidā.

Pareiza drošības jostu regulēšana mašīnai nodrošina labu līdzsvaru un piemērotu augstumu virs zemes.

- Uzlieciet uz kabī.
- Izmantojot karabīni, piekariniet mašīnu pie uzkabes (A, att. 10).
- Pārvietojiet āķi (B, att. 10), lai virzītu mašīnu tādā stāvoklī, kad ir vislabākais līdzsvars.

- Novietojiet sprādzi tā, lai mašīna atrastos pareizā augstumā.



BRĪDINĀJUMS

Strādājot ar mašīnu, izmantojiet uzkabi un vienmēr turiet abas rokas uz rokturiem.

LV

8.2 PĒC DARBA

Kad darbs ir pabeigts, apturiet mašīnas darbību, kā norādīts iepriekš.



BRĪDINĀJUMS

Pirms mašīnas novietošanas glabāšanai jebkurā vietā, ļaujiet tai atdzist.

Lai samazinātu aizdegšanās risku, notīriet no mašīnas visas zāles atliekas, lapas vai lieko smērvielu; neatstājiet telpā tvertnes ar materiālu atlikumiem.

9 APKOPE



BRĪDINĀJUMS

- Veicot apkopes darbus, obligāti uzvelciet aizsargcimdus.
- Neveiciet apkopi, kad motors vai akumulators ir karsts. Izslēdziet mašīnu un ļaujiet tai atdzist. Veiciet apkopi, kad mašīna ir izslēgta un akumulators ir izņemts.
- Drošības ierīču apkopju neveikšana vai nepareiza apkope, noņemšana vai pārveidošana un/vai neoriģinālo rezerves daļu izmantošana var izraisīt nopietnas vai letālas traumas operatoram vai trešajām personām.



BRĪDINĀJUMS

Jūsu un citu drošības dēļ:

- Pēc katras lietošanas reizes izņemiet akumulatoru no tā korpusa un pārbaudiet, vai nav bojājumu.
- Pienācīgas apkopes veikšana ir svarīga, lai visu laiku saglabātu mašīnas sākotnējo labo darba kārtību un drošību.
- Uzgrīžņiem un skrūvēm jābūt pievilkti, lai mašīna vienmēr būtu labā darba stāvoklī.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet mašīnu ar nolietotām vai bojātām detaļām. Bojātas detaļas obligāti jānomaina un tās nekādā gadījumā nedrīkst labot.
- Izmantojiet tikai oriģinālas rezerves daļas. Detaļas, kurām nav tāda pati kvalitāte, var sabojāt mašīnu un pasliktināt drošību.



BRĪDINĀJUMS

Kad tiek veikta apkope, izņemiet akumulatoru no korpusa.

9.1 MAŠINAS DZESĒŠANA

Lai mašina nepārkarstu un nesabojātos, dzesējošā gaisa ieplūdes režģiem vienmēr jābūt tīriem un tajos nedrīkst atrasties zāle un gruži.

9.2 AGREGĀTA SAVIENOTĀJUZMAVA

LV

Lai nodrošinātu pastāvīgu un vienmērīgu mašīnas darbību, ik pēc 30 darba stundām ir jānoņem agregāts (D, att. 3), jāielej piedziņas vārpsta savienotājumā (E, att. 3) un piedziņas vārpsta agregāta galā (D, att. 3). Izmantojiet augstas kvalitātes molibdēna disulfīda smērvielu. Katru reizi, kad maināt agregātu, pārbaudiet, vai ir ielejota savienotājumava.

9.3 LIELA APKOPE

Ieteicams veikt vispārēju pārbaudi sezonas beigās, ja mašīnu lieto bieži, un reizi divos gados parastas lietošanas apstākļos; pārbaude jāveic apmācītam tehnikam no servisa tīkla.

Atrodiet sev tuvāko pilnvaroto servisa centru vietnē:

<https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



BRĪDINĀJUMS

- Jebkuras apkopes darbības, kas nav konkrēti norādītas šajā rokasgrāmatā, ir jāveic pilnvarotā servisa centrā. Lai mašina turpinātu darboties pareizi, izmantojiet tikai **ORIGINĀLAS REZERVES DAĻAS**.
- Jebkuru neatļautu izmaiņu veikšanas un/vai neoriginālu rezerves daļu izmantošanas gadījumā operators vai citi cilvēki var gūt smagas vai pat nāvējošas traumas, kā arī šādā gadījumā garantija nekavējoties zaudē spēku.

9.4 APKOPES TABULA

<i>Apkope</i>	<i>Katru dienu</i>	<i>Reizi mēnesī</i>
Notīriet mašīnas ārpusi ar tīru, sausu drānu. Nekādā gadījumā nelietojiet ūdeni.	X	
Uzturiet rokturus sausus un tīrus; uz tiem nedrīkst atrasties eļļa un smērvielas.	X	
Pārļiecinieties, vai pārslēga svira darbojas pareizi un nav bojāta.	X	
Pārļiecinieties, vai droseles svira un drošības svira darbojas pareizi drošības ziņā.	X	
Pārbaudiet, vai visas kontrolierīces ir labā darba kārtībā un nav bojātas.	X	
Pārbaudiet, vai ir pievilkti uzgriežņi un skrūves.	X	
Pārbaudiet, vai nav bojāts akumulators.	X	
Pārbaudiet akumulatora uzlādes statusu.	X	
Pārbaudiet, vai akumulatora lādētājs nav bojāts un darbojas.	X	
Pārbaudiet savienojumus starp akumulatoru un mašīnu un pārbaudiet arī savienojumu starp akumulatoru un lādētāju.		X

10 PĀRVADĀŠANA



BRĪDINĀJUMS

Pārvadājot mašīnu ar transportlīdzekli, pārliecinieties, ka tā ir stingri un droši nostiprināta ar siksnām vai jostām. Ierīce ir jāpārvadā horizontālā stāvoklī, ievērojot arī atbilstību piemērojamiem pārvadāšanas noteikumiem, kas attiecas uz šādām ierīcēm.

LV

- Izslēdziet mašīnu, nogaidiet, līdz griešanas instruments tiek apturēts un izņemiet akumulatoru no korpusa.
- Turiet mašīnu tikai aiz roktura un virziet griešanas ierīci pretēji pārvietošanās virzienam.

11 GLABĀŠANA



BRĪDINĀJUMS

Izlasiet arī akumulatora un akumulatora lādētāja lietošanas un apkopes rokasgrāmatu!

Ja mašīna ir jāglabā ilgu laika periodu:

- Izņemiet akumulatoru (izlasiet akumulatora lietošanas rokasgrāmatu, kurā sniegta informācija par pareizu akumulatora uzglabāšanu).
- Glabājiet akumulatorus vietā, kur tiem nevar piekļūt bērni, tumšā un sausā vietā, kur nav putekļu un kodīgu gāzu. Neglabājiet tiešos saules staros. Glabājiet 10 ÷ 40°C temperatūrā. Ideālā litija jonu akumulatora glabāšanas temperatūra ir 10 ÷ 20°C.
- Lietošanas laikā akumulatoru no pilnīgas izlādēšanās sargā aizsargierīce, kas izslēdz mašīnu un aptur tās darbību.
- Darbiniet mašīnu tukšgaitā, lai pilnībā iztukšotu arī padeves cauruli un eļļas sūkni.
- Katra darba posma beigās rūpīgi notīriet no mašīnas putekļus un gružus, salabojiet vai nomainiet bojātās detaļas.
- Mašīna ir jāglabā sausā vietā, kur to neapdraud slikti laikapstākļi.
- Uzglabājiet mašīnu bērniem nepieejamā vietā.
- Darbības, kas jāveic, lai mašīnas lietošanu atsāktu pēc tās ziemas uzglabāšanas, ir tādas pašas kā iedarbināšanai, to lietojot katru dienu (skatiet 7.1 *Iedarbināšana (att. 9).* nodaļu).

12 VIDES AIZSARDZĪBA

Lietojot mašīnu, vides aizsardzībai ir jābūt būtiskai prioritātei, lai nodrošinātu sociālo kohēziju un aizsargātu apkārtējo vidi, kurā mēs dzīvojam.

- Mēģiniet neradīt traucējumus apkārtējai videi.
- Stingri ievērojiet vietējos noteikumus attiecībā uz iepakojuma, eļļu, benzīnu, baterijām, filtriem, nolietotām detaļām vai jebkuriem elementiem, kas atstāj ietekmi uz apkārtējo vidi. Šos atkritumus nedrīkst iznīcināt kā parastus atkritumus, tie ir jāšķiro un jānogādā noteiktos atkritumu likvidēšanas centros, kur materiāls tiks pārstrādāts.

12.1 IZJAUKŠANA UN IZMEŠANA

Mašīnas ekspluatācijas laika beigās neutilizējiet to apkārtējā vidē; tā vietā nogādājiet to atkritumu utilizācijas centrā.

Lielākā daļa materiālu, kas izmantoti mašīnas ražošanā, ir pārstrādājami; visus metālus (tēraudu, alumīniju, misiņu) var nogādāt parastā pārstrādes vietā. Lai saņemtu informāciju, sazinieties ar vietējo atkritumu pārstrādes dienestu. Atkritumi ir jāiznīcina, ievērojot vides aizsardzības noteikumus, nepiesārņojot augsni, gaisu un ūdeni.

Visos gadījumos ir jāievēro vietējie likumi.

Kad mašīna tiek nodota metāllūžņos, kopā ar šo rokasgrāmatu ir jāiznīcina arī uzlīme ar CE marķējumu.

13 TEHNISKIE DATI

<i>Modelis</i>		<i>BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU</i>
Dzinējs		BEZSUKU
Spriegums	V	40
Mašīnas maksimālā elektriskā jauda	W	720
Mehāniska jaudas izstrāde	W	600
Svars	kg	2,1

13.1 TROKŠŅA EMISIJAS UN VIBRĀCIJAS

Skaņas spiediena, akustiskās jaudas un vibrācijas vērtības attiecībā uz BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU savstarpēji maināmiem agregātiem.

		<i>References standarti</i>	<i>D-BCI 35 Krūmgriezis</i>	<i>D-HCH Dzīvžogu apgriešanas mašīnas</i>	<i>D-PPH Sekators</i>
Skaņas spiediens ⁽¹⁾	$L_{pA} av - dB(A)$	2000/14/EK	81,8	86,6	88,8
Nenoteiktība	dB(A)		2,8	1,7	1,7
Izmēritais akustiskās jaudas līmenis	dB(A)	2000/14/EK	92	93,54	99
Nenoteiktība	dB(A)		2,2	1,2	1,5
Garantētais akustiskās jaudas līmenis	$L_{WA} - dB(A)$	$L_{WA} - 2000/14/EC$	94	95	101
Vibrāciju līmenis ⁽¹⁾	m/s^2		< 2,5 kreisā puse < 2,5 labā puse	4,0 LH 2,5 RH	4,2 LH 3,4 RH
Nenoteiktība	m/s^2	EN 12096	1,5 LH 1,5 RH	1,5 LH 1,5 RH	1,5 LH 1,5 RH

⁽¹⁾ Vērtība pie maksimāla ātruma.



BRĪDINĀJUMS

Elektroinstrumenta faktiskās lietošanas laikā skaņas emisiju un vibrāciju vērtības var atšķirties no deklarētajām vērtībām atkarībā no mašīnas lietošanas veida un it īpaši no daļas, ar kuru strādā.

LV

Ir jānosaka drošības pasākumi operatora aizsardzībai, balstoties uz iedarbības aplēsi faktiskajos lietošanas apstākļos (ņemot vērā visas darbības cikla daļas, piemēram, laiku, kad mašīna ir izslēgta un kad tā nedarbojas, papildus darbības laikam).

Lai izvēlētos piemērotus dzirdes aizsarglīdzekļus, pēc pieprasījuma var tikt veikta trešdaļas oktāvas joslas analīze.

14 ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA

Apakšā parakstīties,

uz savu atbildību apliecina, ka mašīna:

1. Kategorija:

2. Zīmols: /tips:

3. Sērijas identifikācijas numurs:

atbilst direktīvas/regulas noteikumiem
un turpmākiem grozījumiem vai
papildinājumiem:

atbilst šādu harmonizētu standartu
noteikumiem:

Ražots:

Datums:

Tehniskie dokumenti aizpildīti:

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITĀLIJA**

DZINĒJS

Oleo-Mac BCi 35 D-PU / Efco DSi 35 D-PU

**Oleo-Mac BCi 35 D-PU: 692 XXX 0001 ÷ 692 XXX 9999 /
Efco DSi 35 D-PU: 692 XXX 0001 ÷ 692 XXX 9999**

2006/42/EK – 2014/30/ES – 2011/65/EK – 2014/35/ES

**EN 62841-1:2015+A11:2022 – EN 55014 - 1:2017 –
EN 55014 - 2:2015 – EN 62233:2008**

Bagnolo in Piano (RE) Itālija – via Fermi, 4

30/11/2024

Administratīvā daļa. tehniskā nodaļa



Luidži Bartoli (Luigi Bartoli) – iestādes vadītājs

LV

15 GARANTIJAS SERTIFIKĀTS

Šī mašina ir konstruēta un ražota, izmantojot vismodernākās tehnoloģijas. Uzņēmums garantē savu izstrādājumu lietošanu 24 mēnešus no iegādes dienas, ja tos izmanto mājāsaimniecībā un darbiem, kurus veic brīvajā laikā. Ja izstrādājums tiek izmantots profesionālai lietošanai, garantija tiek ierobežota līdz 12 mēnešiem.

LV

Ierobežota garantija

1. Garantijas periods sākas iegādes dienā. Ražotājs, kas darbojas caur pārdošanas un tehniskās palīdzības tīklu, bez maksas nomaina jebkuras detaļas, kurām ir pierādīti materiālu, apstrādes vai ražošanas bojājumi. Garantija neietekmē pircēja tiesības, kas noteiktas tiesību aktos, kas reglamentē mašīnas defektu radītās sekas.
2. Tehniskie darbinieki uzņemas visu nepieciešamo labojumu veikšanu īsākajā iespējamā laikā, kas ir savienojams ar organizatoriskām vajadzībām.
3. **Lai ierosinātu jebkādu prasību saskaņā ar garantiju, šis garantijas sertifikāts, kas ir pilnīgi aizpildīts, ar tirdzniecības pārstāvja zīmogu un kopā ar rēķinu vai čeku, kur norādīts pirkuma datums, ir jāuzrāda darbiniekiem, kuri ir pilnvaroti apstiprināt darbu.**
4. Garantija zaudē spēku, ja:
 - ir acīmredzams, ka izstrādājumam nav pareizi veikta apkope,
 - mašina ir izmantota nepareiziem nolūkiem vai ir jebkādā veidā pārveidota,
 - ir lietotas nepiemērotas smērvielas un degviela,
 - ir pierīkotas neoriģinālas rezerves daļas vai piederumi,
 - darbu ar izstrādājumu ir veikušas nepilnvarotas personas.
5. Ražotāja garantija neietver paligmateriālus vai detaļas, kas ir pakļautas normālam nolietojumam darba laikā.
6. Garantija neattiecas uz mašīnas atjaunināšanas vai uzlabošanas darbu.
7. Garantija neietver nekādu sagatavošanas vai apkopes darbu, kas nepieciešams garantijas periodā.
8. Par bojājumiem, kas radušies transportēšanas laikā, nekavējoties jāziņo pārvadītājam; ja tā nerīkojas, garantija zaudē spēku.
9. Uz mūsu mašīnām uzstādītajiem citu ražotāju motoriem (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda u.c.) attiecas motora ražotāja garantija.
10. Garantija neattiecas uz traumām vai bojājumiem, kas tiešā vai netiešā veidā nodarīti personām vai priekšmetiem mašīnas defektu dēļ, vai radušies mašīnas ilgstošas neizmantošanas rezultātā minēto defektu dēļ.

MODELIS

SĒRIJAS NR.

PIRCEJS

Nesūtīt! Pievienot tikai pieprasījumiem pēc tehniskās garantijas.

DATUMS

PĀRDEVĒJS

16 PROBLĒMAS NOVĒRŠANA



BRĪDINĀJUMS

- Vienmēr izslēdziet mašīnu un atvienojiet akumulatoru, pirms veicat visus turpmāk tabulā ieteiktos korigējošos testus, izņemot gadījumus, kad ir nepārprotami noteikts, ka nepieciešams, lai mašīna darbotos.
- Kad ir pārbaudīti visi iespējamie cēloņi un problēma nav novērsta, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru. Ja rodas tāda problēma, kas nav norādīta šajā tabulā, sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.

LV

PROBLĒMA	IESPĒJAMIE CĒLOŅI	RISINĀJUMS
Kad tiek darbināts pārslēgs, mašīna netiek iedarbināta	Nav akumulatora vai tas ir ievietots nepareizi	Pārliedzinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots
	Akumulators ir izlādējies	Pārbaudiet uzlādes statusu un uzlādējiet akumulatoru
Darba laikā mašīna pārtrauc darboties	Nav akumulatora vai tas ir ievietots nepareizi	Pārliedzinieties, vai akumulators ir pareizi ievietots
	Akumulators ir izlādējies	Pārbaudiet uzlādes statusu un uzlādējiet akumulatoru
Samazināts akumulatora izmantošanas laiks	Smagi lietošanas apstākļi ar lielāku strāvas absorbciju	Optimizējiet izmantošanu
Akumulatoru lādētājs neuzlādē akumulatoru (izgaismota zaļa LED gaismas diode)	Netīri kontakti	Notīriet kontaktus
Akumulatoru lādētājs neuzlādē akumulatoru (nav izgaismota neviena LED gaismas diode)	Akumulatoru lādētājam nav sprieguma	Pārbaudiet, vai spraudnis ir iesprausts un, vai kontaktrozete ir spriegums
	Bojāts akumulatoru lādētājs	Nomainiet pret oriģinālu rezerves daļu

1 SISSEJUHATUS.....	34
1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA	34
2 MASINA TUNDMINE	35
2.1 MASINA KIRJELDUS JA KASUTUSALA	35
2.1.1 ETTEENÄHTUD KASUTUSVIIS.....	35
2.1.2 VÄÄRKASUTAMINE	35
2.2 MASINA OSAD	35
2.3 SÜMBOLITE JA HOIATUSTE SELGITUSED (JOON. 2)	36
2.3.1 KASUTAJATEAVE	36
3 ÜLDISED MASINATE OHUTUST PUUDUTAVAD HOIATUSED	37
3.1 ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE KOHTA KÄIVAD OHUTUSALASED HOIATUSED	39
3.2 ISIKUKAITSEVAHENDID (PPE).....	42
4 KASUTUSEESKIRJAD	42
4.1 TÄIENDAVAD OHUTUSNÕUDED	43
4.2 JUHISED AKUDE KASUTAMISEKS	44
5 KOKKUPANEK.....	45
5.1 SILMUSEKÄPIDEME PAIGALDAMINE (JOON. 4)	45
5.2 AKU PAIGALDAMINE	45
5.2.1 AKU EEMALDAMINE.....	45
5.3 TAGUMISE KAITSEKATTE PAIGALDAMINE	46
5.4 TÖÖSEADISE PAIGALDAMINE MASINALE JA DEMONTEERIMINE (JOON. 3).....	46
5.4.1 PAIGALDAMINE.....	46
5.4.2 DEMONTEERIMINE	46
5.4.3 HEAKSKIIDETUD TÖÖSEADISED	46
6 TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE	46
6.1 MASINA KONTROLLIMINE	46
6.2 AKU LAETUSTASEME INDIKAATOR (JOON. 7)	47
6.3 AKU LAADIMINE	47
7 JÕUALLIKA KASUTAMINE	47
7.1 KÄIVITAMINE (JOON. 9).....	47
7.2 MASINA SEISKAMINE (JOON. 9)	48
8 TÖÖREŽIIMID JA TÖÖVÕTTED	49
8.1 KANDERIHM (JOON. 10)	49
8.2 PÄRAST TÖÖ LÕPETAMIST	50
9 HOOLDUS	50
9.1 MASINA JAHUTAMINE.....	51
9.2 TÖÖSEADISE ÜHENDUSLIITMIK	51
9.3 PÕHILISED HOOLDUSTÖÖD.....	51
9.4 HOOLDUSTABEL	51
10 TRANSPORTIMINE	52
11 HOIUNDAMINE	52
12 KESKKONNAKAITSE	53
12.1 LAMMUTAMINE JA KÕRVALDAMINE	53
13 TEHNILISED ANDMED	53
13.1 MÜRA JA VIBRATSIOON.....	53
14 VASTAVUSDEKLARATSIOON	55

15 GARANTIITUNNISTUS.....	56
16 TÖRKEOTSING.....	57

ET

1 SISSEJUHATUS

Täname Teid Emaki toote valimise eest.

Meie edasimüüjate võrgustik ja volitatud töökojad on ükskõik millise võimaliku probleemi tekkimisel täielikult Teie käsutuses.

ET



HOIATUS

Masina õigeks kasutamiseks ja õnnetuste ärahoidmiseks tuleb käesolev juhend enne töö alustamist tähelepanelikult läbi lugeda.



HOIATUS

Käesolev kasutusjuhend peab masina kogu eluea jooksul masina juures olema.



HOIATUS

OHT KUULMISORGANITE KAHJUSTAMISEKS. Tavapärastes kasutustingimustes võib masina poolt tekitatav igapäevane müratase operaatorile olla 85 dB (A) või suurem.

Juhend kirjeldab mitmesuguste seadme osade talitlust ning selles on toodud juhised seadme kontrollimise ja hooldamise kohta.



HOIATUS

Käesolevas kasutusjuhendis kirjeldatud jõuallika BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU kasutamiseks võib see olla ühendatud ainult ühe käesolevas kasutusjuhendis nimetatud ühilduva lisaseadmega. Järgige hoolikalt jaotises 5 **Kokkupanek** toodud kokkupanekujuhiseid. Käesolevat kasutusjuhendit ja lisaseadme kasutusjuhendit tuleb lugeda ja kasutada koos.



HOIATUS

Lugege hoolikalt läbi ka lisaseadme kasutus- ja hooldusjuhend.



HOIATUS

Lugege ka aku ja akulaadija kasutus- ja hooldusjuhendeid.

MÄRKUS

Kasutusjuhendis toodud kirjeldused ja joonised pole siduvad. Tootja jätab endale õiguse teha vajaduse korral muudatusi kasutusjuhendit muutmata.

Joonised on ainult illustratiivsetel eesmärkidel. Tegelikud komponendid võivad kujutatutest erineda. Kahtluste korral pöörduge volitatud teeninduskeskusesse.

1.1 KUIDAS KASUTUSJUHENDIT LUGEDA

Kasutusjuhend on jagatud peatükkideks ja jaotisteks. Iga jaotis on vastava peatüki alajaotis. Viited peatükkidele või jaotistele on näidatud sõnaga „peatükk“ või „jaotis“, millele järgneb vastav number. Näide: „peatükk 2“.

Lisaks kasutusjuhistele sisaldab kasutusjuhend jaotisi, mis nõuavad erilist tähelepanu. Need jaotised on tähistatud järgmiste sümbolitega:



HOIATUS

Näitab õnnetuse, kehavigastuse (isegi fataalse) või vara tõsise kahjustamise ohtu.



ETTEVAATUST!

Näitab masina või selle osade kahjustamise ohtu.

ET

MÄRKUS

Annab lisateavet eelnevas ohuteates toodud juhistele.

Käesolevas kasutusjuhendis olevad joonised on nummerdatud: 1, 2, 3 jne. Joonistel näidatud komponendid on tähistatud tähtede või numbritega sõltuvalt asjaoludest. Viide komponendile C joonisel 2 on näidatud sõnastusega: „Vt C, joon. 2” või lihtsalt „(C, joon. 2)”. Viide komponendile 2 joonisel 1 on näidatud sõnastusega: „Vt 2, joon. 1” või lihtsalt „(2, joon. 1)”.

2 MASINA TUNDMINE

2.1 MASINA KIRJELDUS JA KASUTUSALA

2.1.1 Ettenähtud kasutusviis



HOIATUS

Käesolevas juhendis kirjeldatud jõuallika BCI 35 D-PU - DSI 35 D-PU kasutamiseks võib seda ühendada ainult heakskiidetud tööseadistega, vt 5.4.3 *Heakskiidetud tööseadised*. Enne komplektse masina kasutamise alustamist lugege läbi käesolev juhend ja kõik tööseadistega kaasasolevad juhendid.

2.1.2 Väärkasutamine

Igasugune muu kasutamine, mis erineb eespool kirjeldatust, võib olla ohtlik ja vigastada inimesi ja/või kahjustada vara.

Masina väärkasutamine muudab selle garantii kehtetuks ja vabastab tootja vastutusest, jättes kasutaja kanda kulud, mis on põhjustatud kasutajale ja teistele inimestele tekitatud vigastustest või kahjude poolt.



HOIATUS

Masina mis tahes kasutamine, mis ei ole käesolevas juhendis selgesõnaliselt ette nähtud, loetakse ebaõigeks kasutamiseks ja seetõttu inimeste ja vara ohustamiseks.

2.2 MASINA OSAD

joon. 1 on näidatud masina põhiosad:

- | | |
|--------------------|-------------------------------------|
| 1. Jõuallikas | 6. Kanderihmade kinnitus |
| 2. Ajamitoru | 7. Aku |
| 3. Eesmine käepide | 8. Tööseadise ühendusliitmik |
| 4. Gaasihoob | 9. Tagumine käepide |
| 5. Lukustusnupp | 10. Tagumine kaitsekate (lisaseade) |

2.3 SÜMBOLITE JA HOIATUSTE SELGITUSED (JOON. 2)

Masinat tuleb kasutada ettevaatlikult. Selle jaoks on masinal piktogrammid, mis meenutavad teile ettevaatusabinõusid, mida tuleb masina kasutamisel järgida. Nende tähendust on selgitatud allpool. Soovitame ka hoolikalt läbi lugeda ohutusreeglid, mis on toodud käesoleva juhendi vastavas peatükis.

Vahetage kahjustatud või loetamatud sildid uute vastu.

1.



HOIATUS

Käesolev masin, kui seda ei kasutata õigesti, võib olla ohtlik teile endale ja teistele.

2. Enne hooldustööde alustamist eemaldage aku.
3. Elektrilöögi oht – hoidke end elektriliinidest ohutusse kaugusesse.
4. Hoidke käed löiketööriistadest eemal.
5. Ärge jätke masinat vihma (niiskuse) kätte.
6. Enne selle elektritööriista kasutamise alustamist lugege kasutus- ja hooldusjuhend hoolikalt läbi.
20. Tootja nimi ja aadress
21. CE vastavusmärgis.
22. Seerianumber
23. Valmistamisaasta
24. Vt jaotist 2.3.1 *Kasutajateave*.
25. Masina tüüp: **MOOTOR**.
26. Toiteallika pingeline Alalisvooluseade
27. Garanteeritud helivõimsuse tase.

2.3.1 Kasutajateave



Toode vastab direktiividele 2011/65/EÜ ja 2012/19/EÜ ohtlike ainete vähendamise kohta elektri- ja elektroonikaseadmetes ning selliste seadmetega seotud jäätmete kõrvaldamise kohta.

Kui seadmel on selline sümbol, tähendab see, et seade **tuleb** tööea lõppes muudest jäätmetest eraldi jäätmena kokku koguda.

Kui varustus pole enam kasutuskõlblik, tuleb see vastavalt viia kasutaja poolt elektriliste ja elektrooniliste jäätmete erisorteerimisega kogumiskeskusesse või **uue sarnast tüüpi toote ostmisel tagastada müüjale üks-ühele põhimõttel (tagastusskeem).**

Õige sorteeritud kogumine tagab, et kasutusest mahavõetud seadmed saab hiljem saata keskkonnasõbralikule taaskasutamisele, töötlemisele ja utiliseerimisele, mis võimaldab lisaks seadmete tootmisel kasutatud materjalide taaskasutamisele vältida ka võimalikke negatiivseid mõjusid keskkonnale ja tervisele.

Jäätmete volitamata ladustamine on vastutustundetu ning vastavalt seadusandlusele karistatav.



HOIATUS

Hävitage akud masinast eraldi!

ET



HOIATUS

Lugege ka aku ja akulaadija kasutus- ja hooldusjuhendeid.

3 ÜLDISED MASINATE OHUTUST PUUDUTAVAD HOIATUSED



HOIATUS

Lugege kõiki seadmega kaasas olevaid ohutuslaseid hoiatusi ja juhiseid ning vaadake üle joonised ja tehnilised andmed. Allpool loetletud juhiste eiramine võib kaasa tuua elektrilöögi, tulekahju ja/või tõsise kehavigastuse.



HOIATUS

Õige kasutamise korral on see masin kiire, käepärane ja tõhus töövahend. Ebaõige või hooletu kasutamise korral võib see ohtlikuks muutuda. Tööohutuse ja mugavuse tagamiseks tuleb siin ja kogu juhendis toodud ohutusnõudeid täpselt järgida.



HOIATUS

Selle toote töötamine tekitab elektromagnetilist välja! Mõnes olukorras võib see väli tekitada häiringuid aktiivsetes või passiivsetes meditsiinilistes implantaatides! Tõsise või surmaga lõppeva kahjustuse riski vähendamiseks soovitame meditsiinilise implantaadi kandjatel enne selle toote kasutamist konsulteerida oma arstiga ja meditsiinilise implantaadi tootjaga!



HOIATUS

Operaator peab olema saanud koolituse kõikide kasutusjuhendis kirjeldatud toimingute tegemiseks.



HOIATUS

Masina väljalülitamine: vabastage gaasihoob, masin lülitub mehaaniliselt lukustatud olekusse ja ei taaskäivitu, kui te ei vajuta uuesti gaasihooba. Mõned sekundid pärast lukustatud olekusse lülitumist lülitub masin automaatselt välja. Kui masin on välja lülitatud, eemaldage aku.



HOIATUS

Hoidke õiget lõikamisasendit. Hoidke kõik kehaosad lõikeseadistest kaugemal.



HOIATUS

Ärge kunagi kasutage mittekorras turvavarustusega masinat. Masina turvavarustust tuleb kontrollida ja hooldada selles juhendis kirjeldatud viisil. Kui mõnel sellisel kontrollimisel osutub, et masin pole korras, laske volitatud teeninduskeskuses masin remontida.

ET

MÄRKUS

Riiklikud määrused võivad piirata masina kasutamist.

Hoidke kõik hoiatused ja juhised alles hilisemaks kasutamiseks.

1. Ärge kasutage masinat, kui te pole saanud selle kasutamise kohta konkreetseid juhiseid. Eelneva kogemusega kasutajad peavad enne töö alustamist masinaga selle kasutamise endale põhjalikult selgeks tegema.
2. Lubage masinat kasutada ainult täiskasvanutel, kes mõistavad ja suudavad selles juhendis olevaid ohutusnõudeid, hoiatusi ja kasutusjuhiseid järgida. Masinat ei tohi kunagi lubada kasutada alaealistel.
3. Ärge kasutage rikkis akusid. Kasutage ainult originaal-akusid.
4. Olge ettevaatlik ja ärge puutuge lõiketerasid enne masina täielikku väljalülitamist ja ohtlike osade liikumise täielikku lõppemist.
5. Lõpetage masina kasutamine, kui läheduses on inimesi, eriti lapsi või loomi.
6. Enne masina käivitamist kontrollige, et gaasihoob töötaks vabalt.
7. Töötada tohib ainult päevavalguses.
8. Enne masina kasutamise alustamist ja pärast ükskõik millist lööki vastu masinat kontrollige, et masinal pole kulumismärke või kahjustusi – nende olemasolul tehke vajalikud remonttööd.
9. Ärge kunagi kasutage masinat, mis on kahjustunud või millel puuduvad kaitsepiirded.
10. Hoidke alati käsi ja jalgu lõikeseadmest eemal, seda eriti masina käivitamisel.
11. Ärge kunagi kasutage varuosi või lisaseadmeid, mille kasutamist pole tootja soovitanud.
12. Enne masina kontrollimist, puhastamist, tööde alustamist selle juures või masina kasutamise lõpetamisel eemaldage aku akupesast.
13. Veenduge alati, et ventilatsioonivõrg poleks rämpsu.
14. Pärast iga kasutuskorda eemaldage aku masinast ja kontrollige vigastuste puudumist.
15. Hoidke masinat lastele kättesaamatus kohas.
16. Ärge kasutage masinat halva ilma korral, eriti äikese ajal.
17. Masinat teisele isikule andes eemaldage alati aku.
18. Masinale on keelatud paigaldada ükskõik milliseid muid seadise peale nende, mis on tarnitud tootja poolt.

19. Hoidke kõik ohtu näitavad ja ohutussildid ideaalses seisukorras. Kui sildid saavad kahjustada või muutuvad loetamatuks, vahetage need kohe välja (vt ptk 2.3 *Sümbolite ja hoiatuste selgitused* (joon. 2)).
20. Ärge püüdke ise teha muid hooldus- või remonditöid peale tavapäraste hooldustööde. Kõik muud toimingud tuleb usaldada volitatud hoolduskeskusele.
21. Tutvuge juhtseadistega ja tehke endale selgeks masina õige kasutamine.
22. Järgige alati hooldus- ja teenindusjuhiseid.
23. Kontrollige masinat iga päev, et veenduda selle turva- ja muude seadiste töökorras olekus.
24. Hoidke töötavat (või seisvat, kui see on veel kuum) masinat eemal süttivatest materjalidest.
25. Ärge kasutage masinat, mis on kahjustatud, valesti remonditud või kokku pandud või mida on muudetud. Ärge püüdke ühtegi turvaseadist eemaldada, rikkuda või blokeerida.
26. Ärge muutke mingil viisil masina seadistusi (käivitage masin tootja poolt määratud kiirusega).
27. Hoidke masinat kuivas kohas, soojusallikatest eemal ja maast üles tõstetuna.
28. Masinat võivad kasutada ainult kogenud isikud, kes on kursis selle talitluse ja ohutu kasutamisega. Kui laenate masinat kellelegi, andke masinaga kaasa ka Kasutusjuhend ja veenduge, et see loetakse läbi enne töö alustamist.
29. Lisateabe saamiseks pöörduge alati oma edasimüüja poole.
30. Hoidke käesolev kasutusjuhend alles ja lugege seda enne masina kasutamist.
31. Pidage meeles, et omanik või kasutaja vastutab kolmandatele isikutele tekitatud või potentsiaalsete kehavigastuste või materiaalse kahju eest.

3.1 ÜLDISED ELEKTRITÖÖRIISTADE KOHTA KÄIVAD OHUTUSALASED HOIATUSED

Hoiatustes kasutatav mõiste „elektritööriist“ tähendab akutoitel töötavat elektritööriista.

Ohutus tööpiirkonnas

- a. **Hoidke oma tööala puhtana ja hästi valgustatuna.** Korratus ja pimedas töökohas on õnnetused kergemad tulema.
- b. **Ärge käitage elektritööriistu plahvatusohtlikus keskkonnas, näiteks kohas, kus on tuleohtlikku vedelikku, gaasi või tolmu.** Elektritööriist tekitavad sädemeid, mis võivad tolmu või auru süüdata.
- c. **Elektritööriista kasutamisel peavad lapsed ja kõrvalseisjad kaugemal olema.** Tähelepanematus võib kaasa tuua kontrolli kadumist.

Elektrialane ohutus

- a. **Elektritööriista pistik peab sobima pistikupesaga. Keelatud on pistikut mistahes viisil muuta. Ärge kasutage adapterpistikuid koos maandatud elektritööriistadega.** Modifitseerimata pistikud ja sobivad pistikupesad vähendavad elektrilöögiohtu.
- b. **Vältige kokkupuudet maandatud pindadega, näiteks torude, radiaatorite, pliitide ja külmikutega.** Elektrilöögioht suureneb oluliselt, kui teie keha on maaga ühendatud.

- c. **Hoidke elektritööriista vihma ja niiskuse eest.** Elektritööriista sisse sattunud vesi suurendab elektrilöögiohtu.
- d. **Ärge kuritarvitage toitekaablit.** Kunagi ärge kasutage toitejuhet elektritööriista kandmiseks, lohistamiseks ega tõmmake toitejuhtmest pistikut seinakontaktist välja. Hoidke toitejuhet kuumuse, õli, teravate servade ja liikuvate objektide eest. Elektrikaabli kahjustamine või muljumine suurendab elektrilöögiohtu.
- e. **Elektritööriistade kasutamisel välistingimustes kasutage välistingimustele sobivat pikenduskaablit.** Välistingimustesse sobiva pikenduskaabli kasutamine vähendab elektrilöögiohtu.
- f. **Kui elektritööriista kasutamist niiskes kohas ei saa vältida, kasutage kaitsvat rikkevoolukaitset (RCD).** Lekkevoolukaitse aitab elektrilöögiohtu vähendada.

Isiklik turvalisus

- a. **Olge valvel, jälgige alati, mida teete ja tegutsege elektritööriista kasutades mõistlikult.** Ärge kasutage elektritööriista, kui olete väsinud või uimastite, alkoholi või medikamentide mõju all. Hetkeline tähelepanematus elektritööriista kasutamise ajal võib põhjustada tõsise vigastuse.
- b. **Kasutage isikukaitsevahendeid. Kandke alati kaitseprille.** Ettenähtud kaitsevahendid, näiteks tolumask, libisematu tallaga jalatsid, kiiver ja kuulmiskaitse, aitavad tervisekahjustusohu vähendada.
- c. **Vältige elektritööriista juhuslikku sisselülitamist.** Enne tööriista ühendamist vooluvõrgu ja/või akuga, enne tööriista kätte võtmist või kandmist veenduge, et tööriist on välja lülitatud. Vooluvõrguga õhendatud elektritööriista kandmine sõrme lülil hoides või sisselülitatud seadme ühendamine vooluvõrguga võib põhjustada õnnetuse.
- d. **Eemaldage reguleerimisvõti vm tööriist elektritööriista küljest enne selle sisselülitamist.** Elektritööriista pöörleva osa külge jäetud võti võib tekitada kehavigastuse.
- e. **Ärge püüdke liialt kaugele kummarduda. Otsige kindlaid tugipunkte ja hoidke end alati hästi tasakaalus,** et ootamatutes olukordades omada paremat kontrolli elektritööriista üle.
- f. **Riietuge õigesti.** Ärge kandke avaraid rõivaid ja/või ehteid. Hoidke oma juuksed ja rõivad liikuvatest osadest eemal. Lahtised rõivad, ehted ja pikad juuksed võivad tööriista liikuvate osade külge kinni jääda.
- g. **Kui tööriistal on liitmikud tolmu äratõmbe- ja kogumisseadmega ühendamiseks, veenduge, et need on ühendatud ja kasutatakse õigesti.** Tolmukoguri kasutamine võib vähendada tolmuiga seotud ohte.
- h. **Vältige olukorda, kus tööriist on teile sagedase kasutamise tulemusel harjumuspäraseks saanud ning toob kaasa teie tähelepanelikkuse vähenemise ja töövahendiga seotud ohutuspõhimõtete eiramise.** Ettevaatamatu tegevus sekundi murdosa jooksul võib põhjustada raskeid vigastusi.

Elektritööriista kasutamine ja hooldus

- a. **Ärge elektritööriista üle koormake.** Kasutage antud töö jaoks õiget elektritööriista. Töötada on ohutum ja tõhusam, kui ei ületata elektritööriista ettenähtud jõudlust.
- b. **Ärge kasutage elektritööriista, mida ei saa lüliti abil õigesti sisse ja välja lülitada.** Igasugune tööriist, mida ei saa juhtida ettenähtud moel lülitiga, on ohtlik ja tuleb remontida.

- c. **Enne elektritööriista reguleerimist, lisaseadiste vahetamist ja tööriista hoiule panekut tuleb toitepistik seinakontaktist välja tõmmata ja/või autonoomse toitega tööriista korral aku eemaldada.** Sel juhul ei teki võimalust, et elektritööriist juhuslikult sisse lülitatakse.
- d. **Hoidke elektritööriistu lastele kättesaamatus kohas ja ärge lubage elektritööriistu kasutada oskamatul inimesel või kellelgi, kes ei ole tutvunud selle juhendiga.** Ettevalmistuseta isikute käes muutuvad elektritööriistad ohtlikuks.
- e. **Elektritööriistade ja tarvikute hooldamine. Veenduge, et tööriista liikuvad osad on üksteise suhtes samateljelised ega pole kinni jäänud, süsteemis pole purunenud osi või tingimusi, mis takistaksid tööriista õiget funktsioneerimist. Kahjustatud tööriist tuleb remontida, enne kui seda võib taas kasutada.** Paljud õnnetused on põhjustatud halvasti hooldatud elektritööriistadest.
- f. **Hoidke löikeseadised puhtad ja teravad.** Õigesti hooldatud, teravad löiketerad ei kiilu nii kergelt kinni ning neid on kergem juhtida.
- g. **Kasutage elektritööriista, lisavarustust, löiketeri jms vastavalt käesolevale juhendile, arvestades alati töötingimustega ning tehtava töö eripäradega.** Elektritööriista kasutamine selle jaoks mitte ettenähtud otstarbel võib põhjustada ohtliku olukorra.
- h. **Hoidke käepidemed ja haardepinnad kuivad, puhtad, õli- ja rasvavabad.** Libedad käepidemed ja haardepinnad ei võimalda masina ohutut käsitlemist ja juhtimist ettenägematutes olukordades.

Akutööriista kasutamine ja hooldus

- a. **Laadige akusid ainult tootja poolt soovitatud laadijatega.** Sellise laadija kasutamine, mis pole ette nähtud tööriista aku jaoks, võib põhjustada tulekahju.
- b. **Kasutage elektritööriistu ainult ühilduvate akupakettidega.** Mistahes muu akupaketi kasutamine võib tekitada vigastusi või põhjustada tulekahju.
- c. **Kui akut ei kasutata, hoidke seda eemal metallesemetest nagu kirjaklambrid, mündid, võtmed, naelad, kruvid või muud väikesed metallesemed, mis võivad kaks akuklemmi omavahel ühendada.** Lühiühendus aku klemmide vahel võib tekitada vigastusi või põhjustada tulekahju.
- d. **Kui akut ei kasutata ettenähtud eesmärgil, võib sellest lekkida vedelikku; vältige kokkupuudet sellise vedelikuga.** Juhuslikul kokkupuutel vedelikuga loputage kokkupuutunud kohti veega. Kui vedelik sattub silma, pöörduge abi saamiseks koheselt arsti poole. Lekkiv akuvedelik võib põhjustada nahaärritust ja söövitust.
- e. **Ärge kasutage akupaketti või tööriista, mis on kahjustatud või mida on muudetud.** Kahjustatud või modifitseeritud akupaketid võivad käituda ettearvamatult, mis võib põhjustada tulekahju, plahvatused või tekitada vigastuste ohu.
- f. **Ärge jätke akut või akupaketti tule lähedusse ega ülemääraselt kõrge temperatuuriga kohta.** Kokkupuude tule või temperatuuriga üle 130 °C (265 °F) võib põhjustada plahvatused.
- g. **Järgige aku nõuetekohase laadimise juhiseid ja ärge laadige akut kohtades, kus ümbritsev õhutemperatuur erineb juhistes määratud temperatuurist.** Aku valesi laadimine või laadimine väljaspool ettenähtud temperatuurivahemikku võib akut kahjustada ja suurendada tulekahjuohtu.

Hooldus

- a. **Laske elektritööriista remontida kvalifitseeritud tehnikul, kes kasutab ainult identseid varuosi.** See on vajalik elektritööriista ohutuse säilitamiseks.
- b. **Ärge kunagi hooldage kahjustatud akupaketti.** Akut võib hooldada ainult tootja või tootja poolt volitatud teeninduskeskused.

ET

3.2 ISIKUKAITSEVAHENDID (PPE)

Isikukaitsevahendid (PPE) tähendavad kõiki vahendeid, mida operaator peab kandma, et olla kaitstud riskide eest, mis võivad halvendada tööohutust või töotervishoidu, samuti kõiki selleks ettenähtud seadmeid või lisaseadmeid. PPE kasutamine ei välista vigastamise ohtu, kuid see vähendab õnnetusest tuleneva võimaliku vigastuse raskusastet.

Järgnevalt on esitatud loetelu isikukaitsevahenditest, mida tuleb masina kasutamisel kasutada:

- **Kandke libisemiskindla talla ja teraseotsaga löikekindlaid turvajalatseid.**
- **Kande kaitseprille või näokaitseekraane ja kaitsekiivrit.**
- **Kaitske end müra eest, kasutades näiteks kõrvaklappe või kõrvatroppe.**



HOIATUS

Kuulmisorganite kaitsevahendite kasutamine nõuab suuremat tähelepanu ja ettevaatust, sest sellised vahendid võivad piirata teie võimet kuulla ohule viitavaid helisid (hüüdeid, hoiatavaid signaale jne). Sobivad kaitsevahendid vähendavad kuulmiskahjustuse ohtu.

- **Kandke töökindaid, mis aitavad vibratsiooni maksimaalselt summutada.**
- **Kandke heakskiidetud kaitseriietust. Ideaalseks riietuseks on kaitsejakid ja tunked.**



HOIATUS

Riided peavad olema tööks sobivad ja need ei tohi mingil viisil kinni jääda. Kandke tihedalt liibuvat kaitseriietust. Ärge kandke riideid, salli, lipsu või ehteid, mis võivad masina, pöösaste, okste või muu külge kinni jääda. Siduge pikad juuksed kinni ja kaitske need.

MÄRKUS

Sobiva riietuse valimiseks pöörduge nõu saamiseks oma usaldusväärse edasimüüja poole.

4 KASUTUSEESKIRJAD

Kuidas töötada akutööriistaga

- Vältige töötamist märjal või libedal pinnal, ärge töötage konarlikul või ebaühtlasel pinnareljeefil, kus operaator ei saa töö ajal hoida stabiilset asendit.
- Ärge kunagi jookske, vaid kõndige ning pöörake tähelepanu maapinna ebatasasustele ja takistustele tööpiirkonnas.
- Peatage masin enne maapinnale panemist.

- Hinnake võimalikke riske tööalal ja rakendage kõiki vajalikke ettevaatusabinõusid, mis on vajalikud turvalisuse tagamiseks, seda eriti juhul, kui töötate kallakutel või konarikul, libedal või lahtise pealiskihiga pinnasel.
- Kallakutel töötage kalde suhtes ristisuunas, mitte üles- või allamäge.
- Olge eriti tähelepanelik järsakutel, kraavide läheduses ja kaldapealsetel.
- Maantee läheduses töötamisel pöörake tähelepanu liiklusele.
- Olge tähelepanelik läheduses asuvate pingestatud elektri kaablite suhtes.
- Masinat ei tohi kasutada isikud, kes ei saa töötamisel masinat kahe käega kinni hoida ja/või ei suuda töö ajal säilitada tasakaalu.
- Masinat ei tohi kasutada kunagi rohkem kui üks inimene.
- Ärge kunagi kasutage masinat, kui selle kasutaja on väsinud või haige, või on tarvitanud ravimeid, narkootikume, alkoholi või muid aineid, mis võivad mõjutada tema reageerimisvõimet või tähelepanu.

Soovitusi algajatele

Enne esmakordset masina kasutamist on soovitatav masinaga tutvuda ja teha endale selgeks kõige sobivamad tööviisid, püüdes masinat kindlalt käes hoida ja tehes töö juures vajaminevaid liigutusi.

4.1 TÄIENDAVALD OHUTUSNÕUDED

1. Lugege tähelepanelikult kasutusjuhendit.
2. Tutvuge juhtseadistega ja tehke endale selgeks masina õige kasutamine.
3. Olge ettevaatlik ja ärge puutuge löiketerasid enne masina täielikku väljalülitamist ja ohtlike osade liikumise täielikku lõppemist.
4. Kande kaitseprille.
5. Ärge lubage masinat kasutada lastel või isikutel, kes ei tunne käesolevat kasutusjuhendit.
6. Lõpetage masina kasutamine, kui läheduses on inimesi, eriti lapsi või loomi.
7. Töötada tohib ainult päevavalguses.
8. Enne masina kasutamise alustamist ja pärast ükskõik millist lööki vastu masinat kontrollige, et masinal pole kulumismärke või kahjustusi – nende olemasolul tehke vajalikud remonttööd. Kontrollige masinat, et veenduda selle turva- ja muude seadiste töökorras olekus.
9. Ärge kunagi kasutage masinat, mis on kahjustunud või millel puuduvad kaitsepiirded.
10. Hoidke alati käsi ja jalgu liikuvatest osadest eemal, seda eriti masina käivitamisel.
11. Ärge kunagi kasutage varuosi või lisaseadmeid, mille kasutamist pole tootja soovitanud.
12. Enne masina kontrollimist, puhastamist, tööde alustamist selle juures või masina kasutamise lõpetamisel eemaldage aku akupeasest.
13. Veenduge alati, et ventilatsioonivahendid poleks rämpsu.
14. Pärast iga kasutuskorda eemaldage aku masinast ja kontrollige vigastuste puudumist.
15. Hoidke masinat lastele kättesaamatus kohas.

16. Õnnetuse või rikke korral lõpetage kohe töö.
17. Ärge kasutage masinat halva ilma korral, eriti äikese ajal.
18. Masinat teisele isikule andes eemaldage alati aku.

Akutoitega tööriistade käsitsemine ja õige kasutamine

ET

- a. Enne aku paigaldamist veenduge, et tööriist on välja lülitatud. Aku paigaldamine sisselülitatud elektritööriista võib põhjustada õnnetusi.
- b. Akude laadimiseks kasutage ainult tootja poolt soovitatud akulaadijaid. Akulaadijad on üldiselt spetsiifilised iga akutüübi jaoks, teist tüüpi akulaadijate kasutamine võib põhjustada tulekahju.
- c. Kasutage ainult antud tööriista jaoks ettenähtud akusid. Muude akude kasutamine võib põhjustada vigastusi ja tekitada tulekahjuohu.
- d. Hoidke kasutusel mitteolevad akud eemal kirjaklambritest, müntidest, võtmetest, naeltest, kruvidest või muudest metalletest, mis võivad põhjustada lühiühenduse aku klemmide vahel. Lühiühendus aku klemmide vahel võib põhjustada põlengu või tulekahju.
- e. Kontrollige, et aku on heas seisukorras ja sellel pole märke kahjustustest. Masinat, millel on vigastatud või kulumismärkidega aku, ei tohi kasutada.

4.2 JUHISED AKUDE KASUTAMISEKS

Üldised ettevaatusabinõud

- Akut ei tohi kunagi avada.



HOIATUS

Kunagi ärge visake kasutatud akusid tulle. PLAHVATUSOHT!

- Ühendage akulaadija ainult sellisesse pistikupesasse, mille võrgupinge ühtib andmeplaadil näidatuga.
- Kasutage ainult originaalakut.
- Kestva kasutuse korral võib aku soojeneda. Enne laadimise alustamist laske sellel jahtuda.
- Hoidke akut ja akulaadijat lastele kättesaamatus kohas.
- Ärge kasutage akulaadijat tuleohtlike ainete või aurude läheduses.
- Laadige akusid ainult temperatuuridel 10 °C kuni 40 °C.
- Ärge hoiundage akusid keskkondades, mille temperatuur ületab 40 °C.
- Ärge tekitage kunagi lühiühendust aku klemmide vahel ning vältige nende omavahelist ühendamist metalletest.
- Akude transportimisel veenduge, et nende klemmid pole omavahel ühendatud; ärge kasutage akude transportimiseks metallkarpe/-kaste.
- Aku klemmide lühiühendus võib põhjustada plahvatus. Lühiühendus kahjustab akut igal juhul.
- Kontrollige korrapäraselt, et akulaadija kaabel pole vigastatud. Kui kaabel on kahjustatud, vahetage akulaadija välja.

- Enne akude talvise hoiundamise alustamist laadige need täielikult täis.
- Akut võib laadida ainult akulaadijaga, mis vastab EN 60335-2-29/A11 nõuetele.

5 KOKKUPANEK

HOIATUS

Ohutuse ja masina korrektse töötamise tagamiseks olge osade kokkupanekul eriliselt tähelepanelik; kahtluste korral võtke ühendust volitatud hoolduskeskusega.

ET

HOIATUS

Masin tuleb lahti pakkida ja kokku panna tasasel ja stabiilsel pinnal, kus on piisavalt ruumi nii masina kui selle pakendi käsitsemiseks; samuti tuleb alati kasutada asjakohaseid tööriistu.

Pakend tuleb hävitada vastavalt kohalikule kehtivale seadusandlusele.

Ohutustehnilistel põhjustel tarnitakse liitiumioonaku (kui kuulub komplekti) masinast eraldi ja osaliselt laetuna. Enne masina kasutamise alustamist laadige akut vastavalt jaotises 6.3 *Aku laadimine* toodud juhiste.

5.1 SILMUSEKÄPIDEME PAIGALDAMINE (JOON. 4)

- Veenduge, et akupesas pole akut.
- Sisestage eesmine käepide (A) koos kattega (C) ajamitorule (B).
- Paigaldage kruvid (D) ja kinnitage käepide.
- Käepideme asendit saab operaator reguleerida vastavalt vajadusele.

HOIATUS

Monteerige käepide (A, joon. 5) märgistusnoolte (B, joon. 5) ja tagumise käepideme vahele. Selline paigaldusviis kehtib mõlema käepideme korral.

5.2 AKU PAIGALDAMINE

Lükake aku selleks ettenähtud pessa kuni aku lukustumiseni ettenähtud kohta (joon. 8).

HOIATUS

Kasutage ainult originaal-akupakette. Muude akude kasutamine võib põhjustada tulekahju ning kaasa tuua vigastusi ja plahvatuse.

HOIATUS

Akulaadijatega CRG saab kasutada ainult 2 Ah ja 5 Ah akusid.

5.2.1 Aku eemaldamine

Vajutage nuppe (B, joon. 8), et akupakett välja libistada.



HOIATUS

Lugege ka aku ja akulaadija kasutus- ja hooldusjuhendeid.

5.3 TAGUMISE KAITSEKATTE PAIGALDAMINE

Monteerige kaitse (A, joon. 6) kaks osa kokku. Pingutage poltidega (B, joon. 6).

ET



HOIATUS

Tagumise kaitsekatte paigaldamine on soovitatav. Tagumise kaitsekate tarnitakse lisavarustusena.

5.4 TÖÖSEADISE PAIGALDAMINE MASINALE JA DEMONTEERIMINE (JOON. 3)

5.4.1 Paigaldamine

1. Lõdvendage muhv (E), pöörates nuppu (C) vastupäeva.
2. Tõmmake aasa väljapoole (A). Joondage tsentreerimisava (B) aasaga (A) ja sisestage tööseadise toru (D) muhvi (E). Aas (A) peab naasma oma esialgsesse asendisse.

MÄRKUS

Toimingu hõlbustamiseks pöörake tööseadist, et ajami völli haakuks liitmikuga. Kontrollige, et muhvis pole mustust ega rämps.

3. Pingutage nuppu (C) täiel määral, pöörates seda päripäeva.

5.4.2 Demonteerimine

Vabastage muhv, pöörates nuppu (C) vastupäeva, tõmmake aasa (A) ja eemaldage tööseadis.

5.4.3 Heakskiidetud tööseadised

Mootori külge võib kinnitada järgmisi tööseadisi:

Võsalõikuri tööseadis	D-BCI 35
Varrega oksasae tööseadis	D-PPH
Hekitrimmeri tööseadis	D-HCH
Pikendus	H

6 TÖÖKS ETTEVALMISTAMINE

6.1 MASINA KONTROLLIMINE



HOIATUS

Veenduge, et akupesas pole akut.

Enne töö alustamist tuleb teha järgmist:

- kontrollige, et gaasihooba ja turvahooba saab vabalt jõudu kasutamata liigutada ning pärast vabastamist liiguksid need kiiresti ja automaatselt neutraalasendisse;
- kontrollige, et gaasihoob jääks lukustatuks, kui turvanuppu ei vajutata;
- kontrollige, et ventilatsioonivad pole ummistunud;
- kontrollige, et käepidemed ja masina kaitsekatted on puhtad ja kuivad, õigesti kokku pandud ja kindlalt masina külge kinnitatud;
- kontrollige, et täiendavad tööriistad ja kaitsekatted pole vigastatud;
- kontrollige, et masinal pole kulumismärke, löökidest või muudel põhjustel tekkinud kahjustusi – nende olemasolul tehke vajalikud remonttööd;
- kontrollige, et aku on heas seisukorras ja sellel pole märke kahjustustest. Masinat, millel on vigastatud või kulumismärkidega aku, ei tohi kasutada;
- laadige akut vastavalt jaotises 6.3 *Aku laadimine* toodud juhisteile.

6.2 AKU LAETUSTASEME INDIKAATOR (JOON. 7)

Akupakett on varustatud nupuga (B), mida kasutatakse aku laetustaseme kontrollimiseks. Vajutage nuppu (B) ja lugege aku laetuse taset akuindikaatori LED-idelt (C).

Põleb 4 LEDi	Aku laetustase on kõrge.
Põleb 3 LEDi	Aku laetustase on kõrge.
Põleb 2 LEDi	Aku laetustase on madal. Lõpetage töö niipea kui võimalik.
Põleb 1 LED	Aku on tühi. Lõpetage kohe st töö ja laadige akut. Vastasel juhul väheneb aku tööiga märkimisväärselt.
Vilgub 1 LED	Aku on tühi.
4 vilkuvat LED-i	Ülekuumenemine.

6.3 AKU LAADIMINE

Teavet õige kasutamise, laadimistaseme ja indikaatorite tähenduse, meetodi ja jälgimise kohta leiate akulaadija kasutus- ja hooldusjuhendist.

7 JÕUALLIKA KASUTAMINE

7.1 KÄIVITAMINE (JOON. 9)



HOIATUS

Kui mootori külge pole paigaldatud tööseadist, siis on ajamivõll ligipääsetav. ÄRGE käivitage jõuallikat kunagi paigaldamata tööseadisega. Jõuallika kasutamine paigaldamata soovitatud tööseadisega võib tekitada kasutajale raskeid vigastusi ja/või kahjustada jõuallikat.



HOIATUS

Enne masina käivitamist veenduge, et tööseadis on õigesti paigaldatud ja puutu vastu ühtegi objekti.



HOIATUS

Enne masina käivitamist kontrollige, et gaasihoob töötaks vabalt.

ET

Enne masina käivitamist paigaldage aku (A, joon. 8) akupessa.

Masina käivitamine:

1. Võtke masinast ühe käega kindlalt kinni.
2. Vajutage lukustusnuppu (B).
3. Kasutage gaasihooba (A).
4. Pärast sisselülitamist vabastage lukustusnupp (B).

7.2 MASINA SEISKAMINE (JOON. 9)

1. Vabastage gaasihoob (A) – masin lülitub lukustatud olekusse.
2. Eemaldage aku, vt peatükk 5.2.1 *Aku eemaldamine*.

8 TÖÖREŽIIMID JA TÖÖVÕTTED



HOIATUS

Teie enda ja teiste ohutuse tagamiseks:

1. Ärge kasutage masinat enne, kui olete kasutusjuhendi hoolikalt läbi lugenud. Tutvuge juhtseadistega ja tehke endale selgeks masina õige kasutamine. Tehke endale selgeks, kuidas seda kiiresti seisma panna.
2. Pidage meeles, et operaator või kasutaja vastutab õnnetuste ja ettenägematute sündmuste eest, mis võivad teisi inimesi või nende vara kahjustada.
3. Kandke töötamisel sobivat rõivastust. Teie edasimüüja saab anda teile kõige asjakohasemat teavet õnnetuste vältimise ja töökoha ohutuse tagamise kohta.
4. Töötage ainult päevavalguses või head tehisvalgustust kasutades.
5. Vadake kogu tööpiirkond hoolikalt üle ja eemaldage kõik objektid (oksad, traadijupid, varjatud kaablid, kivid vms), mis võidakse masina poolt eemale paisata.
6. Järgmistel juhtudel pange masin seisma ja eemaldage aku akupesast:
 - kui masin hakkab ebanormaalselt vibreerima – sellisel juhul leidke koheselt vibratsiooni põhjus ja laske volitatud hoolduskeskuses teha vajalikud kontrollimised;
 - iga kord, kui masin jääb järelvalveta;
 - enne kontrollimise, puhastamise või muude tööde alustamist masina juures;
 - pärast võõrkeha poolt saadud lööki. Kontrollige kahjustuste puudumist ja tehke vajalikud remonttööd enne masina uuesti kasutusele võtmist;
 - kui masinat ei kasutata.
7. Tulekahjuohu vältimiseks ärge jätke masinat ülekuumenenuna lehtedele või kuivale rohule seisma.

ET



ETTEVAATUST!

Pidage alati meeles, et elektritööriistade vale kasutamine võib teisi häirida. Teisi inimesi ja keskkonda arvestades:

- Vältige masina kasutamist kohtades ja kellaaegadel, kui see võib teisi inimesi häirida.
- Järgige rangelt kohalikke eeskirju rikkis osade või ükskõik milliste muude keskkonnale tugevat mõju avaldavate toodete hävitamise kohta.

8.1 KANDERIHM (JOON. 10)

Lisatarvikuna on saadaval kanderihm.

Kanderihma õige reguleerimine tagab masina hea tasakaalu ja sobiva kõrguse maapinnast.

- Pange kanderihm endale selga.
- Riputage masin karabiini abil kanderihma külge (A, joon. 10).

- Seadke konks (B, joon. 10) selliselt, et masin oleks primal viisil tasakaalustatud.
- Reguleerige masina kõrgus pandla abil sobivaks.



HOIATUS

Masina kasutamisel kandke kandrihma ja hoidke mõlemad käed alati masina käepidemetel.

ET

8.2 PÄRAST TÖÖ LÕPETAMIST

Kui olete töö lõpetanud, peatage masin eespool kirjeldatud viisil.



HOIATUS

Enne ükskõik millisesse hoiukohta panekut laske masinal jahtuda.

Tulekahju ohu vähendamiseks eemaldage masinalt kõik rohuäägid, lehed või liigne määrdeaine; ärge jätke niitmisjääkidega anumaid siseruumidesse.

9 HOOLDUS



HOIATUS

- Hooldustööde läbiviimise ajal kandke alati kaitsekindaid.
- Ärge teostage hooldustöid, kui mootor või aku on veel kuum. Pange masin seisma ja laske sellel maha jahtuda. Tehke hooldustöid olukorras, kus masin on välja lülitatud ja aku eemaldatud.
- Ohutusseadmete hooldamata jätmine või ebaõige hooldus, eemaldamine või muutmine ja/või mitteoriginaalvaruosade kasutamine võib põhjustada raskeid või surmaga lõppevaid vigastusi käitajale või kolmandatele isikutele.



HOIATUS

Teie enda ja teiste ohutuse tagamiseks:

- Pärast iga kasutuskorda eemaldage aku masinast ja kontrollige vigastuste puudumist.
- Õige hooldus on vajalik masina esialgse hea seisukorra ja ohutuse pikaajaseks säilitamiseks.
- Hoidke mutrid ja kruvid pingutatuna, et olla masina kasutamisel kindel selle ohutuses.
- Ärge kunagi kasutage masinat kulunud ja kahjustatud osadega. Kahjustatud osad tuleb alati välja vahetada, mitte remontida.
- Kasutage ainult originaalvaruosi. Osad, mis pole eelmistega sama kvaliteediga, võivad kahjustada masinat ja vähendada ohutust.



HOIATUS

Hooldustööde läbiviimise ajaks eemaldage aku akupesast.

9.1 MASINA JAHUTAMINE

Masina ülekuumenemise ja kahjustuste vältimiseks tuleb õhu ventilatsioonirestid alati puhtana hoida, seal ei tohi olla rohtu ega rämps.

ET

9.2 TÖÖSEADISE ÜHENDUSLIITMIK

Masina pideva ja tõrgeteta töö tagamiseks tuleb iga 30 töötunni järel tööseadis (D, joon. 3) lahti võtta, määrada ajamivõlli muhvis (E, joon. 3) ja ajamivõlli tööseadise (D, joon. 3) otsas. Kasutage kõrge kvaliteediga molübdeendisulfiidmääret. Kontrollige iga kord, kui vahetate tööseadist, et muhv oleks määritud.

9.3 PÕHILISED HOOLDUSTÖÖD

Raskete töötingimuste korral on soovitatav hooldusvõrgustiku spetsialiseerunud tehnikul lasta teha hooaja lõpus ja tavakasutuse korral iga kahe aasta järel üldine ülevaatus.

Leidke teile lähim volitatud teeninduskeskus aadressilt

<https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



HOIATUS

- **Kõik hooldustööd, mida selles juhendis otseselt ei kirjeldata, tuleb lasta teha selleks volitatud teeninduskeskuses. Masina õige töö tagamiseks pidage meeles, et kasutada võib ainult ORIGINAALVARUOSI.**
- **Osade oskamatu vahetamine ja/või mitteoriginaalvaruosade kasutamine võib põhjustada masina kasutajale või teistele inimestele raskeid vigastusi või isegi surma ning muudab garantii koheselt kehtetuks.**

9.4 HOOLDUSTABEL

<i>Hooldus</i>	<i>Iga päev</i>	<i>Kord kuus</i>
Puhastage masinat väljastpoolt puhta kuiva lapiga. Ärge kunagi kasutage vett.	X	
Hoidke käepidemed kuivad, puhtad, õli- ja rasvavabad.	X	
Veenduge, et lülitushoob töötab õigesti ja pole kahjustatud.	X	
Veenduge, et gaasihoob ja turvahoob töötaksid ohutuse tagamise suhtes õigesti.	X	
Kontrollige, et kõik juhtseadised on kahjustamata ja töökorras.	X	
Kontrollige, et kruvid ja mutrid oleksid korralikult pingutatud.	X	
Kontrollige, et aku on terve.	X	
Kontrollige aku laetuse taset.	X	

<i>Hooldus</i>	<i>Iga päev</i>	<i>Kord kuus</i>
Kontrollige, et akulaadija on terve ja töökorras.	X	
Kontrollige aku ja masina vahelisi ühendusi ja samuti ühendust aku ja akulaadija vahel.		X

ET

10 TRANSPORTIMINE



HOIATUS

Maisna sõidukis transportimisel veenduge, et see oleks vastavate rihmadega korralikult ja kindlalt kinnitatud. Masinat tuleb transportida horisontaalses asendis, tagades ühtlasi vastavuse selliste masinate suhtes kehtivatele transpordieeskirjadele.

- Lülitage masin välja, oodake löiketööriista seiskumist ja eemaldage aku akupesast.
- Hoidke masinat ainult käepidemest ja keerake löiketööriist liikumisele vastassuunas.

11 HOIUNDAMINE



HOIATUS

Lugege ka aku ja akulaadija kasutus- ja hooldusjuhendeid.

Masina ettevalmistus pikaajaliseks säilitamiseks:

- Eemaldage aku (lugege ka aku kasutusjuhendit, kus on toodud teave aku õige hoiundamise kohta).
- Hoidke akusid lastele kättesaamatus ja kuivas kohas, valguse eest kaitstuna, kus pole tolmu ja söövitavaid gaase. Vältige otsese päikesevalguse käes hoidmist. Hoiundage temperatuuril $10 \div 40^{\circ}\text{C}$. Li-ionaku ideaalne hoiundustemperatuur on vahemikus $10 \div 20^{\circ}\text{C}$.
- Kasutamise ajal kaitstakse akut täieliku tühjenemise eest kaitseseadmega, mis lülitab masina välja ja seiskab selle töö.
- Laske masinal töötada kütuse lõppemiseni (jälgige, et ka toiteturu ja õlipump tühjeneksid täielikult).
- Pärast igakordset töö lõpetamist puhastage masin põhjalikult tolmust ja rämpsust, remontige või vahetage välja rikkis osad.
- Masinat tuleb hoida kuivas kohas, kus see on kaitstud halva ilma eest.
- Hoidke masinat lastele kättesaamatus kohas.
- Masina käikulaskmise protseduurid pärast talvist hoiundamist on samasugused, nagu igapäevase töö alustamisel (vt ptk 7.1 *Käivitamine (joon. 9)*).

12 KESKKONNAKAITSE

Masina kasutamisel tuleb prioriteetseks pidada keskkonnakaitset, mis tagab sotsiaalse ühtekuuluvuse ja säilitab elukeskkonda.

- Püüdke vältida ümbritseva keskkonna häirimist.
- Järgige hoolikalt kohalikke eeskirju ja määrusi, mis käsitlevad pakendi, õlide, bensiini, akude, filtrite, kulunud osade või ükskõik milliste muude keskkonnale tugevat mõju avaldavate toodete hävitamist. Jäätmeid ei tohi kõrvaldada tavaliste olmejäätmetena, need tuleb eraldada ja viia selleks ettenähtud jäätmekogumiskeskustesse, kus toimub nende taaskäitlus.

ET

12.1 LAMMUTAMINE JA KÕRVALDAMINE

Kui masina kasutusiga lõpeb, ärge visake seda keskkonda, vaid viige jäätmekogumiskeskusesse.

Enamus masina valmistamiseks kasutatud materjale on taaskäideldavad, kõik metallid (teras, alumiinium, messing) võib viia tavalisse taaskäitluskeskusesse. Teabe saamiseks pöörduge kohaliku jäätmekäitlusteenistuse poole. Jäätmete kõrvaldamine peab toimuma keskkonda säästes ning pinnase, õhu ja vee saastamist vältides.

Kõigil juhtudel tuleb järgida kohalikku rakenduvat seadusandlust.

Kui masin utiliseeritakse, siis tuleb hävitada ka CE-märgis koos käesoleva kasutusjuhendiga.

13 TEHNILISED ANDMED

<i>Mudel</i>		<i>BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU</i>
Mootor		HARJADETA
Pinge	V	40
Masina maksimaalne elektriline võimsus	W	720
Mehaaniline võimsus	W	600
Kaal	kg	2,1

13.1 MÜRA JA VIBRATSIOON

Helirõhu, helivõimsuse ja vibratsiooni väärtused seotuna BCi 35 D-PU - DSi 35 D-PU vahetatavate tööseadistega.

		<i>Referentsstan-</i> <i>dardid</i>	<i>D-BCI 35</i> <i>Võsalõikur</i>	<i>D-HCH</i> <i>Hekitrimmerid</i>	<i>D-PPH</i> <i>Oksasaag</i>
Helirõhk ⁽¹⁾	$L_{pA} av - dB(A)$	2000/14/EÜ	81,8	86,6	88,8
Veamäär	$dB(A)$		2,8	1,7	1,7
Möödetud helivõimsuse tase	$dB(A)$	2000/14/EÜ	92	93,54	99
Veamäär	$dB(A)$		2,2	1,2	1,5
Garanteeritud helivõimsuse tase	$L_{WA} - dB(A)$	$L_{WA} - 2000/14/EC$	94	95	101

		<i>Referentsstandardid</i>	<i>D-BCI 35</i> <i>Võsalõikur</i>	<i>D-HCH</i> <i>Hekitrimmerid</i>	<i>D-PPH</i> <i>Oksasaag</i>
Vibratsioonitase ⁽¹⁾	m/s ²		< 2,5 (vasak pool) < 2,5 (parem pool)	4,0 LH 2,5 RH	4,2 LH 3,4 RH
Veemäär	m/s ²	EN 12096	1,5 LH 1,5 RH	1,5 LH 1,5 RH	1,5 LH 1,5 RH

⁽¹⁾ Väärtus maksimaalsel kiirusel.



HOIATUS

Elektrilise tööriista tegeliku kasutamise ajal võivad müra- ja vibratsioonitasemete väärtused erineda deklareeritud väärtustest sõltuvalt masina kasutusviisist ja eriti töödeldavast objektist.

Määrata tuleb operaatori kaitseks rakendatavad ohutusabinõud lähtuvalt masina tegelikest kasutustingimustest (võttes lisaks sisselülitatud ajale arvesse töötsükli kõiki muid osi nagu aeg, mil masin on välja lülitatud, ja kui masin on aktiivne).

Sobivate kuulmiskaitsevahendite valimiseks võite soovi korral kaasa saada kolmanda oktaavi sagedusala analüüsi.

14 VASTAVUSDEKLARATSIOON

Allakirjutanu

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE),
ITAALIA**

deklareerib käesolevaga, et masin:

1. Kategooria:

MOOTOR

2. Mark / tüüp:

Oleo-Mac BCi 35 D-PU / Efco DSi 35 D-PU

3. Seerianumber:

**Oleo-Mac BCi 35 D-PU: 692 XXX 0001 ÷ 692 XXX 9999 /
Efco DSi 35 D-PU: 692 XXX 0001 ÷ 692 XXX 9999**

Vastab direktiivi/määruse ja järgnevate
muudatuste või lisade sätetele:

2006/42/EÜ – 2014/30/EL – 2011/65/EÜ – 2014/35/EL

Vastab järgmiste ühtlustatud
standardite nõuetele:

**EN 62841-1:2015+A11:2022 – EN 55014 - 1:2017 –
EN 55014 - 2:2015 – EN 62233:2008**

Toodetud:

Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Kuupäev:

30/11/2024

Tehniline dokumentatsioon on
koostatud:

peakorterites, tehnilisest osakonnast


 **Emak** s.p.a.
Luigi Bartoli – tegevdirektor

ET

15 GARANTIITUNNISTUS

Seade on konstrueeritud ja toodetud kõige kaasaegsemat tehnoloogiat rakendades. Tootja annab toodetele nende koduse ja harrastuskasutamise korral 24 kuulise garantii alates ostukuupäevast. Professionaalse kasutamise korral on garantii piiratud ja kehtib 12 kuud.

Piiratud garantii

ET

1. Garantiaeg algab ostukuupäeval. Tootja, kes tegutseb müügi- ja tehnilise teeninduse võrgu kaudu, vahetab tasuta kõik materjali, valmistamise või töötlemise tõttu defektseks tunnistatud osad. Garantii ei mõjuta ostja seadusejärgseid õigusi masinal defektide ilmnemisel.
2. Tehniline personal teeb vajalikud remonttööd võimalikult lühikese aja jooksul, mis vastavad organisatsiooni nõuetele.
3. **Garantiid puudutavate nõuete korral tuleb garantiitööd vastuvõtvale personalile esitada käesolev garantiitunnistus täidetuna ja müüja pitsatiga varustatuna ning arve või ostutšekk, kuhu on märgitud ostukuupäev.**
4. Garantii kaotab kehtivuse, kui:
 - masinat ei ole nõuetekohaselt hooldatud,
 - masinat on kasutatud mittesihipäraselt või seda on mistahes moel modifitseeritud,
 - kasutatud on sobimatuid määrdeaineid ja kütust,
 - masinale on paigaldatud mitte-originaalvaruosi või -lisaseadisi,
 - toodet on remontinud selleks volitamata isikud.
5. Tootjapoolne garantii ei hõlma kulumaterjale ja tavapärase kasutamise juures kuluvaidsi.
6. Garantii ei hõlma masina täiustamise või parandamisega seotud töid.
7. Garantii ei hõlma ettevalmistus- või hooldustöid, mis tuleb teostada garantiiaja jooksul.
8. Transpordikahjustuste avastamisel tuleb sellest kohe sellest teavitada vedajat – vastasel korral kaotab masina garantii kehtivuse.
9. Meie masinatele paigaldatud teiste tootjate mootoritele (Briggs & Stratton, Tecumseh, Kawasaki, Honda jne) kehtivad nende vastavad garantiid.
10. Garantii ei hõlma otseseid või kaudseid vigastusi ja kahjusid, mis võivad olla tingitud masina rikkest ning võimaluse puudumisest masinat antud rikke tõttu kasutada.

MUDEL

SEERIANUMBER

OSTJA

Mitte saata! Lisada garantiinõude korral.

KUUPÄEV

MÜÜJA

16 TÕRKEOTSING



HOIATUS

- Enne kõigi allpool olevas tabelis soovitatud tõrke kõrvaldamiseks vajalike kontrollimiste tegemist tuleb masin alati seisma panna ja aku lahti ühendada, välja arvatud juhul, kui masina töötamist on selgesõnaliselt nõutud.
- Kui kõik võimalikud põhjused on kontrollitud ja probleem ei lahene, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole. Kui ilmneb probleem, mida selles tabelis pole loetletud, pöörduge volitatud teeninduskeskuse poole.

ET

PROBLEEM	VÕIMALIKUD PÕHJUSED	LAHENDUS
Masin ei käivitu lülitushoova vajutamisel	Aku puudub või valesti paigaldatud	Veenduge, et aku on õigesti paigaldatud
	Aku on tühi	Kontrollige aku laetust ja laadige akut
Masin seiskub töötamisel	Aku puudub või valesti paigaldatud	Veenduge, et aku on õigesti paigaldatud
	Aku on tühi	Kontrollige aku laetust ja laadige akut
Aku väike vastupidavus	Rasked töötingimused koos suurema voolutarbega	Optimeerige kasutamist
Akulaadija ei laadi akut (roheline LED põleb)	Mustad klemmid	Puhastage klemme
Akulaadija ei laadi akut (ükski LED ei põle)	Akulaadijal puudub toitepinge	Kontrollige, kas pistik on ühendatud seinakontakti ja kas seinakontaktis on pinge
	Vigane akulaadija	Vahetage originaalvaruosa vastu

1 ĮVADAS	60
1.1 KAIP SKAITYTI ŠIĄ INSTRUKCIJĄ	61
2 PAŽINTIS SU ĮRENGINIU.....	61
2.1 ĮRENGINIO APRAŠYMAS IR PASKIRTIS	61
2.1.1 PASKIRTIS	61
2.1.2 NETINKAMAS NAUDOJIMAS	61
2.2 ĮRENGINIO KOMPONENTAI	62
2.3 SIMBOLIŲ IR SAUGOS ĮSPĖJIMŲ PAAIŠKINIMAS (PAV. 2)	62
2.3.1 INFORMACIJA NAUDOTOJUI.....	63
3 BENDRIEJI MECHANIZMO SAUGOS ĮSPĖJIMAI	63
3.1 BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI, SUSIJĘ SU ELEKTROS ĮRANKIAIS.....	65
3.2 ASMENINĖ APSAUGOS PRIEMONĖS (AAP)	68
4 EKSPLOATAVIMO TAISYKLĖS	69
4.1 PAPILDOMI SAUGOS REIKALAVIMAI.....	69
4.2 PAKARTOTINAI ĮKRAUNAMŲ BATERIJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS.....	70
5 ĮRENGINIO SURINKIMAS	71
5.1 KILPOS FORMOS VAIRO RANKENOS PRITVIRTINIMAS (PAV. 4)	71
5.2 AKUMULIATORIAUS ĮDĖJIMAS	71
5.2.1 BATERIJOS IŠĖMIMAS	72
5.3 GALINIO APSAUGOS ĮTAISO ĮRENGIMAS	72
5.4 PADARGO ĮMONTAVIMAS IR IŠMONTAVIMAS IŠ ĮRENGINIO (PAV. 3)	72
5.4.1 ĮMONTAVIMAS.....	72
5.4.2 IŠMONTAVIMAS	72
5.4.3 PATVIRTINTI PADARGAI.....	72
6 PARUOŠIMAS EKSPLOATUOTI	73
6.1 MECHANIZMO PATIKRINIMAS	73
6.2 AKUMULIATORIAUS ĮKROVOS LYGIO INDIKATORIUS (PAV. 7)	73
6.3 AKUMULIATORIAUS ĮKROVA	74
7 MAITINIMO BLOKO NAUDOJIMAS	74
7.1 UŽVEDIMAS (PAV. 9).....	74
7.2 MECHANIZMO SUSTABDYMAS (PAV. 9)	74
8 EKSPLOATAVIMO REŽIMAI IR DARBO TECHNIKA.....	75
8.1 PETIES DIRŽAI (PAV. 10)	75
8.2 BAIGUS DARBĄ	76
9 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	76
9.1 ĮRENGINIO VĖSINIMAS.....	77
9.2 MOVOS JUNGTIES PADARGAS	77
9.3 PAGRINDINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA	77
9.4 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ.....	77
10 GABENIMAS	78
11 SANDĖLIAVIMAS.....	78
12 APLINKOS APSAUGA.....	79
12.1 IŠARDYMAS IR ŠALINIMAS	79
13 TECHNINIAI DUOMENYS	79
13.1 SKLEIDŽIAMAS TRIUKŠMAS IR VIBRACIJOS	79
14 ATITIKTIES DEKLARACIJA	81

15 GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS	82
16 GEDIMŲ ŠALINIMAS	83

1 ĮVADAS

Dėkojame, kad pasirinkote „Emak“ produktą.

Prireikus bet kokios pagalbos, kreipkitės į mūsų prekybos atstovus ir įgaliotųjų cechų darbuotojus – jie jums mielai padės.



ĮSPĖJIMAS

Tam, kad mechanizmą teisingai eksploatuotumėte ir išvengtumėte nelaimingų atsitikimų, prieš pradėdami dirbti atidžiai perskaitykite šį vadovą.



ĮSPĖJIMAS

Šis vadovas turi būti kartu su įrenginiu per visą įrenginio eksploatavimo laikotarpį.



ĮSPĖJIMAS

KLAUSOS PAŽEIDIMŲ RIZIKA. Dirbdamas šiuo mechanizmu įprastinėmis sąlygomis operatorius yra veikiamas asmeninio ir kasdienio triukšmo lygio, kuris lygus arba didesnis nei 85 dB (A).

Jame rasite paaiškinimų apie įvairių dalių veikimą, taip pat būtinų patikrų bei atitinkamos techninės priežiūros instrukcijas.



ĮSPĖJIMAS

Norint naudoti šiame vadove aprašytą BCi 35 DD-PU - DSi 35 DD-PU maitinimo bloką, jis turi būti suporuotas tik su vienu iš suderinamų priedų, nurodytų šiame vadove. Atidžiai paisykite surinkimo procedūrų, pateiktų skirsnyje 5 *Įrenginio surinkimas*. Perskaitykite šį vadovą ir priedo vadovą bei naudokite kartu.



ĮSPĖJIMAS

Taip pat atidžiai perskaitykite pridedamą naudojimo ir priežiūros vadovą.



ĮSPĖJIMAS

Taip pat perskaitykite baterijos ir baterijų įkroviklio instrukcijų bei techninės priežiūros vadovą!

PASTABA

Šiame vadove esantys aprašymai ir iliustracijos nėra įpareigojančios. Gamintojas pasilieka teisę atlikti pakeitimus, kuriuos, jo nuomone, būtina atlikti, ir netaisyti šio vadovo.

Paveikslėliai pateikiami tik iliustraciniais tikslais. Faktiniai komponentai gali skirtis nuo pavaizduotų. Jei abejojate, kreipkitės į įgaliotą techninės priežiūros centrą.

1.1 KAIP SKAITYTI ŠIĄ INSTRUKCIJĄ

Vadovas suskirstytas į skirsnius ir punktus. Kiekvienas punktas yra atitinkamo skirsnio polygis. Nuorodos į skirsnius ir punktus pažymimos žodžiais „skirsnis“ arba „punktas“ ir atitinkamu numeriu. Pavyzdys: „2 skirsnis“.

Šiame vadove pateikiamos ne tik eksploatavimo instrukcijos bet ir informacija, į kurią reikia ypatingai atsižvelgti. Tokia informacija pažymėta toliau aprašytais simboliais:



ĮSPĖJIMAS

perspėjimu pažymima, jog kyla nelaimingo atsitikimo, traumos (net mirtinos) arba rimto turto apgadinimo pavojus.

LT



PERSPĖJIMAS

įspėjimu pažymima, jog kyla pavojus sugadinti įrenginį arba atskiras jo dalis.

PASTABA

Pateikia papildomos informacijos prie ankstesnių saugos pranešimų instrukcijų.

Paveikslėliai šiose instrukcijose sunumeruoti 1, 2, 3 ir pan. Paveikslėliuose pavaizduoti komponentai yra paženklinėti raidėmis arba skaičiais, priklausomai nuo konkretaus atvejo. Nuoroda į C komponentą 2 paveikslėlyje nurodoma taip: „Žr. C, 2 pav.“ arba tiesiog „(C, 2 pav.)“. Nuoroda į 2 komponentą 1 paveikslėlyje nurodoma taip: „Žr. 2, 1 pav.“ arba tiesiog „(2, 1 pav.)“.

2 PAŽINTIS SU ĮRENGINIU

2.1 ĮRENGINIO APRAŠYMAS IR PASKIRTIS

2.1.1 Paskirtis



ĮSPĖJIMAS

Norint naudoti šiame vadove aprašytą BCi 35 DD-PU - DSi 35 DD-PU maitinimo bloką, jis turi būti suporuotas tik su patvirtintais priedais, žr. 5.4.3 *Patvirtinti padargai*. Bet kuriuo atveju, prieš naudodami sumontuotus mechanizmus atidžiai perskaitykite šį ir su kiekvienų priedu pateikiamus vadovus.

2.1.2 Netinkamas naudojimas

Įrenginį naudoti kitaip nei nurodyta pirmiau gali būti pavojinga – žmogus gali patirti sužalojimą ir (arba) gali būti sugadintas turtas.

Jei įrenginys naudojamas netinkamai, garantija nustos galioti ir gamintojas nebebus atsakingas, todėl naudotojas bus atsakingas už išlaidas dėl pažeidimo arba naudotojo arba kitų asmenų sužalojimo.



ĮSPĖJIMAS

Bet koks įrenginio naudojimas, atskirai neaprašytas šiame vadove, laikomas netinkamu ir kelia pavojų žmonėms bei turtui.

2.2 ĮRENGINIO KOMPONENTAI

Pav. 1 parodyti pagrindiniai įrenginio komponentai:

- | | |
|---------------------|--|
| 1. Maitinimo blokas | 6. Peties diržų tvirtinimo priedas |
| 2. Pavaros vamzdis | 7. Baterija |
| 3. Priekinė rankena | 8. Movos jungties padargas |
| 4. Droselio svirtis | 9. Galinė rankena |
| 5. Užrakto mygtukas | 10. Galinis apsaugos įtaisas (papildomai). |

2.3 SIMBOLIŲ IR SAUGOS ĮSPĖJIMŲ PAAIŠKINIMAS (PAV. 2)

Šį įrenginį reikia naudoti atsargiai. Todėl ant įrenginio pateikiamos piktogramos, kuriomis primenama, kokių pagrindinių atsargumo priemonių reikia imtis naudojant įrenginį. Toliau aprašoma šių piktogramų reikšmė. Taip pat rekomenduojame atidžiai perskaityti saugos taisykles, kurios pateiktos atitinkamame šio vadovo skyriuje.

Pažeistas arba neįskaitomas etiketes pakeiskite naujomis.

-  **ĮSPĖJIMAS**
Netinkamai naudojamas įrenginys gali sugesti ir gali kilti pavojus kitiems žmonėms.
- Prieš vykdydami techninės priežiūros darbus, bateriją išimkite.
- Elektros smūgio arba mirtino jo poveikio pavojus – Laikykites saugaus atstumo nuo elektros linijų.
- Laikykite rankas atokiau nuo pjovimo įrankių.
- Apsaugokite nuo lietaus (arba drėgmės).
- Prieš eksploatuodami šį elektros įrankį, atidžiai perskaitykite instrukcijų ir techninės priežiūros vadovą.
- Gamintojo pavadinimas ir adresas.
- CE atitikties ženklas.
- Serijos numeris.
- Pagaminimo metai.
- Žr. skirsnį 2.3.1 *Informacija naudotojui*.
- Mechanizmo tipas: **VARIKLIO BLOKAS**.
- Maitinimo įtampa. Tiesioginės srovės prietaisas.
- Garantuotas garso galios lygis.

2.3.1 Informacija naudotojui



Produktas atitinka 2011/65/EB ir 2012/19/EB direktyvas dėl kenksmingų medžiagų mažinimo elektros ir elektronikos įrenginiuose ir tokių įrenginių atliekų utilizavimo.

Kai ant įrangos atsiranda simbolis, vaizduojantis perbrauktą šiukšlių dėžę, tai reiškia, kad jį **privaloma** surinkti pasibaigus eksploatavimo laikui, atskirai nuo kitų atliekų.

Todėl, kai įrenginys nebetinka eksploatuoti, naudotojas tokį įrenginį turi nugabenti į specialų elektros ir elektronikos atliekų surinkimo ir rūšiavimo centrą, arba, jei perkamas **naujas panašaus tipo gaminys, įrenginį reikia grąžinti pardavėjui principu vienas už vieną (grąžinimo planas).**

LT

Tinkamai surenkant ir rūšiuojant garantuojama, kad išmetamas įrenginys vėliau išsiunčiamas perdirbti, apdoroti ir utilizuoti aplinkai nekenksmingu būdu; taip išvengiama bet kokio potencialaus neigiamo poveikio aplinkai ir sveikatai, be to, galima pakartotinai panaudoti medžiagas, naudojamas įrenginių gamybai.

Atliekų išmetimas neapčiuotą būdu yra neatsakingas veiksmas, už kurį baudžiama pagal įstatyminius reglamentus.



ĮSPĖJIMAS

Baterijų neišmeskite kartu su mechanizmu!



ĮSPĖJIMAS

Taip pat perskaitykite baterijos ir baterijų įkroviklio instrukciją bei techninės priežiūros vadovą!

3 BENDRIEJI MECHANIZMO SAUGOS ĮSPĖJIMAI



ĮSPĖJIMAS

Perskaitykite visus su šia įranga pateiktus saugos įspėjimus, instrukcijas, paveikslėlius ir specifikacijas. Jei nesilaikysite visų toliau išvardytų nurodymų, galite gauti elektros smūgį, sukelti gaisrą ir (arba) patirti rimtus sužalojimus.



ĮSPĖJIMAS

Tinkamai naudojant, šis prietaisas yra greitas, patogus ir efektyvus darbo įrankis. Jei naudosite netinkamai arba nesiimsite reikiamų atsargumo priemonių, jis gali būti pavojingas. Visada vykdykite toliau vadove pateiktą saugos instrukciją nurodymus - tada būsite saugūs ir patogiai dirbsite.



ĮSPĖJIMAS

Eksploatacijos metu šis gaminys sukuria elektromagnetinį lauką! Tam tikromis aplinkybėmis šis laukas gali trikdyti aktyvius arba pasyviuos medicininius implantus! Siekdami sumažinti rimtų ar mirtinų sužalojimų riziką, medicininių implantų nešiotojams patariame prieš naudojant šį gaminį pasitarti su gydytoju ir medicininių implantų gamintoju!



ĮSPĖJIMAS

Operatorius turi būti išmokytas atlikti visas vadove aprašytas operacijas.



ĮSPĖJIMAS

Norėdami išjungti įrenginį: atleiskite droselio svirtį, įrenginys persijungs į mechaninio blokavimo būseną ir iš naujo jo paleisti nepavyks, nebent dar kartą paspausite droselio svirtį. Praėjus kelioms sekundėms po blokavimo būsenos, įrenginys automatiškai išsijungs. Kai įrenginys išjungtas, išimkite akumuliatorių.

LT



ĮSPĖJIMAS

Pjaukite medžius patogioje padėtyje. Stenkitės, kad visos jūsų kūno dalys būtų atokiai nuo pjovimo prietaisų.



ĮSPĖJIMAS

niekada neekspluatuokite mechanizmo, kurio apsauginiai įtaisai sugedę. Mechanizmo apsauginius įtaisus privaloma tikrinti ir jų techninę priežiūrą atlikti taip, kaip aprašyta šiame skyriuje. Jei atliekant patikrą įrenginys neveikia taip, kaip turėtų, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą, kad suremontuotų.

PASTABA

Valstybiniais reglamentais gali būti ribojamas mechanizmo naudojimas.

Visus perspėjimus ir instrukcijas saugokite, kad galėtumėte paskaityti vėliau.

1. Mechanizmą leidžiama eksploatuoti tik tuo atveju, jei gavote konkrečias jo eksploatavimo instrukcijas. Prieš pradėdamas dirbti darbo aikštelėje, nepatyręs operatorius privalo nuodugniai susipažinti su mechanizmo valdymu.
2. Prietaisą leiskite eksploatuoti tik suaugusiems asmenims, kurie suprato saugos taisykles, perspėjimus bei eksploatavimo instrukcijas ir sugeba jų paisyti. Niekada neleiskite prietaiso eksploatuoti mažamečiams.
3. Nenaudokite sugedusių baterijų. Naudokite tik originalias baterijas.
4. Saugokitės, kad nepaliestumėte pavojingų judančių dalių, kol įrenginys neišjungtas ir pavojingos judančios dalys nenustojo judėti.
5. Įrenginį sustabdykite, kai arti yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
6. Prieš paleisdami įrenginį patikrinkite, ar laisvai veikia droselio svirtis.
7. Dirbkite tik dieną, kai darbo zona yra gerai apšviesta.
8. Prieš naudodami įrenginį ir po kiekvieno smūgio patikrinkite, ar neatsirado susidėvėjimo arba pažeidimo požymių; jei reikia, įrenginį suremontuokite.
9. Įrenginio jokių būdu neekspluatuokite, jei apsaugai pažeisti arba nuimti.
10. Rankas ir pėdas laikykite atokiai nuo pjaunamųjų įtaisų, ypač kai užvedate variklį.
11. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir papildomus įtaisus.
12. Prieš įrenginį tikrindami, valydami arba remontuodami, taip pat kai įrenginys nenaudojamas, išimkite bateriją.

13. Pasirūpinkite, kad ant vėsinimo angų nebūtų nešvarumų.
14. Kaskart baigę dirbti iš baterijos korpuso išimkite bateriją ir patikrinkite, ar ji nepažeista.
15. Įrenginį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Įrenginio nenaudokite esant prastam orui, ypač jei žaibuoja.
17. Kai įrenginį perduodate kitam žmogui, būtinai išimkite bateriją.
18. Prie šio mechanizmo draudžiama tvirtinti kitus nei gamintojo teikiami elementai.
19. Pasirūpinkite, kad visi apie pavojus perspėjantys ir saugos lipdukai būtų idealios būklės. Jei jie pažeidžiami arba susidėvi, iš karto juos pakeiskite (žr. skirsnį 2.3 *Simbolių ir saugos įspėjimų paaiškinimas* (Pav. 2)).
20. Nevykdykite jokių kitų techninės priežiūros ar remonto darbų - tik įprastą techninę priežiūrą. Visus kitus darbus turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras.
21. Susipažinkite su įrenginio valdikliais ir tinkamo eksploatavimo principais.
22. Visada vykdykite priežiūros ir techninio aptarnavimo instrukcijų nurodymus.
23. Kasdien tikrinkite įrenginį ir įsitikinkite, kad visi apsauginiai ir kiti įtaisai veikia tinkamai.
24. Kai įrenginys veikia (arba kai jį yra sustabdytas, bet vis dar karštas), laikykite jį atokiai nuo degių medžiagų.
25. Nenaudokite sugadinto, blogai suremontuoto, netinkamai surinkto ar modifikuoto įrenginio. Nenuimkite ir nesugadinkite jokių apsaugos įtaisų – jie visada turi būti prijungti ir veikti.
26. Jokių būdu nekeiskite įrenginio nustatymų (dirbkite įrenginiu gamintojo nustatytu greičiu).
27. Įrenginį laikykite sausoje vietoje, toliau nuo šilumos šaltinių ir pakeltą nuo žemės.
28. Juo turėtų naudotis tik patyrę asmenys, susipažinę su šio mechanizmo valdymu ir saugiu eksploatavimu. Jei kam nors paskolinate šį įrenginį, taip pat perduokite naudojimo instrukciją ir įsitikinkite, kad prieš naudodamiesi įrenginiu jie ją perskaito.
29. Išsamesnė informacijos visada kreipkitės į pardavėją.
30. Saugokite šią instrukciją knygelę ir prieš naudodami mechanizmą ją paskaitykite.
31. Atminkite, kad už nelaimingus atsitikimus ar galimus pavojus, kurie kyla trečiosioms šalims ar jų turtui, yra atsakingas savininkas arba naudotojas.

3.1 BENDRIEJI SAUGOS ĮSPĖJIMAI, SUSIJĘ SU ELEKTROS ĮRANKIAIS

Terminas „elektros įrankis“ įspėjimuose nurodo akumuliatoriumi maitinamą elektros įrankį.

Darbo zonos sauga

- a. **Laikykite darbo vietą švarią ir gerai apšviestą.** Nelaimingi atsitikimai dažniausiai įvyksta netvarkingose ir tamsiose darbo vietose.
- b. **Elektros įrankių nenaudokite sprogyje aplinkoje, pavyzdžiui, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Naudojant elektros įrankius atsiranda žiežirbų – nuo jų gali užsidegti dulkės arba garai.
- c. **Dirbdami su elektriniu įrankiu saugokite vaikus ir pašalinius asmenis.** Dėl dėmesį blaškančių veiksnių poveikio galite nesuvaldyti įrankio.

Elektros sauga

- a. **Elektros įrankio kištukas turi tiktį lizdui. Jokiu būdu niekaip nemodifikuokite kištuko. Su įžemintais elektriniais įrankiais nenaudokite adapterių kištukų.** Naudojant nemodifikuotus kištukus ir derančius lizdus, bus mažesnė elektros smūgio rizika.
- b. **Venkite kūno kontakto su įžemintais paviršiais, tokiais kaip vamzdžiai, radiatoriai, viryklės ir šaldytuvai.** Jei kūnas įžeminamas, padidėja elektros smūgio rizika.
- c. **Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Jei į elektros įrankį patenka vandens, padidėja elektros smūgio rizika.
- d. **Elektros laidų naudokite neviršydami jų pajėgumo. Niekada nesusimkite už maitinimo laido elektriniam įrankiui nešti, vilkti ar atjungti. Laikykite maitinimo laidą toliau nuo karščio, alyvos, aštrių briaunų ar judančių dalių.** Dėl pažeisto arba susipainiojusio laido padidėja elektros smūgio rizika.
- e. **Kai naudojate elektrinį įrankį lauke, naudokite ilginimo laidą, tinkamą naudoti lauke.** Naudojant lauke tinkamą naudoti laidą, bus mažesnė elektros smūgio rizika.
- f. **Eksploduodami elektrinį įrankį drėgnoje vietoje, naudokite liekamosios srovės įtaisą (RCD).** Naudojant liekamosios srovės įtaisą, bus mažesnė elektros smūgio rizika.

Asmeninė sauga

- a. **Eksploduodami elektros įrankį būkite budrūs, stebėkite, ką darote, vadovaukitės sveiku protu. Nesinaudokite elektriniu įrankiu pavargę arba apsvaigę nuo narkotikų, alkoholinių gėrimų ar vaistų.** Net ir akimirksniui praradę dėmesį, kai eksploatuojate elektros įrankį, galite patirti rimtą traumą.
- b. **Naudokitės asmeninės apsaugos įranga. Visada dėvėkite apsauginius akinius.** Jei naudositės sąlygas atitinkančia apsaugine įranga, pavyzdžiui, kauke nuo dulkių, darbiniais batais su neslystančiu padu, šalmu ir ausinėmis, bus mažesnė traumos rizika.
- c. **Saugokite, kad netyčia neįjungtumėte elektrinio įrankio. Prieš įrankį prijungdami prie maitinimo ir / arba akumuliatorių bloko, jį paimdami arba nešdami, įsitikinkite, ar jungiklis yra išjungimo padėtyje.** Nelaimingi atsitikimai dažnai įvyksta kai elektros įrankis nešamas pirštą laikant ant jungiklio arba kai maitinimas tiekiamas elektros įrankiams, kuriuose įrengtas jungiklis.
- d. **Prieš įjungdami elektros įrankį, patraukite arti esančius raktus ar veržliarakčius.** Palikę prie elektros įrankio sukamosios dalies pritvirtintą veržliaraktį arba raktą, galite patirti traumą.
- e. **Nepersisverkite. Ieškokite tvirtų atramų ir visada išlaikykite pusiausvyrą,** kad netikėtose situacijose galėtumėte geriau suvaldyti elektrinį įrankį.
- f. **Tinkamai apsirenkite. Nedėvėkite plačių rūbų ir papuošalų. Žiūrėkite, kad jūsų plaukai ir drabužiai būtų atokiau nuo judančių dalių.** Judančios dalys gali sugriebti plaukus ir drabužius, papuošalus ar ilgus plaukus.
- g. **Jei pateikiami įtaisai, skirti prijungti prie dulkių ištraukimo ir surinkimo įrangos, juos būtinai prijunkite ir tinkamai naudokite.** Naudojant dulkių surinkimo įrangą, bus mažesnė su dulkelėmis susiję pavojai.
- h. **Neleiskite, kad dėl dažno įrankio naudojimo susiformavę įgūdžiai sumažintų budrumą ar norėtąsi nepaisyti su įrankiu susijusių saugos principų.** Neatsargus veiksmas akimirksniu gali sukelti sunkų sužalojimą.

Elektrinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. **Elektros įrankį naudokite neviršydami jo pajėgumo. Naudokite darbui tinkantį elektros įrankį.** Naudodami tinkamą elektros įrankį, darbą atliksite kokybiškiau, saugiau ir tokiu tempu, kuriam įrankis yra pritaikytas.
- b. **Elektros įrankio nenaudokite, jei jo neįmanoma įjungti jungikliu arba jis teisingai neišsijungia.** Elektros įrankis, kurio neįmanoma valdyti jungikliu, kelia pavojų; tokį įrankį būtina suremontuoti.
- c. **Prieš elektros įrankį reguliuodami, keisdami jo priedus ar sandėliuodami, iš elektros išvado ištraukite kištuką ir / arba iš elektros įrankio išimkite, jei išimamas, akumuliatoriaus bloką.** Tokiomis prevencinėmis saugos priemonėmis sumažinsite atsitiktinio elektros įrankio paleidimo riziką.
- d. **Nenaudojamus elektros įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje; elektros įrankio neleiskite naudoti su įrankiu arba šiomis instrukcijomis nesusipažinusiam asmeniui.** Neišmokytų naudotojų naudojami elektros įrankiai kelia pavojų.
- e. **Elektrinių įrankių ir priedų priežiūra. Pasirūpinkite, kad judančios įrankio dalys nebūtų nesulygiuotos ar užstrigusios, ir kad nebūtų sulūžusių dalių ar kitų priežasčių, dėl kurių elektrinis įrankis galėtų blogai veikti. Jei aptinkate pažeidimų, elektros įrankio nenaudokite, o atiduokite remontuoti.** Daug nelaimingų atsitikimų įvyksta prastai vykdant elektros įrankių techninę priežiūrą.
- f. **Pasirūpinkite, kad pjaunamieji prietaisai būtų aštrūs ir švarūs.** Tinkamai prižiūrimi pjaunamieji įrankiai, kurių pjaunamosios briaunos aštrios, rečiau stringa, juos lengviau valdyti.
- g. **Elektros įrankį, priedus, įrankio antgalius ir pan. naudokite paisydami instrukcijų, atsižvelgdami į darbo sąlygas ir atliekamo darbo pobūdį.** Jei elektros įrankį naudosite ne pagal paskirtį, gali kilti pavojus.
- h. **Pasirūpinkite, kad vairo rankenos ir laikomieji paviršiai būtų sausi, švarūs, nesutepti alyva ar tepalu.** Jei vairo rankenos ir laikomieji paviršiai slidūs, susidarius netikėtoms aplinkybėms nepajėgsite saugiai suvaldyti įrenginio.

Akumuliatorinio įrankio naudojimas ir priežiūra

- a. **Akumuliatorius įkraukite naudodami tik gamintojo rekomenduotus įkroviklius.** Naudojant įkroviklį, kuris nėra skirtas įrankio akumuliatoriui, gali kilti gaisras.
- b. **Elektrinius įrankius naudokite tik su suderinamais akumuliatoriaus blokais.** Naudodami bet kokį akumuliatoriaus bloką, galite susižaloti ar sukelti gaisrą.
- c. **Kai nenaudojate akumuliatoriaus, laikykite jį atokiai nuo kitų metalinių objektų, pvz., sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ar kitų smulkių metalinių objektų, kurie gali užmegzti ryšį tarp dviejų gnybtų.** Trumpasis akumuliatoriaus gnybtų jungimas gali sužaloti ar sukelti gaisrą.
- d. **Piktnaudžiaujamai eksploatuojant iš akumuliatoriaus gali pratekėti skystis; venkite sąlyčio su šiuo skysčiu. Atsitiktinio kontakto atveju sąlyčio vietą nuplaukite vandeniu. Jei šio skysčio patektų į akis, nedelsdami taip pat kreipkitės į gydytoją.** Ištekėjęs baterijos skystis gali sudirginti odą arba nudeginti.
- e. **Nenaudokite pažeisto ar modifikuoto akumuliatoriaus ar įrankio.** Pažeisti arba modifikuoti akumuliatoriaus blokai gali pradėti veikti nenusipėjusiai, o tai gali sukelti gaisrą, sprogimą arba sužaloti.

- f. **Saugokite akumuliatorių arba akumulatoriaus bloką nuo ugnies ar ypač aukštos temperatūros.** Gaisro arba aukštesnės nei 130°C (265°F) temperatūros poveikis gali sukelti sproginimus.
- g. **Laikykitės nurodymų, kaip teisingai įkrauti akumuliatorių, ir nekraukite jo ten, kur aplinkos temperatūra skiriasi nuo nurodytos instrukcijose.** Netinkamai įkraunant akumuliatorių arba nepaisant nurodyto temperatūrų diapazono ribų, akumulatorius gali sugesti ir padidėti gaisro pavojus.

LT

Priežiūra

- a. **Pasirūpinkite, kad elektros įrankio techninę priežiūrą / remontą vykdytų kvalifikuotas remonto specialistas ir kad būtų naudojamos pakeičiamoms dalims identiškos dalys.** Taip bus užtikrinta elektros įrankio sauga.
- b. **Niekada neatlikite sugadinto akumulatoriaus bloko techninės priežiūros.** Akumulatoriaus techninę priežiūrą gali atlikti tik gamintojas arba gamintojo įgalioti techninės priežiūros centrai.

3.2 ASMENINĖ APSAUGOS PRIEMONĖS (AAP)

Asmeninės apsaugos priemonės (AAP) – tai bet kokios priemonės, kurias turi dėvėti operatorius apsisaugojimui nuo rizikos saugai ar sveikatai darbe, taip pat bet kokie šiam tikslui skirti prietaisai ar priedai. Naudojant AAP traumų pavojus lieka, tačiau nelaimingo atsitikimo atveju sumažėja traumos rimtumas.

Toliau pateikiamas asmeninės apsaugos priemonių, kurias reikia naudoti dirbant įrenginiu, sąrašas:

- **Avėkite pjūviams atsparius apsauginius batus neslystančiu padu ir plieniniais galais.**
- **Dėvėkite apsauginius akinius arba veido skydelius ir apsauginį šalną.**
- **Saugokite save nuo triukšmo; pavyzdžiui, naudodami ausines arba ausų kištukus.**



ĮSPĖJIMAS

Klausos apsaugos priemonių naudojimas reikalauja didesnio dėmesio ir atsargumo, nes tokie prietaisai gali apriboti jūsų gebėjimą išgirsti pavojų rodančius garsus (šauksmus, pavojaus signalus ir pan.). Tinkamos apsaugos priemonės sumažina klausos praradimo riziką.

- **Mūvėkite pirštines, kurios maksimaliai absorbuoja vibracijas.**
- **Vilkėkite aprobuotus apsauginius drabužius. Idealiai tinka apsauginės liemenės ir kombinezonai.**



ĮSPĖJIMAS

Drabužiai turi būti tinkami pagal paskirtį ir netrukdyti. Dėvėkite priglundusius apsauginius drabužius. Nedėvėkite drabužių, šalikų, kaklaraiščių ar papuošalų, kurie gali įsipainioti į mechanizmą, pomedžius ar kt. Ilgus plaukus susiriškite ir apsaugokite.

PASTABA

Kaip pasirinkti tinkamus drabužius, teiraukitės patikimo pardavėjo rekomendacijų.

4 EKSPLOATAVIMO TAISYKLĖS

Kaip dirbti su akumulatoriniu įrankiu

- Venkite dirbti stovėdami ant drėgnos ar slidžios žemės arba nelygaus ar stataus paviršiaus, nes bus sunku stabiliai stovėti.
- Jokiu būdu nebėkite; eikite ir atkreipkite dėmesį į žemės nelygumus ir kliūtis.
- Sustabdykite įrenginį prieš padėdami jį ant žemės.
- Įvertinkite potencialius pavojus, kurie gali kilti darbo vietoje, ir imtis visų būtinu atsargumo priemonių, kad sauga, ypač dirbant ant šlaitų, nelygių ar slidžių paviršių arba palaido dirvožemio.
- Ant šlaitų dirbkite išilgai šlaito, o ne žemy arba aukšty.
- Būkite atsargūs būdami arti uolų, griovių ir pylimų.
- Kai įrenginį naudojate arti kelio, atkreipkite dėmesį į eismą.
- Būkite atsargūs dirbdami arti elektros kabelių su įtampa.
- Įrenginio neleidžiama naudoti asmenims, kurie dirbdami nepajėgia jo tvirtai laikyti abiem rankomis ir (arba) stabiliai stovėti ant abiejų kojų.
- Įrenginio neleidžiama naudoti daugiau kaip vienam asmeniui.
- Jei naudotojas yra pavargęs arba blogai jaučiasi, vartojo vaistų, narkotikų, alkoholio arba medžiagų, kurios neigiamai paveikė pajėgumą reaguoti ir dėmesingumą, jam įrenginio naudoti negalima.

LT

Rekomendacijos pradedantiesiems

Prieš naudodami įrenginį pirmą kartą, rekomenduojame nuodugniai susipažinti su įrenginiu ir geriausia darbo praktika – tvirtai suimkite įrenginį ir atlikite judesius, kuriuos turėsite atlikti dirbdami.

4.1 PAPILDOMI SAUGOS REIKALAVIMAI

1. Atidžiai perskaitykite instrukcijas.
2. Susipažinkite su įrenginio valdikliais ir tinkamo eksploatavimo principais.
3. Saugokitės, kad nepaliestumėte pavojingų judančių dalių, kol įrenginys neišjungtas ir pavojingos judančios dalys nenustojo judėti.
4. Dėvėkite apsauginius akinius.
5. Jokiu būdu neleiskite įrankio naudoti vaikams arba asmenims, kurie nesusipažino su šiomis instrukcijomis.
6. Įrenginį sustabdykite, kai arti yra žmonių, ypač vaikų, arba gyvūnų.
7. Dirbkite tik dieną, kai darbo zona yra gerai apšviesta.
8. Prieš naudodami įrenginį ir po kiekvieno smūgio patikrinkite, ar neatsirado susidėvėjimo arba pažeidimo požymių; jei reikia, įrenginį suremontuokite. Tikrinkite įrenginį ir įsitikinkite, kad visi apsauginiai ir kiti įtaisai veikia tinkamai.
9. Įrenginio jokiu būdu neeksploatuokite, jei apsaugai pažeisti arba nuimti.

10. Rankas ir pėdas laikykite atokiau nuo judančių dalių, ypač kai užvedate variklį.
11. Naudokite tik gamintojo rekomenduojamas atsargines dalis ir papildomus įtaisus.
12. Prieš įrenginį tikrindami, valydami arba remontuodami, taip pat kai įrenginys nenaudojamas, išimkite bateriją.
13. Pasirūpinkite, kad ant vėsinimo angų nebūtų nešvarumų.
14. Kaskart baigę dirbti iš baterijos korpuso išimkite bateriją ir patikrinkite, ar ji nepažeista.
15. Įrenginį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
16. Jei įvykti nelaimingas atsitikimas arba gedimas, iš karto sustabdykite darbą.
17. Įrenginio nenaudokite esant prastam orui, ypač jei žaibuoja.
18. Kai įrenginį perduodate kitam žmogui, būtinai išimkite bateriją.

Baterijos maitinamų įrankių tvarkymas ir tinkamas naudojimas

- a. Prieš įdėdami bateriją įsitikinkite, ar įrankis išjungtas. Jei bateriją įdėsite į įjungtą elektros įrankį, gali įvykti nelaimingas atsitikimas.
- b. Baterijoms įkrauti naudokite tik gamintojo rekomenduojamus baterijų įkroviklius. Baterijos įkrovikliai dažniausiai yra skirti konkrečių tipų baterijoms; jei jie naudojami su netinkamo tipo baterijoms, gali kilti gaisras.
- c. Naudokite tik šiam įrankiui skirtas baterijas. Naudojant kitas baterijas, galite susižaloti arba gali kilti gaisras.
- d. Nenaudotas baterijas laikykite atokiau nuo sąvaržėlių, monetų, raktų, vinių, varžtų ir kitų metalinių daiktų, dėl kurių tarp kontaktų gali atsirasti trumpas jungimas. Dėl baterijų kontaktų trumpo jungimo gali kilti gaisras.
- e. Patikrinkite, ar baterija yra geros būklės ir ar nėra pažeidimų požymių. Jei baterija pažeista arba susidėvėjusi, mechanizmo neekspluatuokite.

4.2 PAKARTOTINAI ĮKRAUNAMŲ BATERIJŲ NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS.

Bendrosios atsargumo priemonės

- Baterijų jokia būdu negalima atidaryti.

•



ĮSPĖJIMAS

Panaudotų baterijų jokia būdu nemeskite į ugnį. SPROGIMO PAVOJUS!

- Baterijų įkroviklį prijunkite prie elektros lizdo, kurio įtampa atitinka įtampą, nurodytą duomenų plokštelėje.
- Naudokite tik originalią bateriją.
- Bateriją ilgai naudojant, ji gali įkaisti. Prieš bateriją įkraudami pakartotinai, leiskite jai atvėsti.
- Bateriją ir įkroviklį laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Baterijų įkroviklio nenaudokite arti lengvai užsiliepsnojančių medžiagų arba garų.
- Įkraukite baterijas tik esant temperatūrai nuo 10°C iki 40°C.
- Niekada nelaikykite baterijų aplinkoje, kur temperatūra aukštesnė nei 40°C.

- Pasirūpinkite, kad tarp pakartotinai įkraunamų baterijų kontaktų nesusidarytų trumpasis jungimas ir kad kontaktai neliestų metalinių daiktų.
- Baterijas perveždami užtikrinkite, kad kontaktai nebūtų sujungti ir jų nedėkite į metalinius konteinerius.
- Dėl baterijų trumpojo jungimo gali kilti sprogimas. Trumpasis jungimas pažeis pakartotinai įkraunamas baterijas.
- Reguliariai patikrinkite, ar baterijų įkroviklio kabelis nepažeistas. Jei kabelis pažeistas, naudokite kitą baterijų įkroviklį.
- Prieš baterijas padėdami sandėliuoti per žiemą, jas visiškai įkraukite.
- Bateriją galima įkrauti tik atitinkamu akumuliatoriniu įkrovikliu EN 60335-2-29/A11.

5 ĮRENGINIO SURINKIMAS

ĮSPĖJIMAS

Surinkdami komponentus būkite labai atidūs, kad užtikrintumėte įrenginio saugumą ir tinkamą veikimą. Jei kyla abejonių, kreipkitės į įgilotą techninės priežiūros centrą.

ĮSPĖJIMAS

Išpakavimo ir surinkimo veiksmus reikia atlikti ant plokščio ir stabilaus paviršiaus, darbo vietoje turi būti pakankamai erdvės įrenginiui ir jo pakuotės medžiagoms tvarkyti, būtina naudoti tinkamus įrankius.

Pakuotės medžiagas reikia išmesti vadovaujantis galiojančiomis vietos taisyklėmis.

Pervežimo saugumo sumetimais ličio jonų baterijos (jei pateikiamos) pristatomos atskirai nuo įrenginio ir iš dalies įkrautos. Prieš naudodami mechanizmą turite įkrauti akumuliatorių, vadovaudamiesi 6.3 *Akumuliatoriaus įkrova* skyriuje pateiktomis instrukcijomis.

5.1 KILPOS FORMOS VAIRO RANKENOS PRITVIRTINIMAS (PAV. 4)

- Užtikrinkite, kad baterija nebūtų įdėta į jai skirtą korpusą.
- Įstatykite priekinę vairo rankeną (A) ant pavaros vamzdžio (B) su gaubtu (C).
- Įsukite varžtus (D) ir priveržkite vairo rankeną.
- Jei reikia, operatorius gali reguliuoti vairo rankenos padėtį.

ĮSPĖJIMAS

Sumontuokite vairo rankeną (A, Pav. 5) tarp etiketės rodyklių (B, Pav. 5) ir galinės vairo rankenos. Toks įrengimas taikytinas abiemis vairo rankenoms.

5.2 AKUMULIATORIAUS ĮDĖJIMAS

Stumkite akumuliatorių į jam skirtą lizdą, kol užsifiksuos (Pav. 8).



ĮSPĖJIMAS

Naudokite tik originalius akumuliatoriaus blokus. Jei naudosite kitokius akumuliatorius, gali kilti gaisras, sproginimas arba galite patirti traumą.



ĮSPĖJIMAS

Galima naudoti tik 2Ah ir 5Ah akumuliatorius su CRG įkrovikliais.

LT

5.2.1 Baterijos išėmimas

Spauskite mygtukus (B, Pav. 8), norėdami išstumti akumuliatorius įtaisą.



ĮSPĖJIMAS

Taip pat perskaitykite baterijos ir baterijų įkroviklio instrukcijų bei techninės priežiūros vadovą!

5.3 GALINIO APSAUGOS ĮTAISO ĮRENGIMAS

Surinkite dvi įtaiso dalis (A, Pav. 6). Priveržkite varžtais (B, Pav. 6).



ĮSPĖJIMAS

Galinio apsaugos įtaiso įrengimas rekomenduojamas. Galinis apsaugos įtaisas tiekiamas kaip papildomas.

5.4 PADARGO ĮMONTAVIMAS IR IŠMONTAVIMAS IŠ ĮRENGINIO (PAV. 3)

5.4.1 Įmontavimas

1. Sankabą (E) atlaisvinkite rankenėlę (C) sukdami prieš laikrodžio rodyklę.
2. Kilpelę stumkite į išorę (A). Sulygiuokite centravimo angą (B) su kilpele (A) ir įkiškite padargo vamzdelį (D) į sankabą (E). Kilpelė (A) privalo grįžti į savo pradinę padėtį.

PASTABA

Kad tai galėtumėte atlikti lengviau, padargo įrankį sukite, kad pavaros velenas užsifiksuotų montavimo elemente. Pasirūpinkite, kad movoje nebūtų purvo ar nešvarumų.

3. Rankenėlę (C) iki galo priveržkite ją sukdami pagal laikrodžio rodyklę.

5.4.2 Išmontavimas

Sankabą atleiskite rankenėlę (C) sukdami prieš laikrodžio rodyklę, ištraukite kilpelę (A) ir nukabinkite padargą.

5.4.3 Patvirtinti padargai

Prie variklio bloko galima jungti toliau išvardytus padargus:

Krūmapjovės padargas	D-BCI 35
Teleskopinio genėjimo įrankio padargas	D-PPH
Gyvatvorių genėtuvo padargas	D-HCH
ilginamasis padargas.	H

6 PARUOŠIMAS EKSPLOATUOTI

6.1 MECHANIZMO PATIKRINIMAS

LT



ĮSPĖJIMAS

Užtikrinkite, kad baterija nebūtų įdėta į jai skirtą korpusą.

Prieš pradėdami dirbti būtina atlikti toliau nurodytas patikras.

- Patikrinkite, ar droselio svirtis bei saugos svirtis laisvai juda nenaudojant jėgos ir ar jas atleidus jos greitai ir automatiškai grįžta į neutralią padėtį.
- Patikrinkite, ar droselio svirtis lieka užsifiksavusi, kai saugos svirtis nėra nuspausta.
- Patikrinkite, ar neužsikimšusios vėsinimo angos.
- Patikrinkite, ar vairo rankenos ir mechanizmo apsaugai yra švarūs ir sausi, tinkamai sumontuoti ir tvirtai pritvirtinti prie mechanizmo.
- Patikrinkite, ar papildomi įrankiai ir apsaugai nepažeisti.
- Patikrinkite, ar ant mechanizmo nėra susidėvėjimo ir pažeidimo dėl smūgio ar kitų priežasčių požymių; jei reikia, atlikite būtinus remonto darbus.
- Patikrinkite, ar baterija yra geros būklės ir ar nėra pažeidimų požymių. Jei baterija pažeista arba susidėvėjusi, mechanizmo neekspluatuokite.
- Įkraukite akumuliatorių vadovaudamiesi 6.3 *Akumuliatoriaus įkrova* skyriuje pateiktomis instrukcijomis.

6.2 AKUMULIATORIAUS ĮKROVOS LYGIO INDIKATORIUS (PAV. 7)

Akumuliatoriaus įtaise yra įrengtas mygtuką (B) įkrovos lygiui patikrinti. Tiesiog paspauskite mygtuką (B) ir įkrovos lygį parodys akumuliatoriaus indikatorius šviesos diodai (C).

Šviečia 4 LED	Akumuliatoriaus įkrovos lygis aukštas.
Šviečia 3 LED	Akumuliatoriaus įkrovos lygis aukštas.
Šviečia 2 LED	Akumuliatoriaus įkrovos lygis žemas. Kuo skubiau baikite darbą.
Šviečia 1 LED	Akumuliatorius išsikrovė. Baikite darbą nedelsdami ir įkraukite akumuliatorių. Kitaip smarkiai sutrumpės akumuliatoriaus eksploataavimo trukmė.
Mirksi 1 LED	Akumuliatorius išsikrovė.
4 mirksintys LED	Perkaitimas.

6.3 AKUMULIATORIAUS ĮKROVA

Informacijos apie tinkamą įkrovimo lygio naudojimą, metodą ir stebėjimą bei indikatorių raktą rasite akumuliatoriaus įkroviklio naudojimo ir priežiūros vadove.

7 MAITINIMO BLOKO NAUDOJIMAS

7.1 UŽVEDIMAS (PAV. 9)

LT

ĮSPĖJIMAS

Jei padargas nesumontuotas, variklio varomąjį veleną galima pasiekti. **JOKIU BŪDU maitinimo bloko neužveskite, jei neprijungtas padargas. Maitinimo bloką naudojant neprijungus rekomenduojamo padargo, naudotojas gali patirti rimtą traumą ir / arba maitinimo blokas gali sugesti.**

ĮSPĖJIMAS

Prieš užvesdami įrenginį patikrinkite, ar padargas tinkamai prijungtas ir jis neliečia jokių objektų.

ĮSPĖJIMAS

Prieš paleisdami įrenginį patikrinkite, ar laisvai veikia droselio svirtis.

Prieš užvesdami įrenginį, į korpusą įstatykite akumuliatorių (A, Pav. 8).

Įrenginio užvedimas:

1. Tvirtai viena ranka suimkite įrenginį.
2. Spauskite užrakto mygtuką (B).
3. Spauskite droselio svirtį (A).
4. Įjungę atleiskite užrakto mygtuką (B).

7.2 MECHANIZMO SUSTABDYMAS (PAV. 9)

1. Atleiskite apsauginę svirtį (A); įrenginys persijungs į užblokavimo būseną.
2. Išimkite akumuliatorių, žr. skirsnį 5.2.1 *Baterijos išėmimas*.

8 EKSPLOATAVIMO REŽIMAI IR DARBO TECHNIKA



ĮSPĖJIMAS

Savo pačių ir kitų žmonių saugumo sumetimais paisykite toliau pateiktų taisyklių.

1. Įrenginį eksploatuokite tik atidžiai perskaitę šias instrukcijas. Susipažinkite su įrenginio valdikliais ir tinkamo eksploatavimo principais. Išmokite greitai išjungti įrenginį.
2. Atminkite, kad operatorius arba naudotojas yra atsakingas už nelaimingus atsitikimus ir neprognozuojamus įvykius, per kuriuos gali nukentėti kiti žmonės arba būti pažeistas turtas.
3. Dirbdami vilkėkite tinkamus drabužius. Prekybos atstovas gali jums pateikti informaciją apie tinkamiausias nelaimingų atsitikimų prevencijos priemones, kad būtų užtikrinta sauga darbo vietoje.
4. Dirbkite tik dienos metu arba turėdami gerą dirbtinės šviesos šaltinį.
5. Atidžiai patikrinkite visą darbo zoną ir iš jos pašalinkite visus daiktus, kuriuos įrenginys gali sviesti (šakas, laidus, nepastebimus kabelius ir kt.)
6. Stabdykite įrenginį ir išimkite akumuliatorių iš jo korpuso:
 - Kai įrenginys pradeda nenormaliai smarkiai vibruoti. Tokiu atveju nedelsdami išsiaiškinkite vibracijos priežastį ir pasirūpinkite, kad įgaliotame techninės priežiūros centre būtų atliktos būtinos patikros.
 - Kaskart, kai įrenginys paliekamas be priežiūros.
 - Prieš įrenginį tikrindami, valydami arba remontuodami.
 - Įrenginiui atsitrenkus į pašalinį objektą. Prieš tęsdami įrenginį naudoti, patikrinkite, ar jis nepažeistas; jei reikia, jį suremontuokite.
 - Kai įrenginys nenaudojamas.
7. Kad nekiltų gaisras, kol įrenginys perkaitęs, nepalikite jo ant lapų arba sausos žolės.

LT



PERSPĖJIMAS

Visada atminkite, kad netinkamai naudojami elektriniai įrankiai gali trikdyti kitus žmones. Kad nekenktumėte kitiems ir aplinkai, laikykitės toliau nurodytų taisyklių.

- Įrenginio stenkitės nenaudoti tokiose vietose ir tokiu laiku, kur ir kada jo naudojimas gali trikdyti kitus žmones.
- Griežtai laikykitės vietos taisyklių, susijusių su sugedusių dalių arba bet kokių elementų, kurie gali pakenkti aplinkai, išmetimu.

8.1 PETIES DIRŽAI (PAV. 10)

Peties diržai parduodami kaip priedas.

Tinkamai suregulavus diržus, įrenginys yra gerai subalansuotas ir patogiai aukštyje nuo žemės.

- Peties diržo uždėjimas.

- Prikabinkite įrenginį prie diržo naudodamiesi karabinu (A, Pav. 10).
- Nustatykite kabliuko padėtį (B, Pav. 10), kad mašina būtų geriausiai subalansuota.
- Sureguliuokite sagtį taip, kad įrenginys būtų tinkamame aukštyje.

ĮSPĖJIMAS

Naudodami įrenginį dėvėkite pečių diržą ir abi rankas visada laikykite ant vairo rankenų.

LT

8.2 BAIGUS DARBĄ

Baigę darbą sustabdykite įrenginį, kaip prieš tai nurodyta.

ĮSPĖJIMAS

Prieš palikdami įrankį bet kokioje aplinkoje, leiskite jam atvėsti.

Kad sumažintumėte gaisro kilimo tikimybę, nuo įrenginio pašalinkite visus žolių likučius, lapus ar tepalą; kontenerių su nupjautomis atliekomis nepalikite patalpoje.

9 TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

ĮSPĖJIMAS

- Techninės priežiūros darbų metu visada dėvėkite apsaugines pirštines.
- Kai variklis arba akumuliatorius įkaitę, techninės priežiūros vykdyti negalima. Stabdykite mechanizmą ir leiskite jam atvėsti. Techninę priežiūrą atlikite išjungtu mechanizmu ir išimtu akumuliatoriumi.
- Priežiūros darbų nevykdymas arba netinkamas vykdymas, apsauginių įtaisų nuėmimas arba modifikavimas ir (arba) neoriginalių atsarginių dalių naudojimas gali lemti sunkius ar net mirtinus operatoriaus ar kitų asmenų sužeidimus.

ĮSPĖJIMAS

Savo pačių ir kitų žmonių saugumo sumetimais paisykite toliau pateiktų taisyklių.

- Kaskart baigę dirbti iš baterijos korpuso išimkite bateriją ir patikrinkite, ar ji nepažeista.
- Kad įrenginys ilgą laiką būtų geros eksploatacinės būklės ir saugus, labai svarbu tinkamai vykdyti techninės priežiūros darbus.
- Pasirūpinkite, kad veržlės ir sraigčiai būtų priveržti – tada įrenginys bus saugus eksploatuoti.
- Įrenginio jokių būdu neeksplatuokite, jei jo dalys susidėvėjusios arba pažeistos. Pažeistas dalis būtina pakeisti – jų negalima remontuoti.
- Naudokite tik originalias atsargines dalis. Dėl kitokio kokybės lygio dalių įrenginys gali būti pažeistas ir jį gali būti nesaugu eksploatuoti.



ĮSPĖJIMAS

Techninės priežiūros darbų metu išjunkite variklį ir išimkite bateriją.

9.1 ĮRENGINIO VĖSINIMAS

Kad įrenginys neperkaistų ir nebūtų pažeistas, vėsinimo oro grotelės visada turi būti švarios, ant jų neturi būti žolės ir šiukšlelių.

LT

9.2 MOVOS JUNGTIES PADARGAS

Norėdami užtikrinti pastovų ir sklandų įrenginio veikimą, kas 30 darbo valandų išardykite padargą (D, Pav. 3), sutepkite movos viduje esantį varantįjį veleną (E, Pav. 3) ir padargo gale esantį pavaros veleną (D, Pav. 3). Naudokite aukštos kokybės molibdeno disulfido tepalą. Kiekvieną kartą keisdami padargą patikrinkite, ar mova yra sutepta.

9.3 PAGRINDINĖ TECHNINĖ PRIEŽIŪRA

Bendrą patikrinimą patariama atlikti sezono pabaigoje po intensyvaus eksploatavimo, o kas dvejus įprastinio naudojimo metus - nugabenti prietaisą į specializuotą techninės priežiūros centrą.

Raskite artimiausią įgaliotąjį techninės priežiūros centrą:

<https://www.myemak.com/int/filiali-e-distributori/distributori>.



ĮSPĖJIMAS

- Visus techninės priežiūros darbus, kurie nenurodyti šiame vadove, turi atlikti įgaliotasis techninės priežiūros centras. Tam, kad mechanizmas tinkamai veiktų ilgą laiką, naudokite tik ORIGINALIAS ATSARGINES DALIS.
- Jei bus atliekami neaprobuoti pakeitimai ir (arba) naudojamos neoriginalios atsarginės dalys, operatorius arba kiti asmenys gali būti sunkiai sužaloti arba žūti, o garantija bus nedelsiant anuliuota.

9.4 TECHNINĖS PRIEŽIŪROS LENTELĖ

<i>Techninė priežiūra</i>	<i>Kasdien</i>	<i>Kas mėnesį</i>
Įrenginio išorę nuvalykite naudodami švarų, sausą audinį. Jokiu būdu nenaudokite vandens.	X	
Pasirūpinkite, kad vairo rankenos būtų sausos, švarios, nesuteptos alyva ar tepalu.	X	
Užtikrinkite, kad jungiklio svirtis tinkamai veikia ir nepažeista.	X	
Užtikrinkite, kad droselio ir saugos svirtis tinkamai ir saugiai veikia.	X	
Patikrinkite, ar visi valdikliai nepažeisti ir gerai veikia.	X	
Patikrinkite, ar priveržtos veržlės ir sraigčiai.	X	
Patikrinkite, ar nepažeista baterija.	X	
Patikrinkite baterijos įkrovos būseną.	X	

<i>Techninė priežiūra</i>	<i>Kasdien</i>	<i>Kas mėnesį</i>
Patikrinkite, ar nepažeistas ir gerai veikia baterijos įkroviklis.	X	
Patikrinkite jungtis tarp baterijos ir įrenginio, taip pat tarp baterijos ir baterijos įkroviklio.		X

LT

10 GABENIMAS

ĮSPĖJIMAS

Mechanizmą gabendami automobilyje, pasirūpinkite, kad jis būtų tvirtai ir saugiai pritvirtintas juostomis ir diržais. Mechanizmą būtina gabenti stačią, taip pat būtina paisyti galiojančių tokių mechanizmų gabenimo reglamentų.

- Išjunkite įrenginį, palaukite, kol sustos pjaunamasis įrankis ir iš baterijos korpuso išimkite bateriją.
- Įrenginį laikykite tik už vairo rankenos, o pjaunamąjį įtaisą laikykite nukreiptą kryptimi, priešinga kryptiai, kuria judate.

11 SANDĖLIAVIMAS

ĮSPĖJIMAS

Taip pat perskaitykite baterijos ir baterijų įkroviklio instrukcijų bei techninės priežiūros vadovą!

Jei mechanizmą reikia sandėliuoti ilgą laiką:

- Išimkite bateriją (taip pat perskaitykite baterijos vadovą, kuriame pateikiama informacija apie tinkamą baterijos sandėliavimą).
- Akumuliatorius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje, sausoje vietoje, kur nepatenka šviesa, aplinkoje be dulkių ir esdinančių dujų. Venkite tiesioginės saulėkaitos. Laikykite temperatūroje tarp 10 ÷ 40°C. Ideali sandėliavimo ličio jonų akumuliatorių temperatūra yra nuo 10 iki ÷ 20°C.
- Kai mechanizmas eksploatuojamas, apsauginis įtaisas apsaugo bateriją nuo visiško išsikrovimo – mechanizmas sustabdomas ir neveikia.
- Įjunkite įrenginį veikti tuščiąja eiga, kol visiškai ištuštės, įskaitant tiekimo vamzdelį ir alyvos siurbį.
- Kiekvienos darbo pamainos pabaigoje nuo įrenginio gerai nuvalykite dulkes ir nešvarumus, suremontuokite arba pakeiskite dalis su defektais.
- Įrenginį reikia laikyti sausoje, nuo nepalankių oro sąlygų apsaugotoje vietoje.
- Laikykite įrenginį vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Procedūra, kurią reikia atlikti prieš eksploatavimą po žiemos saugojimo, yra tokia pati, kaip ir prieš eksploatuojant kiekvieną dieną (žr. skyrių 7.1 *Užvedimas (Pav. 9)*).

12 APLINKOS APSAUGA

Aplinkos apsauga turėtų būti labai svarbus prioritetas naudojantis mechanizmu, nes tai yra naudinga tiek socialinei sanglaudai, tiek aplinkai, kurioje gyvename.

- Stenkitės jokiais būdais netrukdyti aplinkiniams.
- Kruopščiai laikykitės vietos reglamentų ir nuostatų dėl pakuočių, alyvų, degalų, benzino, akumuliatorių, filtrų, susidėvėjusių dalių ar bet kokių kitų elementų, turinčių didelį poveikį aplinkai, utilizavimo. Šių atliekų negalima išmesti kartu su komunalinėmis atliekamos, jas reikia atskirti ir nuvežti į specializuotus atliekų šalinimo centrus, kur medžiaga bus perdirbta.

LT

12.1 IŠARDYMAS IR ŠALINIMAS

Pasibaigus prietaiso eksploataavimo laikui, neišmeskite jo į aplinką, o nugabenkite į atliekų utilizavimo centrą.

Dauguma prietaiso gamyboje naudojamų medžiagų yra perdirbamos; visi metalai (plienas, aliuminis, žalvaris) gali būti pristatomi į įprastą perdirbimo punktą. Išsamesnės informacijos teiraukitės vietinėje atliekų perdirbimo tarnyboje. Atliekas šalinti būtina atsižvelgiant į aplinką, vengiant dirvožemio, oro ir vandens taršos.

Visais atvejais būtina laikytis galiojančių vietinių įstatymų.

Atiduodant įrenginį į laužyną būtina sunaikinti CE ženklo etiketę ir šį vadovą.

13 TECHNINIAI DUOMENYS

<i>Modelis</i>		<i>BCi 35 DD-PU - DSi 35 DD-PU</i>
Variklis		BEŠEPETIS
Maitinimo įtampa	V	40
Maksimali įrenginio elektros galia	W	720
Mechaninė galia	W	600
Svoris	kg	2,1

13.1 SKLEIDŽIAMAS TRIUKŠMAS IR VIBRACIJOS

Garso slėgio, garso galios ir vibracijos vertės, atsižvelgiant į BCi 35 DD-PU - DSi 35 DD-PU keičiamus padargus.

		<i>Nuorodiniai standartai</i>	<i>D-BCi 35 Krūmapjovės padargas</i>	<i>D-HCH Gyvatvorių genėtuvas</i>	<i>D-PPH Genėtuvas</i>
Garso slėgis ⁽¹⁾	L_{pA} av - dB(A)	2000/14/EB	81,8	86,6	88,8
Nuokrypis	dB(A)		2,8	1,7	1,7
Išmatuotas garso galios lygis	dB(A)	2000/14/EB	92	93,54	99
Nuokrypis	dB(A)		2,2	1,2	1,5
Garantuotas garso galios lygis	W_A - dB (A)	L_{WA} - 2000/14/EB	94	95	101

		<i>Nuorodiniai standartai</i>	<i>D-BCI 35 Krūmapjovės padargas</i>	<i>D-HCH Gyvatvorių genėtuvas</i>	<i>D-PPH Genėtuvas</i>
Vibracijos lygis ⁽¹⁾	m/s ²		< 2,5 LH < 2,5 RH	4,0 LH 2,5 RH	4,2 LH 3,4 RH
Nuokrypis	m/s ²	EN 12096;	1,5 LH 1,5 RH	1,5 LH 1,5 RH	1,5 LH 1,5 RH

LT

⁽¹⁾ Vertė maksimaliu greičiu.



ĮSPĖJIMAS

Faktiškai naudojant elektrinį įrankį garso sklaidos ir vibracijos reikšmės gali skirtis nuo deklaruotųjų, priklausomai nuo prietaiso naudojimo būdo ir ypač nuo konkretaus darbo pobūdžio.

Atsižvelgiant į poveikio esant faktinėms naudojimo sąlygoms įvertinimą (atsižvelgiant į visus eksploatavimo ciklo etapus, pavyzdžiui, laiką, kada prietaisas išjungiamas ir nenaudojamas, taip pat į eksploatavimo laiką) būtina identifikuoti apsaugos priemones, kad operatorius būtų apsaugotas.

Norint pasirinkti tinkamas klausos apsaugos priemones, pagal pageidavimą gali būti atlikta trečiosios oktavos diapazono analizė.

14 ATITIKTIES DEKLARACIJA

Toliau pasirašęs asmuo

**EMAK spa via Fermi, 4 - 42011 Bagnolo in Piano (RE)
ITALIJA**

savo atsakomybe pareiškia, kad šis mechanizmas:

1. Kategorija:

VARIKLIS

2. Prekės ženklas: /Tipas:

„Oleo-Mac“ BCi 35 DD-PU / „Efco“ DSi 35 DD-PU

3. Serijos identifikavimo numeris:

**„Oleo-Mac“ BCi 35 DD-PU: 692 XXX 0001 ÷ 692 XXX 9999
/ „Efco“ DSi 35 DD-PU: 692 XXX 0001 ÷ 692 XXX 9999**

atitinka direktyvos / reglamento ir
vėlesnių pakeitimų ar papildymų
nuostatas:

2006/42/EB – 2014/30/ES – 2011/65/EB – 2014/35/ES

atitinka toliau nurodytų suderintų
standartų nuostatas:

**LT 62841-1:2015+A11:2022 – LT 55014 - 1:2017 –
LT 55014 - 2:2015 – LT 62233:2008**

Pagaminta:

Bagnolo in Piano (RE) Italy - via Fermi, 4

Data:

2024/11/30

Kur užpildyta techninė dokumentacija:

administracijos būstinė. - Technikos departamentas

  **Emak**[®]
s.p.a.

Luigi Bartoli – Generalinis direktorius

LT

15 GARANTIJOS PAŽYMĖJIMAS

Šis mechanizmas suprojektuotas ir pagamintas naudojant pačias moderniausias gamybos technologijas. Jei baterija naudojama privačiais ar mėgėjiškais tikslais, gamintojas jam suteikia 24 mėnesių garantiją. Jei mechanizmas naudojamas profesionaliais tikslais, garantija apribojama 12 mėnesių laikotarpiu.

Bendrosios garantijos sąlygos

LT

1. Garantijos periodas prasideda pirkimo dieną. Per savo prekybos ir techninės pagalbos tinklą gamintojas nemokamai keičia mechanizmo dalis, kurios sugedo dėl medžiagų, apdirbimo ir gamybos defektų. Ši garantija nedaro įtakos pirkėjo teisėms, kurias nustato įstatymai, taikomi šio mechanizmo defektų pasekmėms.
2. Techniniai darbuotojai suteiks pagalbą kiek galima greičiau, tose laiko ribose, kurias sąlygoja organizaciniai reikalavimai.
3. **Norėdami pagal šią garantiją pareikšti pretenziją, šį tinkamai užpildytą, visos komplektacijos garantinį pažymėjimą, ant kurio turi būti pardavėjo antspaudas, taip pat pridėjus sąskaitą arba kvitą, ant kurio nurodyta pirkimo data, reikia pateikti darbus patvirtinti darbuotojams.**
4. Garantija nustoja galioti, jeigu:
 - akivaizdžiai matosi, kad neteisingai buvo atliekama mechanizmo techninė priežiūra;
 - įrenginys buvo naudojamas netinkamu tikslu arba buvo kaip nors būdu modifikuotas;
 - naudojamos netinkamos tepimo medžiagos arba degalai;
 - naudojamos neoriginalios įtaiso atsarginės dalys arba priedai;
 - remonto darbus atliko neįgalinti darbuotojai.
5. Gamintojo garantija netaikoma eksploatacinėms medžiagoms ar dalims, kurios eksploatacijos metu paprastai susidėvi.
6. Garantija negalioja tiems darbams, kurie yra atliekami, jeigu gaminys modifikuojamas arba tobulinamas.
7. Garantija negalioja tiems paruošiamiesiems ir techninio aptarnavimo darbams, kurie turi būti atliekami garantinio laikotarpio metu.
8. Apie gaminio pažeidimus, įvykusius transportavimo metu, pirkėjas privalo nedelsiant pranešti vežėjui, nes priešingu atveju gali nustoti galioti garantija.
9. Kitų gamintojų („Briggs & Stratton“, „Tecumseh“, „Kawasaki“, „Honda“ ir kt.) varikliams, kurie montuojami mūsų mechanizmuose, suteikiamos variklio gamintojo garantijos.
10. Garantijos sąlygos neapima traumų arba gedimų, kuriuos dėl mechanizmo defektų arba dėl ilgalaikio mechanizmo nenaudojimo, kurį lėmė minimi defektai, tiesiogiai arba netiesiogiai patyrė asmenys arba daiktai.

MODELIS

SERIJOS NR.

PIRKĖJAS

Nesiuskite! Pridėkite tik esant techninės garantijos reikalavimui.

DATA

PREKYBOS AGENTAS

16 GEDIMŲ ŠALINIMAS



ĮSPĖJIMAS

- Būtinai išjunkite įrenginį ir atjunkite akumuliatorių prieš atlikdami lentelėje žemiau rekomenduojamus tikrinimus, nebent aiškiai nurodyta, kad įrenginys turi veikti.
- Kai bus patikrintos visos galimos priežastys, o problema neišspręsta, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą. Jei iškyla problema, kurios nėra šioje lentelėje, kreipkitės į įgaliotąjį techninės priežiūros centrą.

LT

PROBLEMA	GALIMOS PRIEŽASTYS	SPRENDIMAS
Suaktyvinus jungiklį, variklis nepradedą veikti	Nėra baterijos arba ji blogai įstatyta	Tinkamai įstatykite bateriją
	Baterija išsikrovė	Patikrinkite įkrovos lygį ir bateriją įkraukite
Įrenginys išsijungia darbo metu	Nėra baterijos arba ji blogai įstatyta	Tinkamai įstatykite bateriją
	Baterija išsikrovė	Patikrinkite įkrovos lygį ir bateriją įkraukite
Baterija veikia trumpiau nei anksčiau	Įrenginys naudojamas intensyviai, todėl daugiau sunaudojama srovės	Optimizuokite naudojimą
Baterijų įkroviklis neįkrauna baterijos (šviečia žalias šviesos diodas)	Nešvarūs kontaktai	Nuvalykite kontaktus
Baterijų įkroviklis neįkrauna baterijos (nešviečia nė vienas šviesos diodas)	Baterijų įkroviklis negauna įtampos	Patikrinkite, ar įkištas kištukas ir ar elektros lizde yra įtampa
	Baterijos įkroviklis sugedęs	Jį pakeiskite originalia atsargine dalimi

